

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2009 — 3419

[C — 2009/21099]

29 SEPTEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

RAPPORT AU ROI

Sire,

A la suite du prononcé par la Cour de Justice des Communautés européennes des arrêts du 23 avril 2009 dans les affaires C-287/07 et C-292/07, Commission/Belgique, un certain nombre d'adaptations doivent être apportées à la législation relative aux marchés publics actuellement en vigueur afin de rendre celle-ci conforme à l'interprétation résultant desdits arrêts.

A cette fin, le présent projet modifie la loi du 24 décembre 1993 en faisant notamment application des articles 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, 2, alinéa 2, 5, 27, 43, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 59, § 1^{er}, et 65, alinéa 1^{er}, de ladite loi, qui permettent au Roi de prendre les mesures nécessaires pour assurer la transposition des dispositions obligatoires du Traité et des actes internationaux résultant de celui-ci.

Le projet modifie en outre un certain nombre de dispositions dans les arrêtés royaux des 8 janvier 1996, 10 janvier 1996 et 18 juin 1996, pour notamment, du moins en ce qui concerne les arrêtés d'exécution, rendre les nouvelles dispositions de l'arrêté royal du 23 novembre 2007 également applicables aux marchés inférieurs aux seuils de la publicité européenne. Cette dernière mesure s'inscrit dans un souci de cohérence et de simplification des textes réglementaires

Les remarques formulées dans l'avis du Conseil d'Etat ont été prises en considération sous réserve des précisions qui suivent dans le présent projet.

Au point 4.2 de l'avis, il est relevé que les articles 44, § 4, et 72 de la Directive 2004/18/CE et 49, §§ 4 et 5, de la Directive 2004/17/CE ne seraient pas transposés.

L'article 44, § 4, précité prévoit que la réduction du nombre de solutions à discuter dans le cadre d'un dialogue compétitif ou des offres à négocier dans le cadre d'une procédure négociée avec publicité doit s'effectuer en appliquant les critères d'attribution. La première hypothèse ne trouve pas à s'appliquer sous l'empire de la loi du 24 décembre 1993. Quant à la seconde, elle est couverte par l'article 65 du projet qui insère un article 122^{ter} dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

L'article 72 précité prévoit que lorsque les concours de projets réunissent un nombre limité de participants, les pouvoirs adjudicateurs établissent des critères de sélection clairs et non-discriminatoires et que, dans tous les cas, le nombre des candidats invités à participer au concours doit tenir compte du besoin d'assurer une concurrence réelle.

Une mesure de transposition est prévue dans l'article 43 et, en ce qui concerne les secteurs spéciaux, dans les articles 91 et 121 du projet.

Le libellé s'écarte légèrement et à dessein de celui des directives car celui-ci est ambigu. En effet, c'est dans tous les cas et non seulement lorsque le concours réunit un nombre limité de participants que les critères de sélection doivent être clairs et non-discriminatoires.

Quant à l'article 49, §§ 4 et 5, de la Directive 2004/17/CE, portant sur les décisions en matière de qualification et les délais de communication de celles-ci, des adaptations supplémentaires ont été apportées aux articles 67, 74, 82 et 116 du projet pour tenir compte de la préoccupation exprimée dans l'avis du Conseil d'Etat.

Le tableau de concordance a été dûment adapté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2009 — 3419

[C — 2009/21099]

29 SEPTEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Ingevolge de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 23 april 2009 in de zaken C-287/07 en C-292/07, Commissie/België, moeten een aantal aanpassingen worden aangebracht in de bestaande wetgeving overheidsopdrachten om deze in overeenstemming te brengen met de interpretatie gegeven in die arresten.

Daartoe wijzigt dit ontwerp de wet van 24 december 1993 met toepassing met name van de artikelen 1, § 1, tweede lid, 2, tweede lid, 5, 27, 43, § 1, eerste lid, 59, § 1, en 65, eerste lid, van deze wet, volgens dewelke de Koning de nodige maatregelen kan nemen om te voorzien in de omzetting van de verplichte bepalingen van het Verdrag en van de internationale akten die eruit voortvloeien.

Het ontwerp wijzigt ook enkele bepalingen van de koninklijke besluiten van 8 januari 1996, 10 januari 1996 en 18 juni 1996, onder meer om, althans wat betreft de uitvoeringsbesluiten, de nieuwe bepalingen van het koninklijk besluit van 23 november 2007 eveneens toepasselijk te maken op de opdrachten beneden de drempels voor de Europese bekendmaking. Dit laatste gebeurt vanuit een bekommernis voor de samenhang en de vereenvoudiging van de reglementaire teksten.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State onder voorbehoud van wat volgt in dit verslag.

In punt 4.2 van het advies wordt erop gewezen dat de artikelen 44, § 4, en 72 van de Richtlijn 2004/18/EG en de artikelen 49, §§ 4 en 5, van de Richtlijn 2004/17/EG niet zouden zijn omgezet.

Het voormelde artikel 44, § 4, voorziet erin dat de beperking van het aantal oplossingen die kunnen worden besproken in het kader van een concurrentiedialoog of van de offertes die kunnen worden onderhandeld in het kader van een onderhandelingsprocedure met bekendmaking moet gebeuren door toepassing te maken van gunningscriteria. De eerste hypothese kan geen toepassing vinden onder de wet van 24 december 1993. De tweede is gedekt door artikel 65 van het ontwerp dat een artikel 122^{ter} invoegt in het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

Het voormelde artikel 72 voorziet erin dat wanneer er bij een prijsvraag voor ontwerpen een beperkt aantal kandidaten zijn, de aanbestedende overheden duidelijke en niet-discriminerende selectiecriteria moeten opstellen en dat het aantal kandidaten dat wordt uitgenodigd om deel te nemen aan de prijsvraag in ieder geval voldoende groot moet zijn om een daadwerkelijke mededinging te garanderen.

Een omzettingsmaatregel is genomen met artikel 43 en, wat de speciale sectoren betreft, met de artikelen 91 en 121 van het ontwerp.

De omschrijving verschilt licht van die van de richtlijnen die wat dubbelzinnig is. Immers, de vereiste dat de selectiecriteria duidelijk en niet-discriminerend moeten zijn, geldt niet enkel wanneer er bij de prijsvraag voor ontwerpen een beperkt aantal kandidaten zijn, maar in alle gevallen.

Inzake artikel 49, §§ 4 en 5, van de Richtlijn 2004/17/EG betreffende de beslissingen over de kwalificatie en de informatietermijnen dienaangaande zijn bijkomende aanpassingen aangebracht aan de artikelen 67, 74, 82 en 116 van het ontwerp om rekening te houden met de bekommernis geuit in het advies van de Raad van State.

De concordantietabel is in de gewenste zin aangepast.

Le chapitre premier contient les dispositions générales.

Article 1^{er}. Cet article précise que le projet d'arrêté assure notamment la transposition de certaines dispositions, d'une part, de la Directive 2004/17/CE du 31 mars 2004 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux et, d'autre part, de la Directive 2004/18/CE du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation de marchés publics de travaux, de fournitures et de services. Comme déjà mentionné dans l'introduction, l'occasion est mise à profit afin d'étendre aux marchés inférieurs aux seuils de la publicité européenne, l'application d'une série de dispositions des arrêtés d'exécution, qui ont notamment été introduites par l'arrêté royal du 23 novembre 2007. En effet, l'arrêté royal du 23 novembre 2007 ayant dû être pris en période d'affaires courantes, le gouvernement de l'époque a été contraint de se limiter aux éléments essentiels à la transposition des dispositions obligatoires des directives précitées. Il n'a donc pu légiférer pour les marchés ne relevant pas du champ d'application des directives visées. Le projet d'arrêté à l'examen entend, dès lors, remédier au problème de cohérence qui a pu en résulter. Par ailleurs, outre la transposition des directives, une précision est apportée quant à la suite à réserver à un écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté(e) dans la version reçue. Enfin, la structure des arrêtés d'exécution fait l'objet de quelques améliorations telles que la modification du libellé de certains titres et la refonte de certains articles.

Le chapitre 2 est consacré aux modifications apportées à la loi du 24 décembre 1993.

Art. 2. Cet article apporte une précision à l'article 21bis, § 2, de la loi afin d'indiquer que l'irrégularité d'une offre peut notamment résulter du constat par le pouvoir adjudicateur que les solutions proposées dans l'offre ne sont pas équivalentes par rapport aux spécifications techniques ou ne satisfont pas aux performances ou exigences fonctionnelles prévues. Dans son avis, le Conseil d'Etat suggère de remplacer le mot « solution » par les mots « travaux, fournitures ou services ». Les Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE divergeant elles-mêmes sur ce point, l'option retenue a été d'utiliser les termes « solutions proposées pour les travaux, les fournitures ou les services ».

Art. 3. Cet article ajoute un paragraphe à l'article 41bis afin de préciser que les mêmes critères d'attribution doivent être utilisés tant pour la conclusion d'un accord-cadre que pour l'attribution de marchés fondés sur celui-ci. Cette disposition stipule en outre qu'il ne peut être recouru de façon abusive à l'accord-cadre avec pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser la concurrence.

Art. 4. Il est renvoyé au commentaire de l'article 2.

Art. 5. Cet article complète la définition du marché public de fournitures et ajoute une disposition relative à l'accord-cadre. Sur ce dernier point, il est renvoyé au commentaire de l'article 3 du projet. Aucune suite n'est donnée à la remarque du Conseil d'Etat tendant à remplacer les mots « travaux de pose et d'installation » par « travaux de pose et d'installation de produits fournis ». Cette formulation plus longue n'apporte en effet aucune valeur ajoutée.

Art. 6. Il est renvoyé au commentaire de l'article 2 du projet.

Art. 7. Cet article apporte une modification formelle à l'article 63bis de la loi. Cet article a été inséré par l'article 9 de l'arrêté royal du 23 novembre 2007, publié au *Moniteur belge* du 7 décembre 2007 afin de préciser, conformément à l'article 9 de la Directive 2004/17/CE, le régime applicable à un marché public ou à un marché lorsque l'objet de celui-ci concerne plusieurs activités.

Au plan formel, il convient de renuméroter cette disposition afin qu'elle forme l'article 65bis dans le Livre III de la loi, consacré aux dispositions finales.

Art. 8. Cet article a pour objet de remplacer l'annexe 1^{re} de la loi afin essentiellement d'y mentionner les numéros de la version de la nomenclature NACE mentionnée dans les Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE.

Hoofdstuk 1 bevat de algemene bepalingen.

Artikel 1. Volgens dit artikel voorziet het ontwerpbesluit met name in de omzetting van sommige bepalingen, enerzijds, van Richtlijn 2004/17/EG van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en, anderzijds, van Richtlijn 2004/18/EG van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten. Zoals in de inleiding reeds is vermeld, wordt daarnaast van de gelegenheid gebruik gemaakt om de toepassing van een aantal bepalingen van de uitvoeringsbesluiten, die inzonderheid door het koninklijk besluit van 23 november 2007 werden ingevoerd, uit te breiden tot de opdrachten beneden de Europese bekendmakingsdrempels. Immers, doordat het koninklijk besluit van 23 november 2007 moest worden uitgevaardigd in een periode van lopende zaken, zag de toenmalige regering zich in haar optreden beperkt tot wat strikt noodzakelijk was met het oog op de omzetting van de dwingende bepalingen van de voormelde richtlijnen, zodat zij niet regelgevend kon optreden ten aanzien van de opdrachten die buiten het toepassingsveld van de bedoelde richtlijnen vallen. Het gebrek aan coherentie dat daaruit is voortgevloeid, zal met het voorliggende ontwerpbesluit nu dus worden weggewerkt. Verder wordt, buiten de omzetting van de richtlijnen, een precisering opgenomen over het gevolg dat moet worden gegeven aan een schriftelijk stuk dat met elektronische middelen is opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, een computervirus of een andere schadelijke instructie vertoont. Ten slotte worden nog enkele verbeteringen doorgevoerd aan de structuur van de uitvoeringsbesluiten zoals de wijziging van het opschrift van een aantal titels en een herschikking van artikelen.

Hoofdstuk 2 is gewijd aan de wijzigingen aangebracht in de wet van 24 december 1993.

Art. 2. Dit artikel brengt een precisering aan in artikel 21bis, § 2, van de wet om erop te wijzen dat de onregelmatigheid van een offerte met name kan voortvloeien uit de vaststelling door de aanbestedende overheid dat de voorgestelde oplossingen in de offerte niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen. In zijn advies stelt de Raad van State voor het woord « oplossingen » te wijzigen in de woorden « werken, leveringen of diensten ». Gezien de Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG op dit punt zelf uiteenlopen, wordt geopteerd voor de terminologie « oplossingen voor de werken, leveringen of diensten ».

Art. 3. Dit artikel vult artikel 41bis aan met een paragraaf die verduidelijkt dat dezelfde gunningscriteria moeten worden gebruikt zowel voor het sluiten van een raamovereenkomst als voor de gunning van de op deze raamovereenkomst gebaseerde opdrachten. Volgens deze bepaling mag de raamovereenkomst bovendien niet worden misbruikt om de mededinging te verhinderen, te beperken of te vervalsen.

Art. 4. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 2.

Art. 5. Dit artikel vervolledigt de definitie van de overheidsopdracht voor aanneming van leveringen en voegt een bepaling toe betreffende de raamovereenkomst. Wat dit laatste punt betreft, wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 3 van het ontwerp. Er is geen gevolg gegeven aan de opmerking van de Raad van State die ertoe strekt de woorden « plaatsings- of installatiewerkzaamheden » te wijzigen in « werkzaamheden voor het aanbrengen en installeren van de geleverde producten », aangezien deze omslachtige formulering inhoudelijk geen meerwaarde biedt.

Art. 6. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 2 van het ontwerp.

Art. 7. Dit artikel brengt een tekstverbetering aan in artikel 63bis van de wet dat werd ingevoegd bij artikel 9 van het koninklijk besluit van 23 november 2007, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2007 om, overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2004/17/EG, te kunnen bepalen welk stelsel toepasselijk is op een overheidsopdracht of op een opdracht wanneer het voorwerp ervan meerdere activiteiten omvat.

Wat de vorm betreft, moet deze bepaling worden vernummerd om artikel 65bis van Boek III van de wet te vormen dat de slotbepalingen bevat.

Art. 8. Dit artikel heeft tot doel bijlage 1 van de wet te vervangen, hoofdzakelijk om er de versienummers van de NACE-nomenclatuur in te vermelden die opgenomen is in de Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG.

Cette adaptation n'a pas pour effet de modifier la notion de marché de travaux telle qu'actuellement applicable, hormis l'ajout d'une catégorie 45.5 relative à la location avec opérateur de matériel de construction, dont l'impact est marginal.

Art. 9. Cet article a pour objet de remplacer l'annexe 2 de la loi, relative aux marchés de services. Tenant compte de l'arrêt prononcé dans l'affaire C-287/07, il convient de préciser que l'exception portant sur les contrats d'acquisition, de développement, de production ou de coproduction de programmes par des organismes de radiodiffusion et sur les contrats concernant les temps de diffusion n'est pas applicable dans les secteurs spéciaux.

Vu le libellé des annexes des Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE relatives aux services et dans un souci de cohérence, l'exclusion visant certains services de télécommunications de la catégorie A5 est également supprimée pour les marchés n'atteignant pas le seuil européen.

En outre, les nouveaux codes CPV à utiliser dans le cadre de la publication des marchés de services sont intégrés dans cette annexe.

Le chapitre 3 est consacré aux modifications apportées à l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

Art. 10. Cet article apporte une précision à l'article 2 de l'arrêté, portant sur les modalités de calcul de l'estimation du montant d'un marché de travaux ou d'un ouvrage en cas d'option éventuelle ou de reconduction du marché éventuelle.

Art. 11. Dans son avis, le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur la nécessité de transposer de façon plus littérale l'article 48, § 6, c, de la Directive 2004/17/CE, traitant des modes d'envoi des demandes de participation. Or, une disposition similaire figure à l'article 42, § 6, c, de la Directive 2004/18/CE et dès lors, une adaptation est également apportée à l'article 6, § 3, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. Il est précisé qu'en cas de demande de participation effectuée par un télécopieur ou tout moyen électronique, la confirmation par lettre peut être exigée pour des raisons de preuve juridique. Cependant, cette confirmation ne s'impose, pour le moyen électronique, que si celui-ci n'est pas conforme aux exigences de l'article 81^{quater}, § 1^{er}. Par contre, une confirmation écrite s'impose lorsque la demande est effectuée par téléphone.

Art. 12. Cet article apporte une précision à l'article 7 de l'arrêté, relatif aux règles de fixation du délai de réception des demandes de participation et des offres. Lors de la fixation du délai, il y a en effet lieu de tenir compte de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer une offre.

Art. 13. Cet article complète l'article 9 de l'arrêté et ajoute dans la liste, au demeurant non limitative, des informations à mentionner dans le procès-verbal à transmettre à la Commission européenne les motifs du rejet des offres jugées anormalement basses.

Art. 14. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 15. Cet article introduit deux précisions à l'article 16 de l'arrêté, relatif aux règles générales en matière de sélection. A l'alinéa 5, traitant du nombre de candidats admis à négocier en cas de procédure négociée avec publicité, il est précisé, comme pour les procédures restreintes, que le nombre de candidats à consulter doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle.

Par ailleurs, un nouvel alinéa rappelle que l'étendue des informations ainsi que les niveaux exigés pour apprécier la capacité financière, économique et technique des candidats et des soumissionnaires doivent être liés à l'objet du marché et proportionnés à celui-ci.

Art. 16. Cet article modifie l'article 17, § 1^{er}, de l'arrêté traitant des causes obligatoires d'exclusion, afin de le rendre applicable aux marchés inférieurs au seuil européen.

Art. 17. Cet article modifie l'article 19 de l'arrêté traitant de la capacité technique et professionnelle, afin de rendre son dernier alinéa applicable aux marchés inférieurs au seuil européen.

Deze aanpassing leidt niet tot een wijziging van het begrip « opdracht voor aanneming van werken » zoals het momenteel van toepassing is, behalve dat een categorie 45.5 is toegevoegd betreffende de verhuur van machines voor de bouwnijverheid met bedieningspersoneel, waarvan de impact gering is.

Art. 9. Dit artikel heeft tot doel bijlage 2 van de wet te vervangen wat de opdrachten voor aanneming van diensten betreft. Rekening houdend met het arrest in de zaak C-287/07, moet worden opgemerkt dat de uitzondering die betrekking heeft op de overeenkomsten voor de aankoop, ontwikkeling, de productie of coproductie van programma-materiaal door omroeporganisaties en op de overeenkomsten betreffende zendtijd, niet van toepassing is in de speciale sectoren.

Gezien de bewoordingen van de bijlagen van de Richtlijn 2004/17/EG en 2004/18/EG betreffende de diensten en om redenen van samenhang, wordt ook de uitsluiting betreffende bepaalde telecommunicatiediensten van de categorie A5 geschrapt voor de opdrachten die de Europese drempel niet bereiken.

Bovendien worden de nieuwe CPV-codes, waarvan het gebruik verplicht is in het kader van de bekendmaking van opdrachten voor diensten, in deze bijlage opgenomen.

Hoofdstuk 3 is gewijid aan de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

Art. 10. Dit artikel brengt een precisering aan in artikel 2 van het besluit, betreffende de modaliteiten voor de berekening van het geraamde bedrag van een opdracht voor aanneming van werken of van een bouwwerk in geval van eventuele opties of een eventuele opdrachtverlenging.

Art. 11. In zijn advies vestigt de Raad van State de aandacht op de noodzaak om wat betreft de bepaling inzake de verzendingswijzen van de aanvragen tot deelneming nauwer aan te sluiten bij de terminologie van artikel 48, § 6, c, van de Richtlijn 2004/17/EG. Maar gezien een gelijkaardige bepaling voorkomt in artikel 42, § 6, c, van de Richtlijn 2004/18/EG, wordt eveneens een wijziging aangebracht aan artikel 6, § 3, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996. Er wordt verduidelijkt dat indien de aanvraag tot deelneming per telefax of via een elektronisch middel gebeurt, met het oog op een juridisch bewijs een schriftelijke bevestiging kan worden geëist. Wat het elektronisch middel betreft, is deze bevestiging evenwel enkel vereist wanneer dat middel niet voldoet aan de voorschriften van artikel 81^{quater}, § 1. Een schriftelijke bevestiging is daarentegen verplicht ingeval van een telefonische aanvraag tot deelneming.

Art. 12. Dit artikel brengt een precisering aan in artikel 7 van het besluit, betreffende de regels voor de vaststelling van de ontvangstermijn van de aanvragen tot deelneming en de offertes. Bij de vaststelling van de termijn dient immers rekening te worden gehouden met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingsstijd van de offertes.

Art. 13. Dit artikel vult artikel 9 van het besluit aan en voegt de redenen voor de afwijzing van abnormaal laag bevonden offertes toe aan de - overigens niet-limitatieve - lijst van de inlichtingen vermeld in het proces-verbaal dat aan de Europese Commissie wordt overgemaakt.

Art. 14. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 15. Dit artikel brengt twee preciseringen aan in artikel 16 van het besluit, betreffende de algemene selectieregels. In het vijfde lid, dat gewijid is aan het aantal kandidaten dat tot de onderhandelingen wordt toegelaten in geval van onderhandelingsprocedure met bekendmaking, wordt, zoals voor de beperkte procedures, bepaald dat het aantal geraadpleegde kandidaten voldoende moet zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen.

Bovendien herinnert een nieuw lid eraan dat de inlichtingen en de minimumeisen voor de beoordeling van de financiële en economische draagkracht en de technische bekwaamheid van de kandidaten en inschrijvers verband moeten houden met en in verhouding moeten staan tot het voorwerp van de opdracht.

Art. 16. Dit artikel wijzigt artikel 17, § 1, van het besluit betreffende de verplichte uitsluitingsgronden, om het toepasselijk te maken op de opdrachten beneden de Europese drempel.

Art. 17. Dit artikel wijzigt artikel 19 van het besluit betreffende de technische en beroepsbekwaamheid, om het laatste lid ervan toepasselijk te maken op de opdrachten beneden de Europese drempel.

Art. 18. Dans l'article 20, § 2, de l'arrêté, un alinéa 2 est inséré, qui se réfère à une annexe mentionnant désormais les registres de la profession ainsi que les certificats correspondants pour chaque Etat membre. Cette liste, figurant à l'annexe IX de la Directive 2004/18/CE, ne concerne cependant pour l'instant que quinze Etats membres sur vingt-sept.

Art. 19. Cet article modifie l'article 20bis de l'arrêté, traitant des normes de garantie de la qualité, afin de le rendre applicable aux marchés inférieurs au seuil européen.

Art. 20. Cet article modifie l'article 20ter de l'arrêté, traitant des normes de gestion environnementale, pour la même raison que celle justifiant la modification apportée à l'article précédent.

Art. 21. Il est renvoyé au commentaire de l'article 10 du projet.

Art. 22. Il est renvoyé au commentaire de l'article 11 du projet.

Art. 23. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 24. Il est renvoyé au commentaire de l'article 13 du projet.

Art. 25. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 26. Il est renvoyé au commentaire de l'article 15 du projet.

Art. 27. Il est renvoyé au commentaire de l'article 16 du projet.

Art. 28. Il est renvoyé au commentaire de l'article 17 du projet.

Art. 29. Il est renvoyé au commentaire de l'article 18 du projet.

Art. 30. Il est renvoyé au commentaire de l'article 19 du projet.

Art. 31. Cet article apporte deux modifications à l'article 54 de l'arrêté. La première modification introduit dans l'alinéa 2 la précision, déjà contenue de façon plus générale dans l'alinéa 1^{er}, selon laquelle pour les services d'assurances et les services impliquant la conception, il y a également lieu de tenir compte de tous les autres modes de rémunération.

La seconde modification, portant sur le calcul du montant estimé du marché, est identique à celle déjà formulée, notamment, à l'article 10 du projet. Il est dès lors renvoyé au commentaire dudit article. Aucune suite n'est donnée à la remarque du Conseil d'Etat tendant à remplacer selon le cas les mots « en alle vormen van vergoeding » par les mots « en andere vormen van beloning » of « en andere wijzen van bezoldiging » afin de rester plus près de la terminologie de la directive. Ces formulations alternatives n'apportent en effet aucune valeur ajoutée.

Art. 32. Il est renvoyé au commentaire de l'article 11 du projet.

Art. 33. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 34. Il est renvoyé au commentaire de l'article 13 du projet.

Art. 35. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 36. Il est renvoyé au commentaire de l'article 15 du projet.

Art. 37. Il est renvoyé au commentaire de l'article 16 du projet.

Art. 38. Il est renvoyé au commentaire de l'article 18 du projet.

Art. 39. Cet article abroge l'article 73 de l'arrêté, traitant des normes de garantie de qualité. Dorénavant, les dispositions contenues dans l'article 73bis sont rendues applicables dans tous les cas.

Art. 40. Cet article rend l'article 73bis de l'arrêté applicable à tous les marchés, comme exposé dans le commentaire de l'article 39.

Art. 18. In artikel 20, § 2, van het besluit wordt een tweede lid ingevoegd dat verwijst naar een bijlage die voortaan de bedoelde beroepsregisters en attesten voor elke lidstaat vermeldt. Deze lijst, die opgenomen is in bijlage IX van Richtlijn 2004/18/EG heeft momenteel evenwel slechts betrekking op vijftien van de zeventwintig lidstaten.

Art. 19. Dit artikel wijzigt artikel 20bis van het besluit, betreffende de kwaliteitsnormen, om het toepasselijk te maken op de opdrachten beneden de Europese drempel.

Art. 20. Dit artikel wijzigt artikel 20ter van het besluit, betreffende de normen inzake milieubeheer, om dezelfde reden als die welke de in het vorige artikel aangebrachte wijziging rechtvaardigt.

Art. 21. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 10 van het ontwerp.

Art. 22. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 11 van het ontwerp.

Art. 23. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 24. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 13 van het ontwerp.

Art. 25. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 26. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 15 van het ontwerp.

Art. 27. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 16 van het ontwerp.

Art. 28. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 17 van het ontwerp.

Art. 29. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 18 van het ontwerp.

Art. 30. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 19 van het ontwerp.

Art. 31. Dit artikel brengt twee wijzigingen aan in artikel 54 van het besluit. De eerste wijziging betreft het tweede lid en bevat een precisering van de algemene formulering in het eerste lid, volgens dewelke voor de verzekeringsdiensten en de diensten die betrekking hebben op ontwerpen ook rekening moet worden gehouden met alle andere vormen van vergoeding.

De tweede wijziging, betreffende de berekening van het geraamde bedrag van de opdracht, stemt overeen met die welke met name reeds vermeld is in artikel 10 van het ontwerp. Bijgevolg wordt verwezen naar de commentaar bij dit artikel. Er is geen gevolg gegeven aan de opmerking van de Raad van State om de woorden « en alle andere vormen van vergoeding » te wijzigen in, al naargelang, « en andere vormen van beloning of « en andere wijzen van bezoldiging » om aldus meer aan te sluiten op de terminologie van de richtlijn. Deze alternatieve formuleringen bieden immers geen inhoudelijke meerwaarde.

Art. 32. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 11 van het ontwerp.

Art. 33. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 34. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 13 van het ontwerp.

Art. 35. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 36. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 15 van het ontwerp.

Art. 37. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 16 van het ontwerp.

Art. 38. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 18 van het ontwerp.

Art. 39. Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel 73 van het besluit, betreffende de normen inzake kwaliteitsbewaking. Voortaan worden de bepalingen vervat in artikel 73bis toepasselijk gemaakt in alle gevallen.

Art. 40. Dit artikel maakt artikel 73bis van het besluit toepasselijk op alle opdrachten, zoals uiteengezet in de commentaar bij artikel 39.

Art. 41. Cet article rend les dispositions de l'article 73^{ter} de l'arrêté traitant des normes de gestion environnementale applicables quel que soit le montant du marché.

Art. 42. Cet article insère un article 74^{bis} dans le chapitre consacré aux concours de projets afin de préciser que ces dispositions ne s'appliquent pas aux concours dans les secteurs spéciaux. Cette précision en réalité superflue est introduite uniquement dans le but de satisfaire à l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes du 23 avril 2003, dans l'affaire C-292/07, Commission/Belgique.

Art. 43. Cet article introduit plusieurs précisions dans l'article 75 du même arrêté, relatif au concours de projets.

La première précision est un rappel du principe selon lequel, dans l'exercice de sa compétence d'avis ou de décision, le jury doit agir en toute autonomie.

La deuxième précision rappelle que les critères de sélection doivent être clairs et non discriminatoires. Il s'agit d'ailleurs d'un principe général applicable en toutes hypothèses. Cette précision est également introduite dans le seul but de satisfaire à l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes du 23 avril 2003, dans l'affaire C-292/07, Commission/Belgique.

La troisième précision est un rappel du besoin d'assurer une concurrence réelle dans le cadre de la sélection des candidats invités à participer au concours.

Art. 44. Cet article prévoit à l'article 76, § 2, de l'arrêté, que le calcul du montant estimé d'un concours organisé dans le cadre d'une procédure de passation de marché public de services prend en compte le montant total des primes et paiements à verser aux participants ainsi que le montant estimé du marché de services subséquent, sauf dans ce dernier cas si le pouvoir adjudicateur a renoncé dans l'avis de concours à toute passation ultérieure d'un marché.

Art. 45. Cet article modifie l'intitulé du Titre III^{bis} de l'arrêté, ce titre devant concerner tous les moyens de communication et pas uniquement les moyens de communication électroniques.

Art. 46. Cet article remplace l'article 81^{ter} de l'arrêté.

Il s'agit d'une disposition en partie nouvelle. Il précise, comme l'article 42, 3, de la Directive 2004/18/CE, en cas d'utilisation ou non de moyens électroniques, que les communications, les échanges et le stockage d'informations se déroulent de manière à assurer que l'intégrité des données et la confidentialité des offres et des demandes de participation soient préservées et que le pouvoir adjudicateur ne prenne connaissance du contenu de celles-ci qu'à l'expiration du délai prévu.

Cet article détermine ensuite dans son § 2 quel sort est à réserver à un écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détectée dans la version reçue.

— Il est possible que la version reçue fasse l'objet d'un archivage de sécurité par le destinataire. En cas de nécessité technique, le document peut être réputé n'avoir jamais été reçu. L'expéditeur de l'écrit en est informé sans délai. Le destinataire peut également décider d'accepter le document en question s'il croit pouvoir le lire ou désinfecter sans risque, non seulement pour ses systèmes informatiques mais aussi pour l'intégrité dudit document. Le destinataire qui envisage une telle opération doit être sûr que celle-ci ne va pas modifier le contenu du document. L'autorité compétente est responsable de la décision finale et doit veiller à ce que le principe d'égalité soit respecté.

Toutefois, si le document est une demande de participation ou une offre, l'approche est autre. En cas de nécessité technique, la demande de participation ou l'offre peut être rejetée. La décision de sélection ou d'attribution motivera le rejet. Si la macro ou l'infection est décelée par le dispositif de réception des offres, le pouvoir adjudicateur ne peut pas en avvertir immédiatement le candidat ou le soumissionnaire. Il ne convient en effet pas de donner la possibilité aux candidats ou soumissionnaires concernés d'introduire un écrit conforme aux exigences et de régulariser leur demande de participation ou leur offre car ceci romprait l'égalité vis-à-vis des concurrents utilisant l'écrit papier ou les modes de transmission classiques. L'information sera assurée selon les dispositions légales ou réglementaires applicables.

Art. 41. Dit artikel breidt de toepasselijkheid uit tot alle opdrachten ongeacht hun bedrag, van de bepalingen van artikel 73^{ter} van het besluit betreffende de normen inzake milieubeheer.

Art. 42. Dit artikel voegt in het hoofdstuk gewijd aan de prijsvraag voor ontwerpen, een artikel 74^{bis} in teneinde te preciseren dat deze bepalingen niet toepasselijk zijn in de speciale sectoren. Deze in feite overbodige bepaling is uitsluitend ingevoegd om te voldoen aan het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 23 april 2009 in de zaak C-292/07, Commissie/België.

Art. 43. Dit artikel brengt verscheidene preciseringen aan in artikel 75 van hetzelfde besluit, betreffende de prijsvraag voor ontwerpen.

Volgens de eerste precisering moet het bestek bepalen of de jury over een adviesbevoegdheid of een beslissingsbevoegdheid beschikt. Voorts wordt eraan herinnerd dat de jury volledig autonoom optreedt bij het uitoefenen van haar advies- of beslissingsbevoegdheid.

De tweede precisering benadrukt dat de selectiecriteria duidelijk en niet-discriminerend moeten zijn. Het gaat welteverstaan om een algemeen beginsel dat in alle gevallen van toepassing is. Deze bepaling is eveneens uitsluitend ingevoegd om te voldoen aan het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 23 april 2009 in de zaak C-292/07, Commissie/België.

De derde precisering wijst op de noodzaak om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen in het kader van de selectie van de kandidaten die worden uitgenodigd om deel te nemen aan de prijsvraag.

Art. 44. Dit artikel bepaalt in artikel 76, § 2, van het besluit, dat bij de berekening van het geraamde bedrag van een prijsvraag die plaatsvindt in het kader van de gunningsprocedure van een overheidsopdracht voor aanneming van diensten, ook rekening gehouden wordt met het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers, alsook met de geraamde waarde van de daaropvolgende dienstopdracht, behoudens indien de aanbestedende overheid in dat laatste geval de latere gunning van de opdracht heeft uitgesloten in de aankondiging van prijsvraag.

Art. 45. Dit artikel wijzigt het opschrift van Titel III^{bis} van het besluit. Deze titel moet immers alle communicatiemiddelen behandelen en niet enkel de elektronische communicatiemiddelen.

Art. 46. Dit artikel vervangt artikel 81^{ter} van het besluit.

Het vormt een deels nieuwe bepaling die, net zoals artikel 42, 3, van Richtlijn 2004/18/EG verduidelijkt dat, ongeacht of elektronische middelen worden gebruikt, de mededeling, uitwisseling en opslag van informatie zodanig moeten plaatsvinden dat de integriteit van de gegevens en de vertrouwelijkheid van de offertes en van de aanvragen tot deelneming gewaarborgd worden en dat de aanbestedende overheid pas bij het verstrijken van de voorziene termijn kennisneemt van de inhoud ervan.

Dit artikel bepaalt vervolgens in zijn paragraaf 2 het gevolg dat moet worden gegeven aan een schriftelijk stuk dat met elektronische middelen is opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, een computervirus of een andere schadelijke instructie vertoont.

— Het is mogelijk dat de ontvangen versie door de bestemming in een veiligheidsarchief wordt opgenomen. Indien zulks technisch noodzakelijk is, wordt het document als niet ontvangen beschouwd en wordt de afzender van het schriftelijk stuk hiervan onmiddellijk op de hoogte gebracht. De bestemming kan eveneens beslissen het bewuste document te aanvaarden, indien hij meent het zonder risico te kunnen lezen of desinfecteren, teneinde niet enkel zijn computersysteem, maar ook de integriteit van dat document te vrijwaren. De bestemming die een dergelijke verrichting overweegt, moet zich ervan vergewissen dat hierdoor de inhoud van het document niet zal worden gewijzigd. De bevoegde overheid is verantwoordelijk voor de eindbeslissing en moet erop toezien dat het gelijkheidsbeginsel wordt nageleefd.

Indien het document een aanvraag tot deelneming of een offerte is, is de aanpak evenwel anders. Indien zulks technisch noodzakelijk is, kan de aanvraag tot deelneming of de offerte geweerd worden. De selectie- of de gunningsbeslissing moet de verwerping motiveren. Wanneer het ontvangststelsel van de offertes de macro of de infectie ontdekt, mag de aanbestedende overheid de kandidaat of inschrijver hiervan niet onmiddellijk in kennis stellen. De kandidaten of inschrijvers in kwestie mogen immers niet de kans krijgen om alsnog een schriftelijk stuk in te dienen dat aan de voorschriften voldoet en hun aanvraag tot deelneming of offerte te regulariseren, aangezien de gelijke behandeling van de concurrenten die een papieren gegevensdrager of klassieke transmissietechnieken gebruiken, hierdoor in het gedrang zou komen. De informatie zal gebeuren volgens de vigerende wettelijke of reglementaire bepalingen.

Le § 3 prévoit que le pouvoir adjudicateur peut autoriser l'utilisation de moyens électroniques pour l'envoi de pièces écrites autres que les demandes de participation ou les offres, comme par exemple des précisions ou des justifications de prix. Il en va de même pour les candidats et soumissionnaires. Dans ce cas, l'alinéa 2 du § 3 ajoute que des moyens électroniques, pour autant qu'ils soient conformes à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, pourront être utilisés lorsqu'une disposition de l'arrêté prescrit qu'un envoi soit adressé ou soit confirmé par recommandé. Il précise également que la preuve de réception incombe dans ce cas au destinataire.

Art. 47. Cet article, qui traite de l'utilisation des moyens électroniques pour l'introduction des demandes de participation ou des offres, reprend des dispositions des articles 81^{ter}, 81^{quater}, § 1^{er}, et 81^{quinquies} de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. Il contient cependant plusieurs dispositions nouvelles. En particulier, le présent projet lève l'interdiction empêchant le pouvoir adjudicateur d'imposer le recours aux moyens électroniques.

Le § 1^{er} de l'article 81^{quater} détermine les conditions qui doivent au moins être respectées lorsque des moyens électroniques sont utilisés. Ces conditions sont quant au fond identiques à celles contenues dans l'article 81^{ter} actuel de l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

Parmi les conditions énumérées, celle du 1^o, relative à la signature électronique, ainsi que celles relatives à l'établissement automatique du moment exact de la réception (2^o), aux mesures à prendre en cas de détection d'un virus informatique (3^o) et à la garantie de l'intégrité du contenu de l'envoi (4^o), sont seules applicables à la fois aux candidats ou soumissionnaires et au pouvoir adjudicateur.

Les autres conditions sont applicables au seul pouvoir adjudicateur.

Le texte précise dans le dernier alinéa que les conditions de 3^o à 8^o, ne sont pas applicables aux offres établies par des moyens électroniques qui ne sont pas transmises par ces moyens. En effet, un écrit peut être établi par des moyens électroniques sans être envoyé par ces mêmes moyens, par exemple lorsqu'il est rédigé sur un support matériel informatique (hardware) de type CD, DVD, clef USB,.... Dans ce cas, ce sont les règles applicables à l'envoi par lettre ou par porteur qui s'appliquent.

— Selon le 1^o, la signature doit être une signature électronique avancée accompagnée d'un certificat qualifié, au sens de la Directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques et tel que visé dans la loi du 25 mars 2003 modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. Il en résulte qu'une demande de participation ou une offre signée à l'aide d'un certificat anonyme doit être rejetée. La signature électronique avancée garantit entre autres l'authenticité de la signature en tant que telle mais également l'intégrité du contenu. Elle permet en outre de vérifier si l'offre a été ouverte ou modifiée.

Une condition est que la signature soit conçue au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signatures. Au sens de l'annexe III de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, qui transpose la Directive 1999/93/CE, un tel dispositif doit au moins garantir, par les moyens techniques et procédures appropriées que :

- les données utilisées pour la création de la signature ne puissent, pratiquement, se rencontrer qu'une seule fois et que leur confidentialité soit raisonnablement assurée
- l'on puisse avoir l'assurance suffisante que les données utilisées pour la création de la signature ne puissent être trouvées par déduction et que la signature soit protégée contre toute falsification par les moyens techniques actuellement disponibles;
- les données utilisées pour la création de la signature puissent être protégées de manière fiable par le signataire légitime contre leur utilisation par d'autres.

En outre, les dispositifs sécurisés de création de signature ne doivent pas modifier les données à signer ni empêcher que ces données soient soumises au signataire avant le processus de signature.

Paragraphe 3 bepaalt dat de aanbestedende overheid het gebruik van elektronische middelen kan toestaan voor de verzending van andere schriftelijke stukken dan de aanvragen tot deelneming of de offertes, zoals bijvoorbeeld verduidelijkingen of prijsverantwoordingen. Dezelfde regel is toepasselijk voor de kandidaten of inschrijvers. Het tweede lid van § 3 voegt hieraan toe dat wanneer een bepaling van het besluit vermeldt dat een verzending aangetekend moet plaatsvinden of worden bevestigd, in dat geval, elektronische middelen mogen worden gebruikt mits ze voldoen aan artikel 81^{quater}, § 1. Het bepaalt ook dat de bewijslast van de ontvangst berust op de bestemming.

Art. 47. Dit artikel betreffende het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes herneemt bepalingen van de artikelen, 81^{ter}, 81^{quater}, § 1, en 81^{quinquies} van het koninklijk besluit van 8 januari 1996. Het bevat evenwel ook enkele nieuwe bepalingen. Het voorliggende ontwerp heft meer bepaald het verbod op voor de aanbestedende overheid om het gebruik van elektronische middelen op te leggen.

Paragaf 1 van artikel 81^{quater} bepaalt vervolgens de na te leven minimumvoorwaarden wanneer elektronische middelen worden gebruikt. Deze voorwaarden stemmen inhoudelijk overeen met die van het huidige artikel 81^{ter} van het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

Wat de opgesomde voorwaarden betreft, zijn enkel die vermeld in 1^o, betreffende de elektronische handtekening, alsook die betreffende de automatische vaststelling van het precieze tijdstip van ontvangst (2^o), de te nemen maatregelen in geval van ontdekking van een computervirus (3^o) en de gewaarborgde integriteit van de inhoud van de verzending (4^o) tegelijk van toepassing op de kandidaten of inschrijvers, en op de aanbestedende overheid.

De overige voorwaarden zijn enkel van toepassing op de aanbestedende overheid.

De tekst verduidelijkt in het laatste lid dat de voorwaarden van 3^o tot 8^o, niet toepasselijk zijn op de met elektronische middelen opgestelde offertes die niet via deze middelen worden overgelegd. Het is immers mogelijk dat een schriftelijk stuk wordt opgesteld via elektronische middelen en via andere middelen wordt verzonden. Zo bijvoorbeeld wanneer het wordt weggeschreven naar een materiële informaticadrager (hardware) zoals CD, DVD, USB-apparaat,.... In dit geval zijn de regels voor de verzending per brief of per drager van toepassing.

— Volgens 1^o moet de handtekening een geavanceerde elektronische handtekening met een gekwalificeerd certificaat zijn, zoals bedoeld in de Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor de elektronische handtekeningen en zoals bedoeld in de wet van 25 maart 2003 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Hieruit vloeit voort dat een aanvraag tot deelneming of offerte die werd ondertekend via een anoniem certificaat, moet worden verworpen. De geavanceerde elektronische handtekening garandeert o.a. de authenticiteit van de handtekening zelf maar ook de integriteit van de inhoud ervan. Zij laat bovendien perfect toe na te gaan of de offerte werd geopend of gewijzigd.

Eén van de voorwaarden is dat de handtekening wordt gerealiseerd via een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening. Volgens bijlage III van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatediensten, die Richtlijn 1999/93/EG omzet, moet een dergelijk middel, via passende technieken en procedures, ten minste waarborgen dat :

- de gebruikte gegevens voor het aanmaken van een handtekening in de praktijk slechts éénmaal kunnen voorkomen en dat de vertrouwelijkheid ervan op redelijke wijze verzekerd is;
- men redelijke zekerheid heeft dat de gebruikte gegevens voor het aanmaken van de handtekening niet door deductie kunnen worden achterhaald en dat de handtekening met de op dit ogenblik beschikbare technische middelen beschermd is tegen vervalsing;
- de voor het aanmaken van de handtekening gebruikte gegevens door de legitieme ondertekenaar op betrouwbare wijze kunnen worden beschermd tegen het gebruik door anderen.

Bovendien mogen de veilige middelen voor het aanmaken van een handtekening noch de te ondertekenen gegevens wijzigen, noch verhinderen dat die gegevens vóór het ondertekeningproces aan de ondertekenaar worden voorgelegd.

Les dispositions de la Directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur, s'appliquent également aux envois d'informations par moyens électroniques.

En outre, la loi du 20 octobre 2000 a introduit l'utilisation de moyens de télécommunication et de la signature électronique dans la procédure judiciaire et extrajudiciaire.

— Selon le 2°, l'intégrité du contenu de l'envoi doit être garantie. Comme souligné ci-dessus, cette disposition s'impose non seulement au pouvoir adjudicateur mais également aux candidats ou soumissionnaires. Il en résulte dès lors qu'une demande de participation ou une offre qui contiendrait une macro-instruction susceptible de modifier le document sera rejetée. Il est renvoyé sur ce point au commentaire de l'article 43, § 2.

— Selon le 3°, lorsqu'un envoi s'effectue par des moyens électroniques, la preuve du moment de la réception du document doit pouvoir être faite par la production d'un avis de réception délivré automatiquement par le destinataire à l'expéditeur.

Au niveau technique, les accusés de réception automatique contiennent au minimum la date et l'heure de réception, un numéro de référence et le nombre et le nom des éléments constitutifs du message, c'est-à-dire les fichiers attachés. Une copie du message reçu ne doit pas être annexée.

— Selon les 4° et 5°, la confidentialité des demandes de participation et des offres est garantie par un système donnant une assurance raisonnable que personne ne peut avoir accès aux données transmises avant la date limite et que toute violation sera détectée. Par cette exigence, l'on entend donner une garantie au moins équivalente à celle fournie par la formalité du pli définitivement scellé et de l'envoi sous simple ou double enveloppe en cas de remise par porteur ou d'envoi par lettre.

— Selon les 6° et 7°, seules les personnes désignées agissant pour le pouvoir adjudicateur, peuvent fixer ou modifier les dates d'ouverture des données transmises et peuvent, par leur action simultanée, permettre l'accès à ces données à la date et à l'heure limites fixées. Par données transmises, il y a lieu d'entendre tant les demandes de participation que les offres, les modifications et retraits d'offres, les plans et les projets en cas de concours de projets. Par contre, l'analyse des demandes de participation ou des offres électroniques ainsi que les procédures de contrôle interne au pouvoir adjudicateur ne sont pas touchées par cette disposition.

— Selon le 8°, s'agissant d'une demande de participation ou d'une offre, ces données confidentielles ne demeurent accessibles après l'ouverture qu'aux personnes désignées pour en prendre connaissance.

— Selon le 9°, les outils à utiliser ne peuvent avoir d'effet discriminatoire et ils doivent être généralement disponibles et compatibles avec les technologies d'information et de communication généralement utilisées. Ils sont décrits dans l'avis de marché ou le cahier spécial des charges.

Dès lors, si une demande de participation ou une offre n'est pas conforme aux dispositions réunissant ces conditions, elle sera rejetée. Tel sera le cas lorsqu'une offre est présentée sur un support matériel informatique (hardware) de type CD, DVD, clef USB,... et qui n'est pas compatible avec les outils du pouvoir adjudicateur décrits dans l'avis de marché ou le cahier spécial des charges.

Conformément à l'interprétation donnée par la Cour de Justice, le paragraphe 2 laisse au pouvoir adjudicateur le soin de décider pour chaque marché s'il impose, autorise ou interdit le recours aux moyens électroniques pour le dépôt des demandes de participation ou des offres. Cette décision est mentionnée dans l'avis de marché ou le cahier spécial des charges. Il en va de même pour l'adresse électronique à utiliser le cas échéant. En cas d'absence de telles mentions, l'utilisation des moyens électroniques est interdite. Cette dernière solution se démarque par rapport à celle retenue jusqu'à présent dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996. Cet arrêté prévoit en effet que même si le pouvoir adjudicateur autorise l'utilisation des moyens électroniques, les candidats et les soumissionnaires peuvent établir leurs demandes de participation ou leurs offres sur un support papier ou en partie par des moyens électroniques et en partie sur un support papier.

De bepalingen van de Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt, zijn ook van toepassing op de verzending via elektronische middelen.

Bovendien heeft de wet van 20 oktober 2000, het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure ingevoerd.

— Volgens 2° moet de integriteit van de inhoud van de verzending worden gewaarborgd. Zoals hierboven werd opgemerkt, is deze bepaling niet enkel van toepassing op de aanbestedende overheid, maar ook op de kandidaten of inschrijvers. Hieruit vloeit voort dat een aanvraag tot deelneming of offerte die een macro-opdracht bevat die het document kan wijzigen, zal worden geweerd. Macro-opdrachten die de inhoud van het document niet kunnen wijzigen, zijn daarentegen toegestaan. Er wordt voor dit punt verwezen naar het commentaar van artikel 43, § 2.

— Volgens 3° moet, wanneer een verzending via elektronische middelen gebeurt, het tijdstip van ontvangst van het document kunnen worden bewezen door overlegging van een ontvangstbewijs dat automatisch door de bestemming aan de afzender wordt verstrekt.

Op technisch niveau dienen de automatisch verzonden ontvangstbewijzen tenminste de datum en het uur van ontvangst te vermelden, alsook een referentienummer en het aantal en de naam van de elementen waaruit het bericht bestaat, m.a.w. de bijlagen. Het is niet nodig een kopie van het ontvangen bericht als bijlage toe te voegen.

— Volgens 4° en 5° wordt het vertrouwelijk karakter van de aanvragen tot deelneming en de gewaarborgd door een systeem dat redelijkerwijs verzekert dat de overgemaakte gegevens voor niemand toegankelijk zijn vóór de uiterste datum en dat elke inbreuk zal worden opgespoord. Het is de bedoeling om via deze vereiste een waarborg te bieden die minstens gelijkwaardig is aan die geboden door de vormvereiste van de definitief gesloten omslag en de verzending onder gewone of dubbele omslag in geval van overhandiging door een bode of verzending per brief.

— Volgens 6° en 7° mogen enkel de aangestelde personen die handelen in naam van de aanbestedende overheid, de data van opening van de overgelegde gegevens vastleggen of wijzigen en kunnen ze, door hun gelijktijdig optreden, toegang verlenen tot deze gegevens op de vastgelegde uiterste datum en uur. De overgemaakte gegevens betreffen zowel de aanvragen tot deelneming als de offertes, de wijzigingen en intrekkingen van offertes, alsook de plannen en ontwerpen bij een ontwerpenwedstrijd. Deze bepalingen zijn daarentegen niet van toepassing op het onderzoek van de elektronische aanvragen tot deelneming of offertes en evenmin op de procedures van interne controle bij de aanbestedende overheid.

— Volgens 8° zijn die vertrouwelijke gegevens, zowel in het geval van een aanvraag tot deelneming als van een offerte, na de opening ervan alleen toegankelijk voor de tot inzage aangestelde personen.

— Volgens 9° mogen de te gebruiken hulpmiddelen niet discriminerend zijn. Ze moeten algemeen voor het publiek beschikbaar zijn en verenigbaar met de algemeen gebruikte informatie- en communicatiemiddelen. Ze worden beschreven in de aankondiging van opdracht of het bestek.

Bijgevolg worden aanvragen tot deelneming of offertes geweerd die niet in overeenstemming zijn met de bepalingen die deze voorwaarden bevatten. Dit zal het geval zijn wanneer een offerte wordt ingediend op een materiële informaticadrager (hardware) zoals CD, DVD, USB-apparaat,... en die niet compatibel is met de door de aanbestedende overheid in de aankondiging van opdracht of het bestek aangeduide middelen.

Overeenkomstig de interpretatie van het Hof van Justitie, laat paragraaf 2 het daarentegen aan de aanbestedende overheid over om voor elke opdracht te beslissen of het gebruik van elektronische middelen voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes wordt opgelegd, toegestaan of verboden. Deze beslissing alsook, eventueel, het te gebruiken elektronisch adres worden vermeld in de aankondiging van opdracht of het bestek. Indien deze vermeldingen ontbreken, is het gebruik van elektronische middelen verboden. Deze laatste oplossing is verschillend van de oplossing waarvoor tot nu toe werd geopteerd in het koninklijk besluit van 8 januari 1996. In dit besluit wordt immers bepaald dat zelfs indien de aanbestedende overheid het gebruik van elektronische middelen toestaat, de kandidaten en de inschrijvers hun aanvragen tot deelneming of offertes op papier mogen opstellen, of gedeeltelijk via elektronische middelen en gedeeltelijk op papier.

En choisissant les moyens de communication utilisables, et spécialement les moyens électroniques, le pouvoir adjudicateur doit notamment tenir compte de la capacité des entreprises dans un secteur déterminé de remettre une demande de participation ou une offre par ces moyens.

Toutefois l'alinéa 2, du § 2, apporte un assouplissement. Il peut en effet s'avérer impossible ou très difficile de créer certains écrits sous format électronique. Dans ce cas, même si le pouvoir adjudicateur a imposé ou autorisé l'utilisation de moyens électroniques, les candidats et soumissionnaires pourront fournir ces documents sur un support papier. Dans le cas où les moyens électroniques sont imposés, le recours à des documents sur un support papier nécessitera l'accord préalable du pouvoir adjudicateur.

L'alinéa 3, du § 2, correspond à l'article 81quinquies de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. Selon cette disposition, par le seul fait de déposer sa demande de participation ou de remettre offre totalement ou partiellement par les moyens électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que les données découlant du fonctionnement du dispositif de réception de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées. Une telle disposition doit être prévue car il s'avère indispensable d'enregistrer les activités (logging) du dispositif de réception des demandes de participation ou des offres. Cette disposition permet notamment de respecter le prescrit de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Le § 3 est une disposition nouvelle qui traite du double envoi et du copie de sauvegarde, modalités dont l'utilisation peut désormais être autorisées par le pouvoir adjudicateur.

Dans la pratique, il peut arriver que le délai fixé pour la réception des demandes de participation ou des offres soit dépassé pour diverses raisons techniques : serveur du pouvoir adjudicateur engorgé par l'arrivée simultanée de documents volumineux, accès au serveur momentanément indisponible à cause du fournisseur internet du candidat ou du soumissionnaire, méconnaissance des délais de téléchargement de la part du soumissionnaire, etc. Dans ce cas, seule une partie de l'offre est « arrivée » dans le délai. La solution concrète retenue est d'autoriser que ne soit remise au moment ultime de la réception des demandes de participation ou des offres qu'un document simplifié contenant leur identité, la signature électronique de leur demande de participation ou de leur offre complète et, le cas échéant, le montant de leur offre. La signature électronique contenue dans l'envoi simplifié doit donc impérativement porter sur la demande de participation ou l'offre complète. Cette signature électronique permettra de certifier l'intégrité du contenu du document envoyé ultérieurement. Ce document simplifié devra également être signé électroniquement car elle vaut demande de participation ou offre certaine.

Le téléchargement de l'offre complète dans les vingt-quatre heures suivantes permet de résoudre le problème technique rencontré. Bien entendu, ces vingt-quatre heures ne pourraient que suivre et non précéder le moment ultime de la réception des offres, sans quoi le même problème sera rencontré au terme de ces vingt-quatre heures. Après l'ouverture, plus rien ne peut être changé aux offres. En cas d'offres, le président de séance, à l'ouverture, prend connaissance de l'offre simplifiée, contenant les mentions obligatoires pour la proclamation. La signature électronique apposée sur l'offre simplifiée permet d'authentifier le soumissionnaire.

La signature électronique contenue dans l'offre simplifiée permet de vérifier l'intégrité de l'offre complète envoyée ultérieurement.

Par ailleurs, afin de parer aux éventuelles difficultés techniques de tous ordres qui seraient encore susceptibles d'altérer cette transmission, notamment en cas de volume très important des offres à transmettre, la possibilité a été prévue pour les candidats ou les soumissionnaires de doubler cet envoi par l'envoi d'une « copie de sauvegarde ». Cette copie de sauvegarde reproduit l'intégralité du contenu de l'offre originale adressée au pouvoir adjudicateur. Elle peut être transmise sur support physique électronique (CD-Rom, DVD-Rom, clé USB...) ou sur support papier. Elle est adressée au pouvoir adjudicateur, parallèlement à l'envoi de l'offre originale, sous pli scellé et comporte obligatoirement la mention : « Copie de sauvegarde ». Les documents figurant sur ce support doivent être revêtus de la signature manuscrite s'il s'agit d'un support papier ou de la signature électronique si le support est électronique. Cette copie de sauvegarde ne pourra être ouverte qu'en cas de défaillance lors de la transmission, la réception ou l'ouverture de la demande de participation ou de l'offre transmise par des moyens électroniques. Une fois ouverte, cette copie remplacera définitivement le document qu'elle a sauvegardé. La copie de sécurité est par ailleurs soumise à toutes les règles applicables aux offres, aussi bien avant, qu'après l'ouverture de celles-ci.

De aanbestedende overheid die bruikbare communicatiemiddelen kiest, en in het bijzonder elektronische middelen, moet met name rekening houden met de vraag of het voor de ondernemingen in een bepaalde sector mogelijk is om via deze middelen een aanvraag tot deelneming of een offerte in te dienen.

Het tweede lid, van § 2, zorgt evenwel voor een versoepeling aangezien het onmogelijk of zeer moeilijk kan zijn om sommige documenten elektronisch beschikbaar te maken. In dat geval mogen de kandidaten en inschrijvers, zelfs indien de aanbestedende overheid het gebruik van elektronische middelen heeft opgelegd of toegestaan, deze documenten op papier bezorgen. Indien elektronische middelen verplicht zijn, dient de aanbestedende overheid zich vooraf akkoord te verklaren met het gebruik van papieren documenten.

Het derde lid, van § 2, stemt overeen met de inhoud van artikel 81quinquies van het koninklijk besluit van 8 januari 1996. Uit deze bepaling blijkt dat de kandidaat of inschrijver die zijn aanvraag tot deelneming of offerte volledig of gedeeltelijk via elektronische middelen indient, aanvaardt dat bepaalde gegevens door de werking zelf van het ontvangststelsel worden geregistreerd. Een dergelijke bepaling is vereist om reden dat de registratie van de activiteiten (logging) inzake ontvangst van de aanvragen tot deelneming of offertes absoluut noodzakelijk blijkt te zijn. Deze bepaling komt met name tegemoet aan de voorschriften van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Paragraaf 3 vormt een nieuwe bepaling betreffende de dubbele zending en de veiligheidskopie. De aanbestedende overheid kan voortaan het gebruik van deze mogelijkheden toestaan.

In de praktijk kan de vastgestelde termijn voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes om diverse technische redenen worden overschreden : de server van de aanbestedende overheid is overbelast omdat omvangrijke documenten gelijktijdig zijn binnengekomen, tijdelijke onbeschikbaarheid van de server die te wijten is aan de internetprovider van de kandidaat of de inschrijver, foute inschatting van de downloadtermijnen door de inschrijver, enz. In dat geval is slechts een deel van de offerte tijdig « toegekomen ». De gekozen oplossing bestaat er in concreto in dat enkel een vereenvoudigd document mag worden ingediend op het uiterste ogenblik van de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Dit document bevat hun identiteit, de elektronische handtekening van hun volledige aanvraag tot deelneming of offerte en, in voorkomend geval, het bedrag van hun offerte. De elektronische handtekening op de vereenvoudigde zending moet dus verplicht betrekking hebben op de volledige aanvraag tot deelneming of offerte. Via deze elektronische handtekening wordt de integriteit gewaarborgd van de inhoud van het document dat later wordt verzonden. Ook dit vereenvoudigd document moet elektronisch worden ondertekend omdat het geldt als aanvraag tot deelneming of offerte.

Het downloaden van de volledige offerte binnen de daaropvolgende vierentwintig uur biedt een oplossing voor dit technisch probleem. Vanzelfsprekend mag de periode van vierentwintig uur enkel volgen op het uiterste ogenblik van de ontvangst van de offerte en er niet aan voorafgaan. Zoniet zal hetzelfde probleem opduiken na afloop van deze periode. Na de opening mag niets meer worden gewijzigd aan de offerte. In geval van offertes neemt de voorzitter van de zitting, bij de opening, kennis van de vereenvoudigde offerte die de verplichte vermeldingen voor de voorlezing bevat. De elektronische handtekening op de vereenvoudigde offerte authenticiteert de inschrijver.

Via de elektronische handtekening op de vereenvoudigde offerte wordt de integriteit nagegaan van de volledige offerte die later wordt verzonden.

Bovendien, om eventuele technische moeilijkheden van allerlei aard te verhelpen die deze overlegging nog zouden kunnen verstoren, met name indien de over te leggen offertes zeer omvangrijk zijn, kunnen de kandidaten of inschrijvers hun offerte bovendien overleggen via een dubbele zending met een « veiligheidskopie ». Deze veiligheidskopie bevat de volledige inhoud van de oorspronkelijke offerte die aan de aanbestedende overheid werd overgemaakt. Ze kan worden overgelegd op een elektronische fysieke drager (CD-Rom, DVD-Rom, USB-sleutel...) of op een papieren drager. Ze wordt gericht aan de aanbestedende overheid, gelijktijdig met de verzending van de oorspronkelijke offerte, onder gesloten omslag en met de verplichte vermelding : « Veiligheidskopie ». De documenten die deze drager bevat, moeten met de hand worden ondertekend indien het om een papieren drager gaat of elektronisch worden ondertekend indien het om een elektronische drager gaat. Deze veiligheidskopie mag slechts worden geopend in geval van een tekortkoming bij de overlegging, de ontvangst of de opening van de aanvraag tot deelneming of van de offerte die via elektronische middelen wordt overgelegd. Eens geopend, vervangt deze kopie definitief het document dat ze heeft bewaard. Op de veiligheidskopie zijn voor het overige alle regels toepasselijk die gelden voor offertes, zowel vóór als na de opening ervan.

Art. 48. Cet article abroge l'article 81quinquies du même arrêté, dont le contenu est repris dans les articles qui précèdent.

Art. 49. Cet article abroge l'article 82 de l'arrêté, contenant des définitions en matière de spécifications techniques et de normes, qui est uniquement applicable sous les seuils européens.

Art. 50. Cet article rend les définitions en matière de spécifications techniques et de normes applicables à tous les marchés, quel que soit leur montant.

Art. 51. Cet article abroge l'article 83 de l'arrêté, traitant de l'utilisation des spécifications techniques, qui est uniquement applicable sous les seuils européens.

Art. 52. Cet article rend les règles en matière d'utilisation des spécifications techniques applicables à tous les marchés, quel que soit leur montant.

Art. 53. Les modifications apportées par cet article à l'article 84 de l'arrêté sont purement formelles. Elles tiennent compte des modifications apportées aux articles précédents.

Art. 54. Cet article apporte une précision à l'article 85, alinéa 2, de l'arrêté, traitant de l'interdiction d'indiquer des marques, des brevets ou types ou une origine ou production déterminée. La deuxième phrase dudit alinéa 2 contient une exception à cette interdiction. Toutefois, il a été jugé utile d'en faire encore mieux ressortir le caractère exceptionnel en ajoutant les mots « à titre exceptionnel ».

Art. 55. Cet article transpose l'article 27 de la Directive 2004/18/CE concernant les obligations relatives à la fiscalité, à la protection de l'environnement, aux dispositions de protection et aux conditions de travail.

Art. 56. Cet article supprime l'alinéa 2, du § 1^{er}, de l'article 104 du même arrêté, celui-ci se révélant inutile, vu les dispositions de l'article 81quater.

Art. 57. Cet article apporte une modification formelle à l'article 105 du même arrêté.

Art. 58. Cet article apporte deux modifications à l'article 106, alinéa 2, du même arrêté.

La première modification est apportée au 4°. Celui-ci reprend une disposition figurant actuellement au 5°, portant sur la formalité du paraphe. Elle prévoit que le président ou un assesseur paraphe l'offre, les modifications ou les retraits mais aussi les annexes qu'ils jugent les plus importantes, tout en tenant compte de ce qui est matériellement possible.

En outre, lorsque des offres sont établies par des moyens électroniques conformes à l'article 81quater, § 1^{er}, le président ou un assesseur appose sa signature électronique sur les documents. La signature électronique d'un document génère un « hash » (code formé d'une suite de chiffres et de lettres) qui est propre au document. Cette formalité n'est cependant pas requise si les moyens électroniques utilisés par le pouvoir adjudicateur permettent de garantir le contrôle de l'intégrité des documents après leur ouverture. Même si on insère un blanc supplémentaire dans le document, le hash change.

Ainsi, dans le cas d'offres électroniques, les hashes des documents peuvent être repris dans le procès-verbal d'ouverture qui est signé. Il n'est donc pas nécessaire de signer chaque document faisant partie des offres, puisque le contrôle de l'intégrité d'un document est possible à tout moment.

La seconde modification, apportée au 5°, remplace les trois premières phrases de la disposition, vu le transfert au 4° de la formalité du paraphe.

Art. 59. Cet article, traitant de la tenue d'une séance d'ouverture supplémentaire, remplace l'article 108 du même arrêté. La tenue d'une telle séance s'impose :

- en cas d'arrivée tardive d'une offre, d'une modification ou d'un retrait d'offre néanmoins susceptibles d'être pris en considération conformément aux articles 104 et 105, l'offre ayant été déposée par lettre recommandée à la poste au plus tard quatre jours de calendrier avant la date de l'ouverture des offres. Toutefois, si la lettre recommandée contenant une telle offre, un retrait ou une modification, parvient au président pendant la séance, il pourra être procédé immédiatement à son ouverture. Une séance supplémentaire ne s'impose dès lors pas dans ce cas;

Art. 48. Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel 82quinquies van hetzelfde besluit, waarvan de inhoud opgenomen is in de voorgaande artikelen.

Art. 49. Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel 82 van het besluit, dat definities bevat inzake technische specificaties en normen en enkel toepasselijk is beneden de Europese drempels.

Art. 50. Dit artikel maakt de definities inzake technische specificaties en normen toepasselijk op alle opdrachten, ongeacht het bedrag.

Art. 51. Dit artikel voorziet in de opheffing van artikel 83 van het besluit, betreffende het gebruik van de technische specificaties, dat enkel toepasselijk is beneden de Europese drempels.

Art. 52. Dit artikel maakt de regels inzake het gebruik van technische specificaties toepasselijk op alle opdrachten, ongeacht het bedrag.

Art. 53. De door dit artikel aangebrachte wijzigingen in artikel 84 van het besluit zijn van louter formele aard. Ze houden rekening met de wijzigingen die in de vorige artikelen werden aangebracht.

Art. 54. Dit artikel brengt een precisering aan in artikel 85, tweede lid, van het besluit, betreffende het verbod om merken, octrooien of types, of een bepaalde oorsprong of productie te vermelden. De tweede zin van dit tweede lid bevat een uitzondering op dit verbod. Het werd evenwel nuttig geacht om het uitzonderlijke karakter ervan nog meer te benadrukken via de aanvulling « , bij wijze van uitzondering ».

Art. 55. Dit artikel voorziet in de omzetting van artikel 27 van Richtlijn 2004/18/EG wat betreft de verplichtingen inzake fiscaliteit, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden.

Art. 56. Dit artikel schrapt het tweede lid, van § 1, van artikel 104 van hetzelfde besluit dat overbodig blijkt gezien de bepalingen van artikel 81quater.

Art. 57. Dit artikel brengt een tekstverbetering aan in artikel 105 van hetzelfde besluit.

Art. 58. Dit artikel brengt twee wijzigingen aan in artikel 106, tweede lid, van hetzelfde besluit.

De eerste wijziging wordt aangebracht in 4°. Het neemt een bepaling over die momenteel vervat is in 5°, betreffende de formaliteit van de paraaf. Hieruit blijkt dat de voorzitter of een bijzitter niet enkel de offerte en de documenten tot wijziging of tot intrekking ervan parafeert, maar ook de bijlagen die ze het belangrijkste achten, rekening houdend met wat materieel mogelijk is.

Bovendien, wanneer de offertes via elektronische middelen conform artikel 81quater, § 1, zijn opgesteld, plaatst de voorzitter of een bijzitter zijn elektronische handtekening op de documenten. De elektronische handtekening van een document genereert een « hash » (code gevormd door opeenvolging van cijfers en letters) die uniek is voor het document. Deze formaliteit is evenwel niet vereist indien de door de aanbestedende overheid gebruikte elektronische middelen toelaten de integriteit van de documenten na hun opening te controleren.

In het geval van elektronische offertes kunnen de hashes van de documenten worden opgenomen in het proces-verbaal van de openingszitting dat wordt ondertekend. Het is dus niet nodig om alle documenten die deel uitmaken van de offertes te ondertekenen, vermits de controle op de integriteit van een document op elk ogenblik kan worden uitgeoefend. Zelfs indien men een bijkomende spatie in het document invoegt, wijzigt de hash.

De tweede wijziging, aangebracht in 5°, vervangt de drie eerste zinnen van de bepaling, aangezien de formaliteit van de paraaf naar 4° wordt verplaatst.

Art. 59. Dit artikel, betreffende het organiseren van een bijkomende openingszitting, vervangt artikel 108 van hetzelfde besluit. Een dergelijke zitting moet plaatsvinden :

- wanneer offertes, wijzigingen of intrekkingen te laat zijn ingediend, maar overeenkomstig de artikelen 104 en 105 toch in aanmerking kunnen worden genomen, aangezien deze ten laatste vier kalenderdagen vóór de datum van de opening van de offertes per aangetekende brief bij de post werd afgegeven. Indien de aangetekende brief met deze offerte, de intrekking of de wijziging ervan evenwel nog tijdens de zitting bij de voorzitter toekomt, kan die onmiddellijk worden geopend. Een bijkomende zitting is in dat geval dan ook niet vereist;

- en cas de difficultés techniques ne permettant pas l'ouverture et le dépouillement d'une offre établie par des moyens électroniques lors de la séance d'ouverture initiale, sauf lorsqu'une copie de sécurité a pu être ouverte de façon régulière conformément à l'article 81^{quater}, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o.

L'article 59 précise en outre que les modalités fixées aux articles 106, alinéa 2, 4^o et 5^o, et 107, relatives au déroulement de la séance et à l'établissement du procès-verbal d'ouverture, sont également applicables dans ce cas, et ce par souci d'assurer la transparence et l'égalité de traitement des soumissionnaires.

Art. 60. Cet article remplace le § 3, alinéa 3, de l'article 110 de l'arrêté. Le caractère non limitatif des justifications énumérées qui peuvent entrer en considération pour démontrer le caractère normal d'un prix est confirmé par l'ajout du mot « notamment ».

En outre, la liste non limitative des justifications acceptables a été alignée sur celle de l'article 55 de la Directive 2004/18/CE.

Dans son avis, le Conseil d'Etat remarque qu'il n'aperçoit pas dans quelle mesure l'article 55, §§ 2 et 3, de la Directive 2004/18/CE a été transposé. Sur ces deux points, il convient de souligner que le § 4 de l'article 110 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 précise déjà les modalités à respecter par le pouvoir adjudicateur afin de consulter le soumissionnaire concerné et l'inviter à fournir les justifications nécessaires.

Quant à la problématique des aides publiques, elle est rencontrée dans l'énumération exemplative formant le nouvel alinéa 3, du § 3, de l'article 110 de l'arrêté.

La communication à la Commission européenne en cas de rejet d'une offre anormalement basse du fait de l'octroi d'une aide publique illégale est déjà organisée au § 5 du même article.

Art. 61. Cet article apporte une modification formelle dans les articles 111, 112 et 114 du même arrêté, afin de tenir compte des adaptations apportées à l'article 81^{quater}.

Art. 62. Il est renvoyé au commentaire de l'article précédent.

Art. 63. Cet article apporte une précision à l'article 120^{bis} de l'arrêté en ce qui concerne le recours à la procédure négociée sans publicité au sens de l'article 17, § 2, 1^o, c, de la loi lorsque, « dans la mesure strictement nécessaire, l'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles ne permet pas de respecter les délais exigés par les autres procédures ». A la suite du prononcé de l'arrêt de la Cour de justice dans l'affaire 292/07/CE et afin de reprendre le libellé strict de l'article 31, 1, c, de la Directive 2004/18/CE, il est précisé que les circonstances invoquées ne doivent en aucun cas être imputables au pouvoir adjudicateur.

Art. 64. La modification apportée à l'article 122, dernier alinéa, du même arrêté a pour objet de permettre l'utilisation de l'e-mail pour les marchés dépassant 5.500 euros H.T.V.A. et passés par procédure négociée sans publicité.

Art. 65. Cet article insère un article 122^{ter} dans l'arrêté.

En cas de procédure négociée soumise à une publicité européenne préalable obligatoire (ce qui exclut notamment les marchés de services visés à l'annexe II, B, de la loi), la faculté de négocier les conditions du marché est limitée au contenu des offres. Le pouvoir adjudicateur ne peut dans ce cas, en effet, négocier qu'afin d'adapter les offres aux exigences indiquées dans les documents du marché et en vue de rechercher, selon le cas, l'offre la plus basse ou l'offre économiquement la plus avantageuse du point de vue du pouvoir adjudicateur. Il en résulte que l'objet et les conditions du marché préalablement fixés ne peuvent être modifiés au cours des négociations.

Le pouvoir adjudicateur peut, dans ce même cas, prévoir dans les documents du marché que les négociations se déroulent en phases successives de manière à réduire le nombre d'offres à négocier en y appliquant les critères d'attribution. Dans le respect des principes d'égalité et de non-discrimination, le pouvoir adjudicateur pourra, selon les modalités déterminées dans les documents du marché et après un premier examen des offres, décider de n'entreprendre ou de ne poursuivre les négociations qu'avec les soumissionnaires ayant remis les offres susceptibles de rencontrer au mieux ses besoins. A défaut, les négociations se dérouleront avec l'ensemble des soumissionnaires.

- in geval van technische moeilijkheden waarbij het niet mogelijk is om tijdens de oorspronkelijke openingszitting, een met elektronische middelen opgestelde offerte te openen en te onderzoeken, behoudens wanneer men op geldige wijze een veiligheidskopie volgens de voorwaarden van artikel 81^{quater}, § 3, eerste lid, 2^o, heeft kunnen openen.

Artikel 59 bepaalt verder dat de modaliteiten zoals omschreven in de artikelen 106, derde lid, punten 4^o en 5^o, en 107, betreffende het verloop van de zitting en het opmaken van het proces-verbaal van de openingszitting hier eveneens van toepassing zijn, en dit vanuit een bekommernis van transparantie en gelijke behandeling van de inschrijvers.

Art. 60. Dit artikel vervangt § 3, derde lid, van artikel 110 van het besluit. Het niet-limitatieve karakter van de opgesomde verantwoordingen waarmee rekening kan worden gehouden om aan te tonen dat een prijs niet abnormaal is, wordt bevestigd door de toevoeging van de woorden « met name ».

Bovendien werd de niet-limitatieve lijst van de aanvaardbare verantwoordingen in overeenstemming gebracht met die van artikel 55 van Richtlijn 2004/18/EG.

In zijn advies merkt de Raad van State op dat het hem niet duidelijk is in welke mate artikel 55, §§ 2 en 3, van de Richtlijn 2004/18/EG is omgezet. Aangaande die twee punten moet worden onderstreept dat § 4 van artikel 110 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 reeds preciseert welke regels de aanbestedende overheid in acht moet nemen wanneer hij de betrokken inschrijver bevrageet en hem uitnodigt de nodige rechtvaardigingen te verstrekken.

Wat betreft de problematiek van de staatssteun is een oplossing aangebracht met de exemplatieve opsomming in een nieuw derde lid van § 3, van artikel 110 van het koninklijk besluit.

De mededeling aan de Europese Commissie in geval van de verwerping van een abnormaal lage offerte om reden van een onrechtmatig toegekende staatssteun, is reeds geregeld in § 5 van hetzelfde artikel.

Art. 61. Dit artikel brengt een tekstverbetering aan in de artikelen 111, 112 en 114 van hetzelfde besluit, teneinde rekening te houden met de aanpassingen aangebracht in artikel 81^{quater}.

Art. 62. Er wordt verwezen naar de commentaar bij het vorige artikel.

Art. 63. Dit artikel brengt een precisering aan in artikel 120^{bis} van het besluit dat het gebruik van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in de zin van artikel 17, § 2, 1^o, c, van de wet toestaat wanneer, « voor zover strikt noodzakelijk, het dringende karakter voortvloeiend uit niet te voorziene gebeurtenissen niet toelaat de bij de andere procedures gestelde termijnen na te leven ». Ingevolge de uitspraak van het arrest van het Hof van Justitie in de zaak 292/07/EG en om de strikte formulering van artikel 31, 1, c, van Richtlijn 2004/18/EG over te nemen, wordt verduidelijkt dat de ingeroepen omstandigheden in geen geval aan de aanbestedende overheid te wijten mogen zijn.

Art. 64. De wijziging aangebracht in artikel 122, laatste lid, van hetzelfde besluit heeft tot doel het gebruik van de e-mail mogelijk te maken voor de opdrachten van meer dan 5.500 euro exclusief BTW die bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking worden gegund.

Art. 65. Dit artikel zorgt voor de invoeging van een artikel 122^{ter} in het besluit.

In geval van onderhandelingsprocedure met een verplichte voorafgaande Europese bekendmaking (wat met name de opdrachten voor aanwerving van diensten bedoeld in de bijlage II, B, van de wet uitsluit), is de mogelijkheid om te onderhandelen over de voorwaarden van de opdracht beperkt tot de inhoud van de offertes. Immers, de aanbestedende overheid mag in dat geval slechts over de offertes onderhandelen om ze aan te passen aan de eisen vermeld in de opdrachtdocumenten en, naargelang het geval, de offerte te kiezen die vanuit haar oogpunt de laagste of economisch voordeligste is. Bijgevolg mogen de voorwaarden van de opdracht en het voorwerp ervan, die vooraf zijn bepaald, niet worden gewijzigd tijdens de onderhandelingen.

De aanbestedende overheid kan in hetzelfde geval in de opdrachtdocumenten bepalen dat de onderhandelingen in opeenvolgende fases verlopen teneinde het aantal offertes waarover onderhandeld wordt te beperken op basis van de gunningscriteria. Overeenkomstig de beginselen inzake gelijkheid en niet-discriminatie, kan de aanbestedende overheid, volgens de modaliteiten bepaald in de opdrachtdocumenten en na een eerste onderzoek van de offertes, beslissen dat zij de onderhandelingen enkel aangaat of voortzet met de inschrijvers die een offerte hebben ingediend die het best aansluit bij haar behoeften. Zoniet zal de aanbestedende overheid met alle inschrijvers onderhandelen.

Les contraintes qui précèdent ne s'imposent pas pour les marchés qui ne sont pas soumis à une publicité européenne préalable obligatoire.

Art. 66. Cet article insère une annexe 8 dans l'arrêté, reprenant les registres de la profession ou de commerce et les déclarations et certificats correspondants au sens des articles 18, 29 et 38 du projet.

Le chapitre 4 est consacré aux modifications apportées à l'arrêté royal du 10 janvier 1996.

Art. 67. Cet article introduit trois précisions dans l'article 7, § 2, de l'arrêté, traitant du système de qualification. D'une part, le 1° est complété quant à sa portée, qui doit concerner non seulement la décision sur la qualification mais également la mise à jour des critères et des règles applicables et le choix des participants à une procédure.

D'autre part, au 3°, les délais en matière d'information des demandeurs sont adaptés, tenant compte du fait que la décision sur la qualification doit désormais intervenir dans un délai maximum de six mois.

Enfin, le 4° est modifié afin de préciser les délais dans lesquels les décisions quant à la qualification et au retrait d'une qualification doivent être communiqués aux intéressés.

Art. 68. Cet article apporte deux modifications à l'article 8 de l'arrêté. Pour la première modification, il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet. La seconde modification concerne le dernier alinéa de l'article 8, traitant des modes d'envoi des demandes de participation. Il est renvoyé au commentaire de l'article 11.

Art. 69. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 70. Cet article introduit dans l'article 16, § 2, traitant des règles générales en matière de sélection, le rappel du principe selon lequel d'une part, des conditions ne peuvent être imposées à certains candidats qui n'auraient pas été imposées à d'autres et, d'autre part, l'interdiction des essais et justificatifs faisant double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles.

Art. 71. Il est renvoyé au commentaire des articles 16 et 18 du projet.

Art. 72. Il est renvoyé au commentaire de l'article 19 du projet.

Art. 73. Il est renvoyé au commentaire de l'article 20 du projet.

Art. 74. Il est renvoyé au commentaire de l'article 67 du projet.

Art. 75. Il est renvoyé au commentaire de l'article 68 du projet.

Art. 76. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 77. Il est renvoyé au commentaire de l'article 70 du projet.

Art. 78. Il est renvoyé au commentaire de l'article 16 du projet.

Art. 79. Il est renvoyé au commentaire de l'article 18 du projet.

Art. 80. Il est renvoyé au commentaire de l'article 19 du projet.

Art. 81. Il est renvoyé au commentaire de l'article 31 du projet.

Art. 82. Il est renvoyé au commentaire de l'article 67 du projet.

Art. 83. Il est renvoyé au commentaire des articles 11 et 12 du projet.

Art. 84. Il est renvoyé au commentaire de l'article 12 du projet.

Art. 85. Il est renvoyé au commentaire de l'article 70 du projet.

Art. 86. Il est renvoyé au commentaire de l'article 16 du projet.

De bovenstaande verplichtingen gelden niet voor de opdrachten die niet aan een verplichte voorafgaande Europese bekendmaking zijn onderworpen.

Art. 66. Dit artikel voorziet in de invoeging van een bijlage 8 in het besluit, dat de bedoelde beroeps- of handelsregisters, verklaringen of attesten bevat als bedoeld in de artikelen 18, 29 en 38 van het ontwerp.

Hoofdstuk 4 is gewijd aan de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 10 januari 1996.

Art. 67. Dit artikel brengt drie preciseringen aan in artikel 7, § 2, van het besluit, betreffende het kwalificatiestelsel. Enerzijds wordt 1° aangevuld wat de draagwijdte ervan betreft, die niet enkel de beslissing over de kwalificatie moet omvatten, maar ook de bijwerking van de criteria en van de toepasselijke regels, alsook de keuze van de deelnemers aan een procedure.

Anderzijds worden in 3° de termijnen voor de kennisgeving aan de aanvragers aangepast, rekening houdend met het feit dat de beslissing over de kwalificatie voortaan binnen een maximumtermijn van zes maanden moet worden genomen.

Ten slotte is 4° aangepast om de termijnen te preciseren binnen dewelke de beslissingen over de kwalificatie en over de intrekking van de kwalificatie aan de betrokkenen moeten worden meegedeeld.

Art. 68. Dit artikel brengt twee wijzigingen aan in artikel 8 van het besluit. Voor de eerste wijziging wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp. De tweede wijziging heeft betrekking op het laatste lid van artikel 8 betreffende de verzendingswijzen van de aanvragen tot deelneming. Er wordt verwezen naar de commentaar van artikel 11.

Art. 69. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 70. Dit artikel zorgt voor de invoeging in artikel 16, § 2, betreffende de algemene selectieregels, van de verwijzing naar het principe volgens hetwelke, enerzijds, de aanbestedende overheid sommige kandidaten geen voorwaarden kan opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen en, anderzijds, van het verbod op proeven en motiveringen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn.

Art. 71. Er wordt verwezen naar de commentaar bij de artikelen 16 en 18 van het ontwerp.

Art. 72. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 19 van het ontwerp.

Art. 73. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 20 van het ontwerp.

Art. 74. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 67 van het ontwerp.

Art. 75. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 68 van het ontwerp.

Art. 76. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 77. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 70 van het ontwerp.

Art. 78. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 16 van het ontwerp.

Art. 79. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 18 van het ontwerp.

Art. 80. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 19 van het ontwerp.

Art. 81. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 31 van het ontwerp.

Art. 82. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 67 van het ontwerp.

Art. 83. Er wordt verwezen naar de commentaar bij de artikelen 11 en 12 van het ontwerp.

Art. 84. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 12 van het ontwerp.

Art. 85. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 70 van het ontwerp.

Art. 86. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 16 van het ontwerp.

Art. 87. Il est renvoyé au commentaire de l'article 18 du projet.

Art. 88. Il est renvoyé au commentaire de l'article 39 du projet.

Art. 89. Il est renvoyé au commentaire de l'article 40 du projet.

Art. 90. Il est renvoyé au commentaire de l'article 41 du projet.

Art. 91. Il est renvoyé au commentaire de l'article 43 du projet.

Art. 92. Il est renvoyé au commentaire de l'article 44 du projet.

Art. 93. Il est renvoyé au commentaire de l'article 45 du projet.

Art. 94. Il est renvoyé au commentaire de l'article 46 du projet.

Art. 95. Il est renvoyé au commentaire de l'article 47 du projet.

Art. 96. Il est renvoyé au commentaire de l'article 48 du projet.

Art. 97. Il est renvoyé au commentaire de l'article 49 du projet.

Art. 98. Il est renvoyé au commentaire de l'article 50 du projet.

Art. 99. Il est renvoyé au commentaire de l'article 51 du projet.

Art. 100. Il est renvoyé au commentaire de l'article 52 du projet.

Art. 101. Cet article reprend une disposition contenue dans l'article 36, § 2, de la Directive 2004/17/CE.

Selon cette disposition, une variante ne peut être rejetée pour la seule raison que si elle était acceptée par le pouvoir adjudicateur, un marché de services deviendrait un marché de fournitures ou inversement. On peut citer à titre d'exemple un marché qui porterait sur le développement d'un logiciel informatique par le biais d'un marché de services, tandis qu'un concurrent présenterait en variante un progiciel répondant aux exigences du pouvoir adjudicateur.

Art. 102. Il est renvoyé au commentaire de l'article 54 du projet.

Art. 103. Il est renvoyé au commentaire de l'article 55 du projet.

Art. 104. Il est renvoyé au commentaire de l'article 56 du projet.

Art. 105. Il est renvoyé au commentaire de l'article 57 du projet.

Art. 106. Il est renvoyé au commentaire de l'article 58 du projet.

Art. 107. Il est renvoyé au commentaire de l'article 59 du projet.

Art. 108. Il est renvoyé au commentaire de l'article 60 du projet.

Art. 109. Il est renvoyé au commentaire de l'article 61 du projet.

Art. 110. Il est renvoyé au commentaire de l'article 62 du projet.

Art. 111. Il est renvoyé au commentaire de l'article 64 du projet.

Art. 112. Il est renvoyé au commentaire de l'article 63 du projet.

Art. 113. Cet article complète l'article 122, § 2, alinéa 2, de l'arrêté, traitant des informations appropriées à conserver à l'attention de la Commission européenne si celle-ci en formule la demande.

Art. 114. Il est renvoyé au commentaire de l'article 66 du projet.

Art. 87. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 18 van het ontwerp.

Art. 88. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 39 van het ontwerp.

Art. 89. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 40 van het ontwerp.

Art. 90. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 41 van het ontwerp.

Art. 91. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 43 van het ontwerp.

Art. 92. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 44 van het ontwerp.

Art. 93. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 45 van het ontwerp.

Art. 94. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 46 van het ontwerp.

Art. 95. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 47 van het ontwerp.

Art. 96. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 48 van het ontwerp.

Art. 97. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 49 van het ontwerp.

Art. 98. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 50 van het ontwerp.

Art. 99. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 51 van het ontwerp.

Art. 100. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 52 van het ontwerp.

Art. 101. Dit artikel bevat een bepaling die vervat is in artikel 36, § 2, van Richtlijn 2004/17/EG.

Volgens deze bepaling mag een variante niet worden afgewezen enkel omwille van het feit dat, indien de aanbestedende overheid ze zou aanvaarden, een opdracht voor aanneming van diensten een opdracht voor aanneming van leveringen zou worden of omgekeerd. Dit zou bijvoorbeeld het geval zijn voor een opdracht betreffende de ontwikkeling van software via een opdracht voor diensten, terwijl een concurrent als variante een softwarepakket zou indienen dat voldoet aan de eisen van de aanbestedende overheid.

Art. 102. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 54 van het ontwerp.

Art. 103. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 55 van het ontwerp.

Art. 104. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 56 van het ontwerp.

Art. 105. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 57 van het ontwerp.

Art. 106. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 58 van het ontwerp.

Art. 107. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 59 van het ontwerp.

Art. 108. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 60 van het ontwerp.

Art. 109. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 61 van het ontwerp.

Art. 110. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 62 van het ontwerp.

Art. 111. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 64 van het ontwerp.

Art. 112. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 63 van de becommentarieerde bepaling.

Art. 113. Dit artikel vult artikel 122, § 2, tweede lid, van het besluit aan, betreffende de nodige informatie die voor de Europese Commissie moet worden bewaard ingeval zij die opvraagt.

Art. 114. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 66 van het ontwerp.

Le chapitre 5 est consacré aux modifications apportées à l'arrêté royal du 18 juin 1996.

Art. 115. Il est renvoyé au commentaire des articles 10 et 31 du projet.

Art. 116. Cet article rend certains délais en cas de procédure restreinte et négociée avec publicité conformes à la Directive 2004/17/CE.

Art. 117. Cet article modifie l'article 10 de l'arrêté. Il est renvoyé au commentaire de l'article 67 du projet, relatif à la modification du 3° de la disposition y commentée.

Art. 118. Il est renvoyé au commentaire des articles 11 et 12 du projet.

Art. 119. Il est renvoyé au commentaire de l'article 70 du projet.

Art. 120. Quatre hypothèses supplémentaires permettant l'exclusion d'un concurrent sont introduites à l'article 15 de l'arrêté.

Art. 121. Il est renvoyé au commentaire de l'article 60 du projet.

Art. 122. Il est renvoyé au commentaire de l'article 43 du projet.

Art. 123. Il est renvoyé au commentaire de l'article 44 du projet.

Art. 124. Il est renvoyé au commentaire de l'article 45 du projet.

Art. 125. Il est renvoyé au commentaire de l'article 46 du projet.

Art. 126. Il est renvoyé au commentaire de l'article 47 du projet.

Art. 127. Il est renvoyé au commentaire de l'article 48 du projet.

Art. 128. Cet article introduit un chapitre V dans le titre premier du même arrêté traitant des obligations en matière sociale et fiscale.

Art. 129. Il est renvoyé au commentaire de l'article 55 du projet.

Art. 130. Il est renvoyé au commentaire de l'article 113 du projet.

Art. 131. Cet article fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté au 1^{er} novembre 2009.

Toutefois, en ce qui concerne les dispositions relatives aux spécifications techniques prévues aux articles 49 à 52 et 97 à 100 du projet, cette date est fixée au 1^{er} janvier 2010. Ce délai plus long à pour but de permettre aux pouvoirs adjudicateurs d'adapter sur ce plan leurs cahiers spéciaux des charges aux règles issues des directives pour les marchés n'atteignant pas le seuil européen.

Art. 132. Cet article précise que le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Hoofdstuk 5 is gewijd aan de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 18 juni 1996.

Art. 115. Er wordt verwezen naar de commentaar bij de artikelen 10 en 31 van het ontwerp.

Art. 116. Dit artikel brengt enkele termijnen toepasselijk bij beperkte procedure en onderhandelingsprocedure met bekendmaking in overeenstemming met de Richtlijn 2004/17/EG.

Art. 117. Dit artikel wijzigt artikel 10 van het besluit. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 67 van het ontwerp, betreffende de wijziging in 3° van de becommentarieerde bepaling.

Art. 118. Er wordt verwezen naar de commentaar bij de artikelen 11 en 12 van het ontwerp.

Art. 119. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 70 van het ontwerp.

Art. 120. In artikel 15 van het besluit worden vier bijkomende gevallen ingevoegd waarin een concurrent kan worden uitgesloten.

Art. 121. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 60 van het ontwerp.

Art. 122. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 43 van het ontwerp.

Art. 123. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 44 van het ontwerp.

Art. 124. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 45 van het ontwerp.

Art. 125. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 46 van het ontwerp.

Art. 126. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 47 van het ontwerp.

Art. 127. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 48 van het ontwerp.

Art. 128. Dit artikel zorgt voor de invoeging van een hoofdstuk V in titel I van hetzelfde besluit betreffende de sociale en fiscale verplichtingen.

Art. 129. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 55 van het ontwerp.

Art. 130. Er wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 113 van het ontwerp.

Art. 131. Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het besluit op 1 november 2009.

De datum van inwerkingtreding van de bepalingen inzake de technische specificaties waarin is voorzien in de artikelen 49 tot 52 en in de artikelen 97 tot 100 van het ontwerp, is evenwel bepaald op 1 januari 2010. Deze langere termijn strekt ertoe de aanbestedende overheden toe te laten hun bestekken aan te passen aan de regels die voortvloeien uit de richtlijnen voor de opdrachten die de Europese drempel niet bereiken.

Art. 132. Dit artikel bepaalt dat de Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

**Arrêté royal du 29 septembre 2009 modifiant la loi du 24 décembre 1993
relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux,
de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi**

TABLE DE CONCORDANCE

Arrêté royal	Directives
• art. 1 ^{er}	• art. 71, 1, al. 3, dir. 2004/17/CE • art. 80, 1, al. 2, dir. 2004/18/CE
• art. 2	• art. 41, 2, al. 1 ^{er} , 2 ^e tiret, dir. 2004/18/CE
• art. 3	• art. 14, 1 et 4, dir. 2004/17/CE
• art. 4	• art. 49, 2, al. 1 ^{er} , 2 ^e tiret, dir. 2004/17/CE
• art. 5	• art. 1 ^{er} , 2, c, al. 2, et 14, 1 et 4, dir. 2004/17/CE
• art. 6	• art. 49, 2, al. 1 ^{er} , 2 ^e tiret, dir. 2004/17/CE
• art. 7	• -
• art. 8	• annexe XII dir. 2004/17/CE • annexe I ^{re} dir. 2004/18/CE
• art. 9	• annexe XVII dir. 2004/17/CE • annexe II dir. 2004/18/CE
• art. 10	• art. 9, 1, al. 1 ^{er} , dir. 2004/18/CE
• art. 11	• art. 42, 6, c, dir. 2004/18/CE
• art. 12	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 13	• art. 43, al. 1 ^{er} , d, dir. 2004/18/CE
• art. 14	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 15	• art. 44, 3, al. 2, et 2, al. 2, dir. 2004/18/CE
• art. 16	• -
• art. 17	• -
• art. 18	• art. 46, al. 1 ^{er} , et annexe IX dir. 2004/18/CE
• art. 19	• -
• art. 20	• -
• art. 21	• art. 9, 1, al. 1 ^{er} , dir. 2004/18/CE
• art. 22	• art. 42, 6, c, dir. 2004/18/CE
• art. 23	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 24	• art. 43, al. 1 ^{er} , d, dir. 2004/18/CE
• art. 25	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 26	• art. 44, 3, al. 2, et 2, al. 2, dir. 2004/18/CE
• art. 27	• -
• art. 28	• -
• art. 29	• art. 46, al. 1 ^{er} , et annexe IX dir. 2004/18/CE
• art. 30	• -
• art. 31	• art. 9, 8, a, i et iii, et 1, et 67, 2, dir. 2004/18/CE
• art. 32	• art. 42, 6, c, dir. 2004/18/CE
• art. 33	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 34	• art. 43, al. 1 ^{er} , d, dir. 2004/18/CE
• art. 35	• art. 38, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 36	• art. 44, 3, al 2, et 2, al, 2, dir. 2004/18/CE
• art. 37	• -
• art. 38	• art. 46, al. 1 ^{er} , et annexe IX dir. 2004/18/CE
• art. 39	• -
• art. 40	• -
• art. 41	• -
• art. 42	• art. 68, a, dir. 2004/18/CE
• art. 43	• art. 74, 1, et 72 dir. 2004/18/CE
• art. 44	• art. 67 dir. 2004/18/CE
• art. 45	• -

Arrêté royal	Directives
• art. 46 - § 1 ^{er} - §§ 2 et 3	• - art. 42, 3, dir. 2004/18/CE -
• art. 47 - §§ 1 ^{er} et 2 - § 3	• - art. 42 et annexe X dir. 2004/18/CE -
• art. 48	• -
• art. 49	• -
• art. 50	• -
• art. 51	• -
• art. 52	• -
• art. 53	• -
• art. 54	• art. 23, 8, 2 ^e phrase, dir. 2004/18/CE
• art. 55	• art. 27 dir. 2004/18/CE
• art. 56	• -
• art. 57	• -
• art. 58	• -
• art. 59	• -
• art. 60	• art. 55, 1, dir. 2004/18/CE
• art. 61	• -
• art. 62	• -
• art. 63	• art. 31, 1, <i>c</i> , dernière phrase, dir. 2004/18/CE
• art. 64	• -
• art. 65	• art. 30, 2 à 4, dir. 2004/18/CE
• art. 66	• art. 46, al. 1 ^{er} , et annexe IX dir. 2004/18/CE
• art. 67	• art. 52, 1, et 49, 3, 4 et 5, dir. 2004/17/CE
• art. 68	• art. 45, 1, et 48, 6, <i>b</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 69	• art. 45, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 70	• art. 52, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 71 - § 1 ^{er} - § 2	• - art. 54, 4, al. 2, dir. 2004/17/CE -
• art. 72	• -
• art. 73	• -
• art. 74	• art. 52, 1, et 49, 3, 4 et 5, dir. 2004/17/CE
• art. 75	• art. 45, 1, et 48, 6, <i>b</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 76	• art. 45, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 77	• art. 52, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 78	• art. 54, al. 2, dir. 2004/17/CE
• art. 79	• -
• art. 80	• -
• art. 81	• art. 17, 10, <i>a</i> et <i>b</i> , et 1, dir. 2004/17/CE
• art. 82	• art. 52, 1, et 49, 3, 4 et 5, dir. 2004/17/CE
• art. 83	• art. 45, 1, et 48, 6, <i>b</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 84	• art. 45, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 85	• art. 52, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 86	• -
• art. 87	• -
• art. 88	• -
• art. 89	• -
• art. 90	• -
• art. 91	• art. 66, 1, et 65, 2, dir. 2004/17/CE
• art. 92	• art. 61 dir. 2004/17/CE
• art. 93	• -

Arrêté royal	Directives
• art. 94 - § 1 ^{er} - §§ 2 et 3	• - art. 48, 3, dir. 2004/17/CE -
• art. 95 - §§ 1 ^{er} et 2 - § 3	• - art. 48 et annexe XXIV dir. 2004/17/CE -
• art. 96	• -
• art. 97	• -
• art. 98	• -
• art. 99	• -
• art. 100	• -
• art. 101	• art. 36, 2, dir. 2004/17/CE
• art. 102	• art. 34, 8, dernière phrase, dir. 2004/17/CE
• art. 103	• art. 39 dir. 2004/17/CE
• art. 104	• -
• art. 105	• -
• art. 106	• -
• art. 107	• -
• art. 108	• art. 57, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 109	• -
• art. 110	• -
• art. 111	• -
• art. 112	• -
• art. 113	• art. 50 dir. 2004/17/CE
• art. 114	• -
• art. 115	• art. 17, 1 et 10, <i>a</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 116	• art. 45, 3, <i>a</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 117	• art. 49, 3, 4 et 5 et 45, 3, <i>b</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 118	• art. 45, 1, et 48, 6, <i>b</i> et <i>c</i> , dir. 2004/17/CE
• art. 119	• art. 52, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 120	• -
• art. 121	• art. 57, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 122	• art. 65, 2, et 66, 1, dir. 2004/17/CE
• art. 123	• art. 61 dir. 2004/17/CE
• art.124	• -
• art. 125 - § 1 ^{er} - §§ 2 et 3	• - art. 48, 3, dir. 2004/17/CE et annexe XXIV dir. 2004/17/CE -
• art. 126 - §§ 1 ^{er} et 2 - § 3	• - art. 48 et annexe XXIV dir. 2004/17/CE -
• art. 127	• -
• art. 128	• -
• art. 129	• art. 39 dir. 2004/17/CE
• art. 130	• art. 50 dir. 2004/17/CE
• art. 131	• -
• art. 132	• -

Koninklijk besluit van 29 september 2009 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

CONCORDANTIETABEL

Koninklijk besluit	Richtlijnen
• art. 1	• art. 71, 1, derde lid, richtl. 2004/17/EG • art. 80, 1, tweede lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 2	• art. 41, 2, eerste lid, tweede streepje, richtl. 2004/18/EG
• art. 3	• art. 14, 1 en 4, richtl. 2004/17/EG
• art. 4	• art. 49, 2, eerste lid, tweede streepje, richtl. 2004/17/EG
• art. 5	• art. 1, 2, c, tweede lid, en 14, 1 en 4, richtl. 2004/17/EG
• art. 6	• art. 49, 2, eerste lid, tweede streepje, richtl. 2004/17/EG
• art. 7	• -
• art. 8	• bijlage XII richtl. 2004/17/EG • bijlage I richtl. 2004/18/EG
• art. 9	• bijlage XVII richtl. 2004/17/EG • bijlage II richtl. 2004/18/EG
• art. 10	• art. 9, 1, eerste lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 11	• art. 42, 6, c, richtl. 2004/18/EG
• art. 12	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 13	• art. 43, eerste lid, d, richtl. 2004/18/EG
• art. 14	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 15	• art. 44, 3, tweede lid, en 2, tweede lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 16	• -
• art. 17	• -
• art. 18	• art. 46, eerste lid, en bijlage IX richtl. 2004/18/EG
• art. 19	• -
• art. 20	• -
• art. 21	• art. 9, 1, eerste lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 22	• art. 42, 6, c, richtl. 2004/18/EG
• art. 23	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 24	• art. 43, eerste lid, d, richtl. 2004/18/EG
• art. 25	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 26	• art. 44, 3, tweede lid, en 2, tweede lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 27	• -
• art. 28	• -
• art. 29	• art. 46, eerste lid, en bijlage IX richtl. 2004/18/EG
• art. 30	• -
• art. 31	• art. 9, 8, a, i en iii, en 1, en 67, 2, richtl. 2004/18/EG
• art. 32	• art. 42, 6, c, richtl. 2004/18/EG
• art. 33	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 34	• art. 43, eerste lid, d, richtl. 2004/18/EG
• art. 35	• art. 38, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 36	• art. 44, 3, tweede lid, en 2, tweede lid, richtl. 2004/18/EG
• art. 37	• -
• art. 38	• art. 46, eerste lid, en bijlage IX richtl. 2004/18/EG
• art. 39	• -
• art. 40	• -
• art. 41	• -
• art. 42	• art. 68, a, richtl. 2004/18/EG
• art. 43	• art. 74, 1, en 72, richtl. 2004/18/EG
• art. 44	• art. 67 richtl. 2004/18/EG
• art. 45	• -

Koninklijk besluit	Richtlijnen
• art. 46 - § 1 - §§ 2 en 3	• - art. 42, 3, richtl. 2004/18/EG -
• art. 47 - §§ 1 en 2 - § 3	• - art. 42 en bijlage X richtl. 2004/18/EG -
• art. 48	• -
• art. 49	• -
• art. 50	• -
• art. 51	• -
• art. 52	• -
• art. 53	• -
• art. 54	• art. 23, 8, tweede zin, richtl. 2004/18/EG
• art. 55	• art. 27 richtl. 2004/18/EG
• art. 56	• -
• art. 57	• -
• art. 58	• -
• art. 59	• -
• art. 60	• art. 55, 1, richtl. 2004/18/EG
• art. 61	• -
• art. 62	• -
• art. 63	• art. 31, 1, c, laatste zin, richtl. 2004/18/EG
• art. 64	• -
• art. 65	• art. 30, 2 tot 4, richtl. 2004/18/EG
• art. 66	• art. 46, eerste lid, en bijlage IX richtl. 2004/18/EG
• art. 67	• art. 52, 1, en 49, 3, 4 en 5, richtl. 2004/17/EG
• art. 68	• art. 45, 1, en 48, 6, b en c, richtl. 2004/17/EG
• art. 69	• art. 45, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 70	• art. 52, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 71 - § 1 - § 2	• - art. 54, 4, tweede lid, richtl. 2004/17/EG -
• art. 72	• -
• art. 73	• -
• art. 74	• art. 52, 1, en 49, 3, 4 en 5, richtl. 2004/17/EG
• art. 75	• art. 45, 1, en 48, 6, b en c, richtl. 2004/17/EG
• art. 76	• art. 45, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 77	• art. 52, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 78	• art. 54, tweede lid, richtl. 2004/17/EG
• art. 79	• -
• art. 80	• -
• art. 81	• art. 17, 10, a en b, en 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 82	• art. 52, 1, en 49, 3, 4 en 5, richtl. 2004/17/EG
• art. 83	• art. 45, 1, en 48, 6, b en c, richtl. 2004/17/EG
• art. 84	• art. 45, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 85	• art. 52, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 86	• -
• art. 87	• -
• art. 88	• -
• art. 89	• -
• art. 90	• -
• art. 91	• art. 66, 1, en 65, 2, richtl. 2004/17/EG
• art. 92	• art. 61 richtl. 2004/17/EG
• art. 93	• -

Koninklijk besluit	Richtlijnen
• art. 94 - § 1 - §§ 2 en 3	• - art. 48, 3, richtl. 2004/17/EG -
• art. 95 - §§ 1 en 2 - § 3	• - art. 48 en bijlage XXIV richtl. 2004/17/EG -
• art. 96	• -
• art. 97	• -
• art. 98	• -
• art. 99	• -
• art. 100	• -
• art. 101	• art. 36, 2, richtl. 2004/17/EG
• art. 102	• art. 34, 8, laatste zin, richtl. 2004/17/EG
• art. 103	• art. 39 richtl. 2004/17/EG
• art. 104	• -
• art. 105	• -
• art. 106	• -
• art. 107	• -
• art. 108	• art. 57, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 109	• -
• art. 110	• -
• art. 111	• -
• art. 112	• -
• art. 113	• art. 50 richtl. 2004/17/EG
• art. 114	• -
• art. 115	• art. 17, 1 en 10, <i>a</i> en <i>c</i> , richtl. 2004/17/EG
• art. 116	• art. 45, § 3, <i>a</i> en <i>c</i> , richtl. 2004/17/EG
• art. 117	• art. 49, 3, 4 en 5 en 45, 3, <i>b</i> en <i>c</i> , richtl. 2004/17/EG
• art. 118	• art. 45, 1, en 48, 6, <i>b</i> en <i>c</i> , richtl. 2004/17/EG
• art. 119	• art. 52, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 120	• -
• art. 121	• art. 57, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 122	• art. 65, 2, en 66, 1, richtl. 2004/17/EG
• art. 123	• art. 61 richtl. 2004/17/EG
• art.124	• -
• art. 125 - § 1 - §§ 2 en 3	• - art. 48, 3, richtl. 2004/17/EG en bijlage XXIV richtl. 2004/17/EG -
• art. 126 - §§ 1 en 2 - § 3	• - art. 48 en bijlage XXIV richtl. 2004/17/EG -
• art. 127	• -
• art. 128	• -
• art. 129	• art. 39 richtl. 2004/17/EG
• art. 130	• art. 50 richtl. 2004/17/EG
• art. 131	• -
• art. 132	• -

**AVIS 47.059/1/V DU 18 AOUT 2009
DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT**

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 22 juillet 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé de vingt jours sur un projet d'arrêté royal « modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi », a donné l'avis suivant :

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTEE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend apporter diverses modifications, d'une part, à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et, d'autre part, à certains des arrêtés royaux pris en exécution de cette loi, à savoir l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux et l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux.

Les modifications en projet ont essentiellement pour objet, dans l'attente de l'entrée en vigueur des lois des 15 (1) et 16 (2) juin 2006, et par une adaptation de la réglementation encore d'application à ce jour, de transposer en droit interne (3) les dispositions impératives des Directives 2004/17/CE (4) et 2004/18/CE (5) et par là de se conformer aux arrêts, tous deux datés du 23 avril 2009, de la Cour de Justice C-287/07 (concernant la Directive 2004/17/CE) et C-292/07 (concernant la Directive 2004/18/CE), dans lesquels la Cour a jugé qu'un certain nombre de dispositions des directives concernées soit n'ont pas été transposées en droit interne, soit l'ont été de façon incomplète ou incorrecte.

Partant, le texte en projet est de nature temporaire, dans la mesure où la transposition définitive des directives précitées se fera par les lois des 15 et 16 juin 2006 et en exécution de celles-ci, dès qu'elles entreront en vigueur et que les arrêtés d'exécution nécessaires auront été adoptés.

Le projet entend également étendre l'application d'un certain nombre de dispositions des arrêtés d'exécution aux marchés se situant en deçà des seuils de publicité européens; outre la transposition de dispositions de directives, il prévoit également quelques dispositions concernant la réception d'un document électronique « contaminé » et aménage quelque peu la structure des arrêtés d'exécution.

2.1. En ce qui concerne la transposition des directives précitées dans la loi du 24 décembre 1993 et dans ses arrêtés d'exécution, les dispositions en projet qui portent tant sur les « secteurs classiques » que sur les « secteurs spéciaux », trouvent leur fondement juridique dans les articles 43, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 65, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993.

L'article 43, § 1^{er}, dispose :

« Le Roi peut prendre, pour les marchés publics et les concessions de travaux publics soumis au présent livre, les mesures nécessaires, y compris l'abrogation, l'ajout, la modification ou le remplacement de dispositions légales, pour assurer la transposition des dispositions obligatoires résultant du Traité instituant la Communauté économique européenne et des actes internationaux pris en vertu de celui-ci.

Ces mesures feront l'objet d'un rapport, qui sera soumis aux Chambres législatives au cours de la session, si elles sont réunies, sinon au début de leur session la plus proche ».

**ADVIES 47.059/1/V VAN 18 AUGUSTUS 2009
VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE**

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 22 juli 2009 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, verlengd met twintig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet », heeft het volgende advies gegeven :

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe diverse wijzigingen aan te brengen in, eensdeels, de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en, anderdeels, bepaalde van de ter uitvoering van die wet tot stand gekomen koninklijke besluiten, met name van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten en het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten.

Aan de ontworpen wijzigingen ligt vooreerst de bedoeling ten grondslag om, in afwachting dat de wetten van 15 (1) en 16 juni 2006 (2) in werking treden, door middel van een aanpassing van de heden nog van toepassing zijnde regelgeving, de dwingende bepalingen van Richtlijnen 2004/17/EG (3) en 2004/18/EG (4) in het interne recht om te zetten (5) en op die wijze tegemoet te komen aan de arresten, beide van 23 april 2009, van het Hof van Justitie C-287-07 (betreffende Richtlijn 2004/17/EG) en C-292/07 (betreffende Richtlijn 2004/18/EG), waarbij het Hof oordeelde dat een aantal bepalingen van de betrokken richtlijnen ofwel niet, ofwel onvolledig of incorrect, werden omgezet in het interne recht.

De ontworpen regeling is zodoende tijdelijk van aard, in die zin dat de definitieve omzetting van de voornoemde richtlijnen zal gebeuren door en ter uitvoering van de wetten van 15 en 16 juni 2006, van zodra die wetten in werking zullen zijn getreden en in de noodzakelijke uitvoeringsbesluiten ervan zal zijn voorzien.

Het ontwerp strekt er ook toe de toepassing van een aantal bepalingen van de uitvoeringsbesluiten uit te breiden tot de opdrachten beneden de Europese bekendmakingsdrempels; voorts worden, buiten de problematiek van de omzetting van de richtlijnbevestigingen, enkele bepalingen ontworpen betreffende een ontvangen « besmet » elektronisch document en wordt aan de structuur van de uitvoeringsbesluiten gesleuteld.

2.1. De ontworpen regeling, die zowel de zogenaamde « klassieke sectoren » als de « nutssectoren » betreft, vindt, wat de omzetting van voornoemde richtlijnen betreft in de wet van 24 december 1993 en in haar uitvoeringsbesluiten, rechtsgrond in de artikelen 43, § 1, eerste lid, en 65, eerste lid, van de wet van 24 december 1993.

Artikel 43, § 1, luidt :

« De Koning kan, voor de overheidsopdrachten en de concessies van openbare werken onderworpen aan dit boek, elke maatregel, met inbegrip van de opheffing, aanvulling, wijziging of vervanging van wetbepalingen, nemen die nodig is om de omzetting te verzekeren van de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de internationale maatregelen die krachtens dit verdrag genomen werden.

Deze maatregelen zullen het voorwerp uitmaken van een verslag dat zal voorgelegd worden aan de wetgevende Kamers in de loop van de zitting indien zij vergaderen, zo niet bij de aanvang van hun eerstvolgende zitting ».

L'article 65 dispose :

« Le Roi peut prendre les mesures nécessaires, y compris l'abrogation, l'ajout, la modification ou le remplacement de dispositions légales, pour assurer la transposition des dispositions obligatoires résultant du Traité instituant la Communauté économique européenne et des actes internationaux pris en vertu de celui-ci et concernant, d'une part, les marchés de travaux et de fournitures visés par le présent livre et, d'autre part, les marchés de services qui seront soumis aux dispositions obligatoires précitées.

Ces mesures feront l'objet d'un rapport, qui sera soumis aux Chambres législatives au cours de la session, si elles sont réunies, sinon au début de leur session la plus proche. »

Une lecture conforme à la Constitution des dispositions législatives précitées conduit à la conclusion que le Roi n'est autorisé, sur la base de ces dispositions, qu'à prendre des mesures relatives à des matières pour lesquelles Il n'opère pas ou guère de choix politique, en d'autres termes, qui ne constituent que la transposition de « dispositions obligatoires » ou d'« obligations » de droit international, au sens des dispositions législatives précitées. En juger autrement impliquerait en effet que ces délégations doivent recevoir une portée à ce point excessive qu'elles ne pourraient pas être réputées conformes aux principes constitutionnels régissant les rapports entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif. Pareille délégation aussi étendue ne pourrait être réputée admissible que si elle a trait à des matières qu'elle énumère d'une manière explicite, précise et limitative et s'il existe des circonstances exceptionnelles telles que le législateur se trouve dans l'impossibilité de procéder lui-même aux transpositions envisagées parce que le respect de la procédure parlementaire ne lui permettrait pas d'agir avec la promptitude voulue pour réaliser pareil objectif d'intérêt général. Or, en l'espèce, les habilitations faites au Roi ne satisfont pas à ces conditions, de sorte qu'il y a lieu de les interpréter de la manière restrictive indiquée ci-dessus.

Les modifications en projet apportées à la loi du 24 décembre 1993 par les articles 2 à 7 du projet ne paraissent pas comporter de choix politique au sens susvisé.

2.2. Les modifications en projet des annexes 1^{re} et 2 de la loi du 24 décembre 1993 (articles 8 et 9 du projet) trouvent leur fondement juridique dans les articles 5 et 27 de cette loi qui prévoient des délégations spécifiques au Roi.

2.3. Dans la mesure où les dispositions en projet ne concernent pas la transposition des directives précitées, elles trouvent leur fondement juridique :

- en ce qui concerne les modifications de l'arrêté royal précité du 8 janvier 1996, dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1993 qui charge le Roi de fixer l'organisation des modes de passation visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi, ainsi que les règles générales d'exécution des marchés publics;
- en ce qui concerne les modifications de l'arrêté royal précité du 10 janvier 1996, dans l'article 2, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1993 qui charge le Roi de fixer l'organisation des modes de passation des marchés spéciaux visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi;
- en ce qui concerne les modifications de l'arrêté royal précité du 18 juin 1996, dans l'article 59, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993 qui dispose que les marchés sont passés, au choix de l'entité adjudicatrice, par procédure ouverte, par procédure restreinte ou par une procédure négociée en respectant les règles de mise en concurrence établies par le Roi.

Artikel 65 luidt :

« De Koning kan de maatregelen nemen, met inbegrip van de opheffing, aanvulling, wijziging of vervanging van wetsbepalingen, die nodig zijn om de omzetting te verzekeren van de verplichte bepalingen die voortvloeien uit het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de internationale maatregelen die genomen werden krachtens dit verdrag en die, enerzijds, de opdrachten voor aanneming van werken en leveringen betreffen bedoeld in dit boek, en anderzijds, de opdrachten voor aanneming van diensten die zullen onderworpen worden aan de voornoemde verplichte bepalingen.

De maatregelen zullen het voorwerp uitmaken van een verslag dat zal voorgelegd worden aan de wetgevende Kamers in de loop van de zitting indien zij vergaderen, zo niet bij de aanvang van hun eerstvolgende zitting ».

Een grondwetsconforme lezing van voornoemde wetsbepalingen leidt tot de vaststelling dat de Koning op grond van die bepalingen slechts gemachtigd is om maatregelen te nemen die betrekking hebben op aangelegenheden waarin er in hoofde van de Koning geen of bijna geen beleidskeuze is, die met andere woorden slechts de omzetting zijn van internationaalrechtelijke « verplichte bepalingen » of « verplichtingen », in de zin van voornoemde wetsbepalingen. Er anders over oordelen heeft immers tot gevolg dat aan die machtigingen een dermate verregaande draagwijdte moet worden toebedeeld dat zij niet in overeenstemming kunnen worden geacht met de grondwettelijke beginselen die de verhouding regelen tussen de wetgevende en de uitvoerende macht. Een dergelijke ruime machtiging zou enkel aanvaardbaar kunnen worden geacht indien zij betrekking heeft op aangelegenheden die ze uitdrukkelijk, nauwkeurig en limitatief opsomt, en er zodanige uitzonderlijke omstandigheden bestaan dat de wetgever zich in de onmogelijkheid bevindt om zelf de voorgenomen omzettingen tot stand te brengen, omdat de inachtneming van de parlementaire procedure hem niet in staat zou stellen om met de vereiste spoed te handelen om zulk een doelstelling van algemeen belang te verwezenlijken. In het voorliggende geval voldoen de aan de Koning verleende machtigingen echter niet aan die voorwaarden, zodat zij in voornoemde beperkte zin moeten worden gelezen.

De ontworpen wijzigingen die door de artikelen 2 tot 7 van het ontwerp worden aangebracht aan de wet van 24 december 1993, lijken geen hiervoor bedoelde beleidskeuze te omvatten.

2.2. De ontworpen wijzigingen aan de bijlagen 1 en 2 van de wet van 24 december 1993 (artikelen 8 en 9 van het ontwerp) vinden rechtsgrond in de artikelen 5 en 27 van deze wet die specifieke delegaties aan de Koning bevatten.

2.3. Voor zover de ontworpen regeling niet de omzetting van de voornoemde richtlijnen betreft, vindt zij rechtsgrond :

- wat de wijzigingen van het voornoemde koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreft, in artikel 1, § 1, tweede lid, van de wet van 24 december 1993 dat de Koning opdraagt om de inrichting vast te leggen van de in artikel 1, eerste lid, van de wet bedoelde gunningsprocedures, evenals de algemene uitvoeringsregels voor de overheidsopdrachten;
- wat de wijzigingen van het voornoemde koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreft, in artikel 2, tweede lid, van de wet van 24 december 1993 dat de Koning opdraagt om de inrichting vast te leggen van de in artikel 2, eerste lid, van de wet bedoelde gunningsprocedures voor de nutssectoren;
- wat de wijzigingen van het voornoemde koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreft, in artikel 59, § 1, van de wet van 24 december 1993, dat bepaalt dat de opdrachten, naar keuze van de aanbestedende dienst, worden gegund bij openbare of beperkte procedure of bij een onderhandelingsprocedure met naleving van de mededingingsvoorschriften vastgelegd door de Koning.

OBSERVATIONS GENERALES

3. Compte tenu de la longueur et de la complexité du projet qui lui est soumis pour avis, le Conseil d'Etat, section de législation, a fait porter son examen essentiellement sur la question de savoir si le texte en projet transpose adéquatement les Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE dans l'ordre juridique interne.

Il n'est pas aisé de répondre à cette question avec certitude. Non seulement, les textes de droit européen précités sont complexes, mais de plus, la transposition de ces directives en droit interne concerne plusieurs textes normatifs de valeur juridique différente et s'est déjà faite de manière plutôt partielle et manifestement incomplète (6). En outre, la transposition des directives dans la réglementation en projet vient se greffer sur le cadre légal et réglementaire actuel qui sera toutefois lui-même remplacé par la réglementation inscrite dans les lois des 15 et 16 juin 2006 et dans leurs arrêtés d'exécution qui doivent encore intervenir, une fois que cette réglementation sera entrée en vigueur.

4.1. Outre le rapport au Roi, il est recommandé de publier également le tableau de correspondance transmis au Conseil d'Etat, section de législation, et qui indique quelles dispositions du projet entendent transposer quelles dispositions des Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE en droit interne.

4.2. En comparant les arrêtés précités de la Cour de Justice et le tableau de correspondance, on s'aperçoit que certaines dispositions des directives dont la Cour a jugé qu'elles n'avaient pas été transposées en droit interne ou qu'elles l'avaient été de manière incomplète, ne figurent pas dans le tableau; c'est le cas, par exemple, des articles 44, paragraphe 4, et 72, de la Directive 2004/18/CE et de l'article 49, paragraphes 4 et 5, de la Directive 2004/17/CE. On adaptera le tableau de correspondance, pour autant que ces dispositions aient été transposées dans le projet.

5. Il est à noter que la demande d'avis ne comportait pas les annexes mentionnées dans le projet (articles 8, 9, 17, 27, 35, 63, 68, 76, 84, 111 et 127 du projet) et qu'elles ont été transmises à la demande de l'auditeur rapporteur.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Préambule

6. On adaptera le premier alinéa du préambule en fonction de l'observation formulée au point 2 concernant le fondement juridique de l'arrêté en projet.

Articles 2, 4 et 6

7. L'article 41, paragraphe 2, premier alinéa, deuxième tiret, de la Directive 2004/18/CE et l'article 49, paragraphe 2, premier alinéa, deuxième tiret, de la Directive 2004/17/CE (7) utilisent une autre terminologie que celle utilisée dans les dispositions en projet des articles 2, 4 et 6 du projet; c'est ainsi que les dispositions des directives mentionnent « les travaux, fournitures ou services », alors que les dispositions en projet utilisent le terme « solutions »; à première vue, les dispositions des directives paraissent être formulées en des termes plus larges que les dispositions en projet.

Article 5, 1°

8. La disposition en projet concernant le régime légal des secteurs spéciaux complète la définition du marché de fournitures; un contrat de l'espèce peut comporter à titre accessoire des travaux de pose et d'installation. Selon la terminologie utilisée à l'article 1^{er}, paragraphe 2, c), de la Directive 2004/17/CE, le marché peut également concerner, à titre accessoire, les travaux de pose et d'installation des produits fournis. L'article 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1993, qui concerne les secteurs classiques, dispose que ce contrat peut comporter à titre accessoire des travaux de pose et d'installation. Il paraît opportun d'utiliser une terminologie néerlandaise plus uniforme, d'autant plus qu'il s'agit de définitions.

Articles 14, 1°, 24, 1° et 33, 1°

9. Les dispositions en projet utilisent les termes « candidats sélectionnés » ou « candidats ». L'article 44, paragraphe 3, deuxième alinéa, de la Directive 2004/18/CE, et les articles 16, alinéa 5, 42, alinéa 5, et 68, alinéa 5, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 qui sont complétés par les dispositions en projet, utilisent les termes « candidats (invités) ».

Il est recommandé de se rapprocher davantage de la terminologie de la directive et du texte des articles dont la modification est envisagée.

10. Il est à noter également que les dispositions en projet ne paraissent pas transposer complètement l'article 44, paragraphe 4, de la Directive 2004/18/CE.

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Rekening houdend met de omvang en de complexiteit van de hem om advies voorgelegde ontwerp tekst heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, zich hoofdzakelijk toegespitst op de vraag of met de ontworpen regeling Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG naar behoren zijn omgezet in de interne rechtsorde.

De betrokken vraag valt niet makkelijk en met zekerheid te beantwoorden. Er is immers niet enkel de ingewikkeldheid van de voornoemde Europeesrechtelijke teksten, maar ook het gegeven dat de omzetting van de betrokken richtlijnen in het interne recht over diverse normatieve teksten, van uiteenlopende juridische waarde, wordt gespreid en reeds eerder gedeeltelijk en blijkbaar onvolkomen gebeurd (6). Daar komt nog bij dat de omzetting van de richtlijnen in de ontworpen regeling wordt geënt op het bestaande wettelijke en reglementaire kader dat evenwel zal worden vervangen door de regelgeving die is vervat in de wetten van 15 en 16 juni 2006 en in de nog tot stand te brengen uitvoeringsbesluiten daarvan, eenmaal die regelgeving in werking zal zijn getreden.

4.1. Het verdient aanbeveling dat naast het verslag aan de Koning, de concordantietabel die aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, werd bezorgd en waaruit blijkt welke bepalingen van het ontwerp beogen welke bepalingen van Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG in het interne recht om te zetten, mee zou worden bekendgemaakt.

4.2. Bij vergelijking tussen de voornoemde arresten van het Hof van Justitie en de concordantietabel valt op dat bepaalde richtlijn bepalingen waarvan het Hof oordeelde dat ze niet of onvolkomen waren omgezet in de interne rechtsorde, niet voorkomen op de tabel; zo kan bij wijze van voorbeeld gewezen worden op artikel 44, lid 4, en artikel 72, van Richtlijn 2004/18/EG en op artikel 49, leden 4 en 5, van Richtlijn 2004/17/EG. Voor zover deze bepalingen in het ontwerp omgezet zijn, dient de concordantietabel aangepast te worden.

5. Er dient opgemerkt te worden dat bij de adviesaanvraag de bijlagen waarvan sprake in het ontwerp (artikelen 8, 9, 17, 27, 35, 63, 68, 76, 84, 111 en 127 van het ontwerp), ontbraken en dat deze op vraag van de auditeur-verslaggever werden bijgebracht.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

6. Het eerste lid van de aanhef dient te worden aangepast gelet op hetgeen werd opgemerkt sub 2 omtrent de rechtsgrond voor het ontworpen besluit.

Artikelen 2, 4 en 6

7. In artikel 41, lid 2, eerste alinea, tweede streepje, van Richtlijn 2004/18/EG en artikel 49, lid 2, eerste alinea, tweede streepje, van Richtlijn 2004/17/EG (7) wordt een andere terminologie gehanteerd dan in de ontworpen bepalingen van de artikelen 2, 4 en 6 van het ontwerp; zo vermelden de richtlijn bepalingen « werken, leveringen of diensten » terwijl de ontworpen bepalingen het woord « oplossingen » vermelden; op het eerste gezicht lijken de richtlijn bepalingen ruimer geformuleerd dan de ontworpen bepalingen.

Artikel 5, 1°

8. Door de ontworpen bepaling die de wettelijke regeling inzake de nutssectoren betreft, wordt een aanvulling gegeven aan de definitie van opdracht van leveringen; bijkomend mag dergelijke overeenkomst plaatsings- of installatiewerkzaamheden bevatten. Artikel 1, lid 2, c), van Richtlijn 2004/17/EG hanteert als terminologie dat de opdracht ook in bijkomende orde om de werkzaamheden voor het aanbrengen en installeren van de geleverde producten kan gaan. In artikel 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1993 dat de klassieke sectoren betreft, wordt gesteld dat die overeenkomst bijkomend werken van aanleg en plaatsing mag bevatten. Het lijkt aangewezen in de Nederlandse tekst een meer eenvormige terminologie te hanteren, temeer het definities betreft.

Artikel 14, 1°, 24, 1° en 33, 1°

9. In de ontworpen bepalingen wordt de term « geselecteerden » of « kandidaten » vermeld. In artikel 44, lid 3, tweede alinea, van Richtlijn 2004/18/EG en in de artikelen 16, vijfde lid, 42, vijfde lid, en 68, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 die door de ontworpen bepalingen worden aangevuld, wordt de term « (uitgezonderde) gegadigden » gebruikt.

Het verdient aanbeveling om nauwer aan te sluiten bij de terminologie van de richtlijn en de tekst van de te wijzigen artikelen.

10. Op te merken valt ook dat artikel 44, lid 4, van richtlijn 2004/18/EG in de ontworpen bepalingen onvolkomen omgezet lijkt.

Article 24

11. L'article 24 vise à modifier l'article 42, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. On observera que cet article 42 n'est pas divisé en paragraphes.

Article 26

12. Il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais qui, selon le délégué, est le texte correct.

Article 29, 1^o

13. L'article 29 du texte néerlandais du projet complète les dispositions de l'article 54, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 par les mots « en alle andere vormen van vergoeding ».

Le texte néerlandais de l'article 9, paragraphe 8, a), i) et iii), de la Directive 2004/18/CE fait en revanche usage, selon le cas, des mots « en andere vormen van beloning » et « en andere wijzen van bezoldiging ».

Mieux vaut se conformer plus strictement à la terminologie de la directive.

Article 40, 2^o

14. Le texte néerlandais de la disposition en projet utilise le terme « kandidaten »; l'article 72 de la Directive 2004/18/CE utilise celui de « gegadigden ».

Mieux vaut se conformer plus strictement à la terminologie de la directive.

Article 51

15. Le texte néerlandais de la disposition en projet ne semble pas tout à fait correspondre à l'article 23, paragraphe 8, de la Directive 2004/18/CE.

Il est préférable de se conformer plus strictement à la terminologie de la directive; la disposition concernée de la directive utilise les mots « of gelijkwaardig », tandis que la disposition en projet fait usage des mots « of daarmee overeenstemmend ».

Article 52

16. L'article 86bis en projet vise à transposer l'article 27 de la Directive 2004/18/CE.

Il semble qu'il y ait une différence essentielle entre l'article 86bis, alinéa 2, en projet (le mot « mentions ») et l'article 27, paragraphe 2, de la directive (le mot « informations »). Mieux vaut en outre s'aligner plus étroitement sur la terminologie de la directive.

Article 57

17. Il faut observer que le Conseil d'Etat n'aperçoit pas dans quelle mesure l'article 55, paragraphes 2 et 3, de la Directive 2004/18/CE a été transposé dans le droit interne et s'il y a dès lors lieu de faire figurer cette disposition à l'article 110, § 3, en projet.

Article 64

18. Dans le texte néerlandais de l'article 7, § 2, 1^o, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

19. A la fin de l'article 7, § 2, 3^o, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, on écrira, conformément à l'article 49, paragraphe 3, de la Directive 2004/17/CE : « ... de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée ».

20. Il est à noter que l'article 49, paragraphes 4 et 5, de la Directive 2004/17/CE ne semble pas être transposés. Le délégué le confirme.

Article 65

21. L'article 8, alinéa 5, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 ne transpose pas la dernière phrase de l'article 48, paragraphe 6, c), de la Directive 2004/17/CE.

22. L'article 8, alinéa 5, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, fait erronément référence à l'article 61ter, § 1^{er}, de cet arrêté royal.

Article 67

23. Il faut relever que l'article 16, § 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 comportant trois alinéas, l'insertion projetée d'un alinéa entre les alinéas 3 et 4 n'est pas possible.

24. Dans le texte néerlandais de l'alinéa en projet, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

Artikel 24

11. Artikel 24 beoogt artikel 42, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 te wijzigen. Op te merken valt dat dit artikel 42 niet onderverdeeld is in paragrafen.

Artikel 26

12. Er is een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst waarbij volgens de gemachtigde de Nederlandse tekst correct is.

Artikel 29, 1^o

13. Krachtens artikel 29 van het ontwerp worden de bepalingen van artikel 54, eerste lid, 1^o en 3^o, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 in de Nederlandse tekst aangevuld met de woorden « en alle andere vormen van vergoeding ».

In artikel 9, lid 8, a), i) en iii), van Richtlijn 2004/18/EG worden daarentegen naargelang het geval de woorden « en andere vormen van beloning » en « en andere wijzen van bezoldiging » gehanteerd.

Het verdient aanbeveling om nauwer aan te sluiten bij de terminologie van de richtlijn.

Artikel 40, 2^o

14. In de ontworpen bepaling wordt in de Nederlandse tekst de term « kandidaten » vermeld; in artikel 72 van Richtlijn 2004/18/EG wordt de term « gegadigden » gebruikt.

Het verdient aanbeveling om nauwer aan te sluiten bij de terminologie van de richtlijn.

Artikel 51

15. De Nederlandse tekst van ontworpen bepaling lijkt niet volledig in overeenstemming met artikel 23, lid 8, van Richtlijn 2004/18/EG.

Het verdient aanbeveling nauwer aan te sluiten bij de terminologie van deze richtlijnbeepaling; in de richtlijnbeepaling worden de woorden « of gelijkwaardig » vermeld terwijl in de ontworpen bepaling de woorden « of daarmee overeenstemmend » worden vermeld.

Artikel 52

16. Met het ontworpen artikel 86bis wordt beoogd artikel 27 van Richtlijn 2004/18/EG om te zetten.

Er lijkt een wezenlijk verschil tussen het ontworpen artikel 86bis, tweede lid, (het woord « vermelding ») en artikel 27, lid 2, van de richtlijn (het woord « informatie »). Voorts verdient het aanbeveling nauwer aan te sluiten bij de terminologie van de richtlijn.

Artikel 57

17. Opgemerkt dient te worden dat het de Raad van State niet duidelijk is in hoeverre artikel 55, lid 2 en lid 3, van Richtlijn 2004/18/EG, omgezet werd in het interne recht en deze bepaling dan ook niet het voorwerp dient uit te maken van het ontworpen artikel 110, § 3.

Artikel 64

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 7, § 2, 1^o, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

19. In het ontworpen artikel 7, § 2, 3^o, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 schrijft men in fine en dit in overeenstemming met artikel 49, lid 3, van Richtlijn 2004/17/EG : « ... de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen. »

20. Opgemerkt dient te worden dat artikel 49, leden 4 en 5, van Richtlijn 2004/17/EG niet lijkt omgezet te zijn. De gemachtigde bevestigt dit.

Artikel 65

21. De laatste zin van artikel 48, lid 6, c), van Richtlijn 2004/17/EG wordt in het ontworpen artikel 8, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 niet omgezet.

22. De verwijzing in het ontworpen artikel 8, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 naar artikel 61ter, § 1, van dit koninklijk besluit is onjuist.

Artikel 67

23. Op te merken valt dat artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 drie leden telt zodat de ontworpen invoeging van een lid tussen het derde en vierde lid onjuist is.

24. In de Nederlandse tekst van het ontworpen lid gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

Article 68

25. La phrase introductive de l'article 68 du projet indique que l'article 17, § 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 est modifié (dans le texte néerlandais « met een lid aangevuld »). L'article 68, 1^o, mentionne cependant que c'est l'article 17, § 1^{er}, qui est modifié. Les auteurs du projet devront réexaminer cette phrase liminaire du point de vue de la légalité.

Article 71

26. Dans la phrase liminaire de l'article 71 du projet, on remplacera « article 29, § 2, 1^o, » par « article 29, § 2, » et dans le texte néerlandais en outre, le mot « bepalingen » par « wijzigingen ».

27. Dans le texte néerlandais de l'article 29, § 2, 1^o, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

Article 74

28. Dans le texte néerlandais de l'article 38, § 2, 1^o, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

Article 78, 1^o

29. A l'article 78, 1^o, du projet, il y a lieu de remplacer « l'alinéa 1^{er} » par « l'alinéa 2 ».

Article 79

30. Dans le texte néerlandais de l'article 50, § 2, 1^o, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

Article 82

31. Dans le texte néerlandais de l'article 59, § 2, alinéa nouveau, en projet, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

32. Il faut noter que l'article 59, § 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 comportant trois alinéas, il n'est pas possible d'insérer l'alinéa en projet entre les alinéas 3 et 4.

Article 99

33. Le texte néerlandais devrait se conformer plus strictement à la terminologie de l'article 34, paragraphe 8, de la Directive 2004/17/CE; la disposition concernée de la directive utilise les mots « of gelijkwaardig », alors que le texte néerlandais de la disposition en projet mentionne les mots « of daarmee overeenstemmend ».

Article 100

34. L'article 76bis en projet de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 entend transposer l'article 39 de la Directive 2004/17/CE.

Il semble y avoir une différence substantielle entre les deux textes, qui concerne le deuxième alinéa de l'article en projet (le mot « mentions ») et l'article 39, paragraphe 2 (le mot « informations »). Il est préférable de s'aligner plus étroitement sur la terminologie de la directive.

Article 105

35. Il faut observer que le Conseil d'Etat n'aperçoit pas dans quelle mesure l'article 57, paragraphes 2 et 3, de la Directive 2004/17/CE a été transposé dans le droit interne et s'il y a dès lors lieu de faire figurer cette disposition à l'article 98, § 3, en projet.

Article 113

36. A la fin de l'article 10, § 3, 3^o, de l'arrêté royal du 18 juin 1996, pour se conformer à l'article 49, paragraphe 3, deuxième alinéa, de la Directive 2004/17/CE, on écrira : « ... de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée ».

37. Dans le texte néerlandais du paragraphe 4 en projet, on remplacera le mot « nagelegd » par le mot « nageleefd ».

Article 114

38. La fin du texte néerlandais de l'article 11, § 3, deuxième phrase, en projet, de l'arrêté royal du 18 juin 1996, est incomplète.

39. L'article 11, § 3, en projet, ne transpose pas la dernière phrase de l'article 48, paragraphe 6, c), de la Directive 2004/17/CE.

Artikel 68

25. Luidens de inleidende zin van artikel 68 van het ontwerp wordt artikel 17, § 2, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 met een lid aangevuld. Luidens artikel 68, 1^o, wordt echter artikel 17, § 1, gewijzigd. De stellers van het ontwerp dienen de inleidende zin wetgevingstechnisch te herzien.

Artikel 71

26. In de inleidende zin van artikel 71 van het ontwerp vervange men « artikel 29, § 2, 1^o, » door « artikel 29, § 2, » en in de Nederlandse tekst bovendien het woord « bepalingen » door « wijzigingen ».

27. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 29, § 2, 1^o, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

Artikel 74

28. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 38, § 2, 1^o, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

Artikel 78, 1^o

29. In artikel 78, 1^o, van het ontwerp dient « het eerste lid » te worden vervangen door « het tweede lid ».

Artikel 79

30. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 50, § 2, 1^o, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

Artikel 82

31. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 59, § 2, nieuw lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 gebruikte men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

32. Op te merken valt dat artikel 59, § 2, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 drie leden telt zodat de invoering van het ontworpen nieuw lid tussen het derde en vierde lid onjuist is.

Artikel 99

33. Het verdient aanbeveling nauwer aan te sluiten bij de terminologie van artikel 34, lid 8, van Richtlijn 2004/17/EG; in de richtlijn bepaling worden de woorden « of gelijkwaardig » vermeld terwijl in de Nederlandse tekst van ontworpen bepaling de woorden « of daarmee overeenstemmend » worden vermeld.

Artikel 100

34. Met het ontworpen artikel 76bis van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 wordt beoogd artikel 39 van Richtlijn 2004/17/EG om te zetten.

Er lijkt een wezenlijk verschil tussen de beide teksten wat het ontworpen artikel, tweede lid (het woord « vermelding ») en artikel 39, lid 2 (het woord « informatie ») betreft. Het verdient aanbeveling nauwer aan te sluiten bij de terminologie van de richtlijn.

Artikel 105

35. Opgemerkt dient te worden dat het de Raad van State niet duidelijk is in hoeverre artikel 57, lid 2 en lid 3, van Richtlijn 2004/17/EG, omgezet werd in het interne recht en deze bepaling dan ook niet het voorwerp dient uit te maken van het ontworpen artikel 98, § 3.

Artikel 113

36. In het ontworpen artikel 10, § 3, 3^o, van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 schrijft men in fine en dit in overeenstemming met artikel 49, lid 3, tweede alinea, van Richtlijn 2004/17/EG : « ... over de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen. »

37. In de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 4 vervange men het woord « nagelegd » door « nageleefd ».

Artikel 114

38. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 11, § 3, tweede zin, van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 is in fine een gedeelte weggevalen.

39. De laatste zin van artikel 48, lid 6, c), van Richtlijn 2004/17/EG werd in het ontworpen artikel 11, § 3, niet omgezet.

Article 115

40. Dans le texte néerlandais de l'article 13, alinéa nouveau, en projet, de l'arrêté royal du 18 juin 1996, mieux vaut, comme à l'article 52, paragraphe 1^{er}, b), de la Directive 2004/17/CE, utiliser le mot « bewijzen » plutôt que le mot « motiveringen ».

41. Il faut observer que l'article 13 comportant trois alinéas, il n'est pas possible d'insérer l'alinéa en projet entre les alinéas 3 et 4.

Article 117

42. Il faut observer que le Conseil d'Etat n'aperçoit pas dans quelle mesure l'article 57, paragraphes 2 et 3, de la Directive 2004/17/CE a été transposé dans le droit interne et s'il y a dès lors lieu de faire figurer cette disposition à l'article 16 de l'arrêté royal du 18 juin 1996.

43. Selon l'article 117 du projet, l'article 16 de l'arrêté royal du 18 juin 1996 est complété par un alinéa; on notera que l'article 16 est divisé en paragraphes.

Article 128

44. L'article 128 du projet doit être complété par la date d'entrée en vigueur.

La chambre était composée de

MM. :

J. VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'Etat, président;

B. THYS, P. BARRA, conseillers d'Etat;

M. TISON, assesseur de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. BARRA.

Le Greffier,

A. BECKERS.

Le Président,

J. VAN NIEUWENHOVE.

Notes

(1) Loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

(2) Loi du 16 juin 2006 relative à l'attribution, à l'information aux candidats et soumissionnaires et au délai d'attente concernant les marchés publics et certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

(3) La transposition des deux directives devait intervenir au plus tard le 31 janvier 2006.

(4) Directive 2004/17/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 31 mars 2004 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux.

(5) Directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

(6) L'arrêté royal du 23 novembre 2007 modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi et les arrêts précités de la Cour de Justice.

(7) Il est à noter que, dans le texte néerlandais de cet article 49, paragraphe 2, premier alinéa, deuxième tiret, la référence interne à l'article 23, paragraphes 4 et 5, n'est pas correcte; il s'agit de l'article 34 et non de l'article 23.

Artikel 115

40. In het ontworpen artikel 13, nieuw lid, van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 gebruike men bij voorkeur het woord « bewijzen » in plaats van « motiveringen » zoals in artikel 52, lid 1, b), van Richtlijn 2004/17/EG bepaald.

41. Op te merken valt dat artikel 13 slechts drie leden telt zodat de invoeging van het ontworpen nieuw lid tussen het derde en vierde lid onjuist is.

Artikel 117

42. Opgemerkt dient te worden dat het de Raad van State niet duidelijk is in hoeverre artikel 57, lid 2 en lid 3, van Richtlijn 2004/17/EG, omgezet werd in het interne recht en deze bepaling dan ook niet het voorwerp dient uit te maken van artikel 16 van het koninklijk besluit van 18 juni 1996.

43. Luidens artikel 117 van het ontwerp wordt artikel 16 van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 met een lid aangevuld; op te merken valt dat artikel 16 onderverdeeld is in paragrafen.

Artikel 128

44. Artikel 128 van het ontwerp dient aangevuld te worden met de datum van inwerkingtreding.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J. VAN NIEUWENHOVE, staatsraad, voorzitter;

B. THYS, P. BARRA, staatsraden;

M. TISON, assessor van de afdeling Wetgeving;

Mevr. A. BECKERS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeurafdelingshoofd.

De Griffier,

A. BECKERS.

De Voorzitter,

J. VAN NIEUWENHOVE.

Nota's

(1) Wet van 15 juni 2006 [inzake] overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

(2) Wet van 16 juni 2006 betreffende de gunning, informatie aan kandidaten en inschrijvers en wachttermijn inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

(3) Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten.

(4) Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

(5) De omzetting van de beide voornoemde richtlijnen diende tegen uiterlijk 31 januari 2006 te zijn gerealiseerd.

(6) Koninklijk besluit van 23 november 2007 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet en de voornoemde arresten van het Hof van Justitie.

(7) Op te merken valt dat in de Nederlandse tekst van dit artikel 49, lid 2, eerste alinea, tweede streepje, de interne verwijzing naar artikel 23, leden 4 en 5 niet correct is; artikel 23 dient artikel 34 te zijn.

29 SEPTEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, les articles 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, 2, alinéa 2, 5, 27, 43, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 59, § 1^{er}, et 65, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, les articles 2, 6, 7, 9, 15, 16, 17, 19, 20, 20bis, 20ter, 28, 32, 33, 35, 41, 42, 43, 45, 46, 46bis, 54, 58, 59, 61, 67, 68, 69, 72, 73, 73bis, 73ter, 75, 76, 81ter, 81quater, 81quinquies, 82, 83, 83bis, 84, 85, 104, 105, 106, 108, 110, 111, 117, 120bis et 122;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux, les articles 7, 8, 15, 16, 17, 17quinquies, 17sexies, 29, 30, 37, 38, 39, 39ter, 39quinquies, 44, 50, 51, 58, 59, 60, 60ter, 61, 61bis, 61ter, 62, 63, 66ter, 66quater, 66quinquies, 67, 67bis, 68bis, 70, 71, 92, 93, 94, 96, 98, 99, 105, 110, 110bis et 122;

Vu l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux, les articles 3, 8, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19ter, 19quater, 19quinquies et 33;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 29 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 juillet 2009;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 47.059/1/V donné le 18 août 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté assure notamment la transposition de certaines dispositions de la Directive 2004/17/CE du 31 mars 2004 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux et de la Directive 2004/18/CE du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation de marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

CHAPITRE 2. — Modifications à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

Art. 2. Dans l'article 21bis, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, inséré par la loi du 9 juillet 2004 et modifié par la loi du 8 juin 2008, le 2° est complété comme suit :

« ces motifs se rapportent, le cas échéant, à la décision de non-équivalence des solutions proposées pour les travaux, fournitures ou les services par rapport aux spécifications techniques ou à la non-satisfaction par rapport aux performances ou aux exigences fonctionnelles prévues; ».

Art. 3. Dans l'article 41bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 10 janvier 1996 et modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, le quatrième tiret est complété comme suit :

« Le choix des parties à un accord-cadre ainsi que l'attribution des marchés fondés sur cet accord-cadre doivent se faire sur la base des mêmes critères d'attribution. Il ne peut être recouru à un tel accord de façon abusive avec pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser la concurrence. ».

29 SEPTEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, de artikelen 1, § 1, tweede lid, 2, tweede lid, 5, 27, 43, § 1, eerste lid, 59, § 1, en 65, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, de artikelen 2, 6, 7, 9, 15, 16, 17, 19, 20, 20bis, 20ter, 28, 32, 33, 35, 41, 42, 43, 45, 46, 46bis, 54, 58, 59, 61, 67, 68, 69, 72, 73, 73bis, 73ter, 75, 76, 81ter, 81quater, 81quinquies, 82, 83, 83bis, 84, 85, 104, 105, 106, 108, 110, 111, 117, 120bis en 122;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten, de artikelen 7, 8, 15, 16, 17, 17quinquies, 17sexies, 29, 30, 37, 38, 39, 39ter, 39quinquies, 44, 50, 51, 58, 59, 60, 60ter, 61, 61bis, 61ter, 62, 63, 66ter, 66quater, 66quinquies, 67, 67bis, 68bis, 70, 71, 92, 93, 94, 96, 98, 99, 105, 110, 110bis en 122;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten, de artikelen 3, 8, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19ter, 19quater, 19quinquies en 33;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 29 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juli 2009;

Gelet op het advies nr. 47.059/1/V van de Raad van State, gegeven op 18 augustus 2009, met toepassing van artikel 84, § 1^{er}, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit voorziet met name in de omzetting van sommige bepalingen van de Richtlijn 2004/17/EG van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedure voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en van Richtlijn 2004/18/EG van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

HOOFDSTUK 2. — Wijzigingen aan de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

Art. 2. In artikel 21bis, § 2, eerste lid, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, ingevoegd bij de wet van 9 juli 2004 en gewijzigd door de wet van 8 juni 2008, wordt de bepaling onder 2° aangevuld als volgt :

« deze motieven hebben in voorkomend geval betrekking op de beslissing dat de voorgestelde oplossingen voor de werken, leveringen of diensten niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of dat ze niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen; ».

Art. 3. In artikel 41bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 januari 1996 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt het vierde streepje aangevuld als volgt :

« Voor de keuze van de partijen betrokken bij een raamovereenkomst en de gunning van de op deze raamovereenkomst gebaseerde opdrachten moeten dezelfde gunningscriteria worden gebruikt. De raamovereenkomst mag niet worden misbruikt om de mededinging te verhinderen, te beperken of te vervalsen. ».

Art. 4. Dans l'article 41*sexies*, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 8 juin 2008, le 2^o est complété comme suit :

« ces motifs se rapportent, le cas échéant, à la décision de non-équivalence des solutions proposées pour les travaux, fournitures ou les services par rapport aux spécifications techniques ou à la non-satisfaction par rapport aux performances ou aux exigences fonctionnelles prévues; ».

Art. 5. Dans l'article 48 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 18 juin 1996 et du 23 novembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le deuxième tiret est complété comme suit :

« ce contrat peut comporter à titre accessoire des travaux de pose et d'installation. »;

2^o le cinquième tiret est complété comme suit :

« le choix des parties à un accord-cadre ainsi que l'attribution des marchés fondés sur cet accord-cadre doivent se faire sur la base des mêmes critères d'attribution. Il ne peut être recouru à un tel accord de façon abusive avec pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser la concurrence; ».

Art. 6. Dans l'article 62*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 8 juin 2008, le 2^o est complété comme suit :

« ces motifs se rapportent, le cas échéant, à la décision de non-équivalence des solutions proposées pour les travaux, fournitures ou les services par rapport aux spécifications techniques ou à la non-satisfaction par rapport aux performances ou aux exigences fonctionnelles prévues; ».

Art. 7. Dans la même loi, l'article 63*bis*, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est renuméroté article 65*bis*, inséré dans le Livre III.

Art. 8. Dans la même loi, l'annexe 1^{re} est remplacée par l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 9. Dans la même loi, l'annexe 2, modifiée par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

CHAPITRE 3. — *Modifications à l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics*

Art. 10. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999 et par l'arrêté ministériel du 4 décembre 2001, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Le calcul du montant estimé tient compte de toute forme d'option éventuelle et des reconductions du marché éventuelles. ».

Art. 11. Dans l'article 6, § 3, du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 81*quater*, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de preuve juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiqués dans l'avis de marché. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 4. In artikel 41*sexies*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008, wordt de bepaling onder 2^o aangevuld als volgt :

« deze motieven hebben in voorkomend geval betrekking op de beslissing dat de voorgestelde oplossingen voor de werken, leveringen of diensten niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of dat ze niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen; ».

Art. 5. In artikel 48 van dezelfde wet, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 juni 1996 en van 23 november 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het tweede streepje wordt aangevuld als volgt :

« deze overeenkomst mag bijkomend plaatsings- of installatiewerkzaamheden bevatten ». »;

2^o het vijfde streepje wordt aangevuld als volgt :

« voor de keuze van de partijen betrokken bij een raamovereenkomst en de gunning van de op deze raamovereenkomst gebaseerde opdrachten moeten dezelfde gunningscriteria worden gebruikt. De raamovereenkomst mag niet worden misbruikt om de mededinging te verhinderen, te beperken of te vervalsen; ».

Art. 6. In artikel 62*bis*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008, wordt de bepaling onder 2^o aangevuld als volgt :

« deze motieven hebben, in voorkomend geval, betrekking op de beslissing dat de voorgestelde oplossingen voor de werken, leveringen of diensten niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of dat ze niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen; ».

Art. 7. In dezelfde wet wordt artikel 63*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, vernummerd tot artikel 65*bis* dat in Boek III wordt ingevoegd.

Art. 8. In dezelfde wet wordt bijlage 1 vervangen door bijlage 1 van dit besluit.

Art. 9. In dezelfde wet wordt bijlage 2, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, vervangen door bijlage 2 van dit besluit.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken*

Art. 10. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999 en door het ministerieel besluit 24 december 2001, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« Bij de berekening van het geraamde bedrag wordt rekening gehouden met de eventuele opties en eventuele verlengingen van de opdracht. ».

Art. 11. In artikel 6, § 3, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Wanneer de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 81*quater*, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat deze aanvragen schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek, alsook de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 12. Dans l'article 7 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 13. L'article 9, alinéa 1^{er}, du même arrêté est complété par le 6^o rédigé comme suit :

« 6^o le motif du rejet des offres jugées anormalement basses. ».

Art. 14. Dans l'article 15 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 15. Dans l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 5 est complété par la phrase suivante :

« En toute hypothèse, le nombre de candidats sélectionnés doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle. »;

2^o un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 6 et 7 :

« L'étendue des informations visées aux articles 18 et 19 ainsi que les niveaux minimaux de capacité exigés pour un marché déterminé doivent être liés et proportionnés à l'objet du marché. ».

Art. 16. Dans l'article 17, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 3, est » sont remplacés par le mot « Est ».

Art. 17. Dans l'article 19, dernier alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 3, la » sont remplacés par le mot « La ».

Art. 18. L'article 20, § 2, du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ainsi que les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 19. Dans l'article 20bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 3, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 20. Dans l'article 20ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 3, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 21. Dans l'article 28 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Le calcul du montant estimé tient compte de toute forme d'option éventuelle et des reconductions du marché éventuelles. ».

Art. 12. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 13. Artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6^o, luidende :

« 6^o de redenen voor de afwijzing van abnormaal laag bevonden offertes. ».

Art. 14. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 15. In artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het aantal gegadigden moet in elk geval voldoende zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen. »;

2^o tussen het zesde en het zevende lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

« De in de artikelen 18 en 19 bedoelde inlichtingen en minimeisen inzake draagkracht en bekwaamheid moeten verband houden met en in verhouding staan tot het voorwerp van de opdracht. ».

Art. 16. In artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 3, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

Art. 17. In artikel 19, laatste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 3, kan de bekwaamheid van de aannemer bovendien » vervangen door de woorden « De bekwaamheid van de aannemer kan bovendien ».

Art. 18. Artikel 20, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De bedoelde beroepsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 19. In artikel 20bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 3, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 20. In artikel 20ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 3, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 21. In artikel 28 van hetzelfde besluit wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« Bij de berekening van het geraamde bedrag wordt rekening gehouden met de eventuele opties en eventuele verlengingen van de opdracht. ».

Art. 22. Dans l'article 32, § 3, du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de preuve juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiqués dans l'avis de marché. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 23. Dans l'article 33 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 24. L'article 35, alinéa 1^{er}, du même arrêté est complété par le 6^o rédigé comme suit :

« 6^o le motif du rejet des offres jugées anormalement basses. ».

Art. 25. Dans l'article 41 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 26. Dans l'article 42 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 5 est complété par la phrase suivante :

« En toute hypothèse, le nombre de candidats sélectionnés doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle. »;

2^o un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 6 et 7 :

« L'étendue des informations visées aux articles 44 et 45 ainsi que les niveaux minimaux de capacité exigés pour un marché déterminé doivent être liés et proportionnés à l'objet du marché. ».

Art. 27. Dans l'article 43, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 27, § 2, est » sont remplacés par le mot « Est ».

Art. 28. Dans l'article 45, dernier alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 27, § 2, la capacité du fournisseur, en cas de fournitures nécessitant des travaux de pose ou d'installation, » sont remplacés par les mots « En cas de fournitures nécessitant des travaux de pose ou d'installation, la capacité du fournisseur ».

Art. 29. L'article 46, § 2, du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ou du commerce et les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 30. Dans l'article 46^{bis} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 27, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 22. In artikel 32, § 3, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Wanneer de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 81^{quater}, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat deze aanvragen schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek, alsook de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 23. In artikel 33 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 24. Artikel 35, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6^o, luidende :

« 6^o de redenen voor de afwijzing van abnormaal laag bevonden offertes. ».

Art. 25. In artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 26. In artikel 42 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het aantal geselecteerden moet in elk geval voldoende zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen. »;

2^o tussen het zesde en het zevende lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

« De in de artikelen 44 en 45 bedoelde inlichtingen en minimumeisen inzake draagkracht en bekwaamheid moeten verband houden met en in verhouding staan tot het voorwerp van de opdracht. ».

Art. 27. In artikel 43, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 27, § 2, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

Art. 28. In artikel 45, laatste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 27, § 2, kan, in geval van leveringen waarvoor plaatsings- of installatiewerkzaamheden nodig zijn, de bekwaamheid » vervangen door de woorden « In geval van leveringen waarvoor plaatsings- of installatiewerkzaamheden nodig zijn, kan de bekwaamheid ».

Art. 29. Artikel 46, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De bedoelde beroeps- of handelsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 30. In artikel 46^{bis} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 27, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 31. Dans l'article 54 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, par l'arrêté ministériel du 4 décembre 2001 et par l'arrêté royal du 31 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° pour les services d'assurances, la prime payable et tous les autres modes de rémunération; »;

b) le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° pour les services impliquant la conception, les honoraires ou la commission et tous les autres modes de rémunération. »;

2° l'alinéa 7 est remplacé par ce qui suit :

« Le calcul du montant estimé tient compte de toute forme d'option éventuelle et des reconductions du marché éventuelles. En cas de concours de projets, le calcul tient également compte des primes et paiements à verser aux participants. ».

Art. 32. Dans l'article 58, § 3, du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit : « Lorsque les demandes de participation sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de preuve juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiqués dans l'avis de marché. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 33. Dans l'article 59 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 34. L'article 61, alinéa 1^{er}, du même arrêté est complété par le 6° rédigé comme suit :

« 6° le motif du rejet des offres jugées anormalement basses. ».

Art. 35. Dans l'article 67 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 36. Dans l'article 68 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 1999 et du 20 juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 5 est complété par la phrase suivante :

« En toute hypothèse, le nombre de candidats admis à présenter une offre doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle. »;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 7 et 8 :

« L'étendue des informations visées aux articles 70 et 71 ainsi que les niveaux minimaux de capacité exigés pour un marché déterminé doivent être liés et proportionnés à l'objet du marché. ».

Art. 37. Dans l'article 69, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 53, § 3, est » sont remplacés par le mot « Est ».

Art. 31. In artikel 54 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, het ministerieel besluit van 4 december 2001 en het koninklijk besluit van 31 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° voor de verzekeringsdiensten, de te betalen premie en alle andere vormen van vergoeding; »;

b) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° voor de diensten die betrekking hebben op ontwerpen, het te betalen honorarium of het commissieloon en alle andere vormen van vergoeding. ».

2° het zevende lid wordt vervangen als volgt :

« Bij de berekening van het geraamde bedrag wordt rekening gehouden met de eventuele opties en eventuele verlengingen van de opdracht. In geval van een prijsvraag voor ontwerpen wordt ook rekening gehouden met de premies en betalingen aan de deelnemers. ».

Art. 32. In artikel 58, § 3, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt : « Wanneer de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 81^{quater}, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat deze aanvragen schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek, alsook de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 33. In artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 34. Artikel 61, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende :

« 6° de redenen voor de afwijzing van abnormaal laag bevonden offertes. ».

Art. 35. In artikel 67 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 36. In artikel 68 van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 25 maart 1999 en 20 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het aantal kandidaten dat een offerte mag indienen, moet in elk geval voldoende zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen. »;

2° tussen het zevende en het achtste lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

« De in de artikelen 70 en 71 bedoelde inlichtingen en minimumeisen inzake draagkracht en bekwaamheid moeten verband houden met en in verhouding staan tot het voorwerp van de opdracht. ».

Art. 37. In artikel 69, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 53, § 3, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

Art. 38. L'article 72, § 2, du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ou du commerce et les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 39. L'article 73 du même arrêté est abrogé.

Art. 40. Dans l'article 73bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 53, § 3, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 41. Dans l'article 73ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 53, § 3, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 42. Un article 74bis rédigé comme suit est inséré dans le titre III, chapitre III, du même arrêté :

« Art. 74bis. Ce chapitre ne s'applique pas aux concours de projets qui sont organisés par des pouvoirs adjudicateurs pour la poursuite de leurs activités dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux. ».

Art. 43. Dans l'article 75 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Le cahier spécial des charges précise si le jury dispose d'une compétence de décision ou d'avis. En toute hypothèse, en prenant ses décisions ou en rendant ses avis, le jury agit de manière autonome. »;

2° dans le paragraphe 2, le 4° est complété par la phrase suivante :

« ces critères doivent être clairs et non-discriminatoires. Dans tous les cas, le nombre de candidats invités à participer au concours doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle; ».

Art. 44. Dans l'article 76, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, l'alinéa 1^{er} est remplacé par les alinéas suivants :

« Un avis de concours de projets est publié au Journal officiel de l'Union européenne dans les cas suivants :

1° lorsque le concours de projets est organisé dans le cadre d'une procédure de passation d'un marché public de services dont le montant estimé, y compris le montant total des primes et paiements à verser aux participants, est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 53 du présent arrêté;

2° dans tous les cas de concours où le montant total des primes et paiements à verser aux participants est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 53 du présent arrêté. Le montant estimé du marché public qui pourrait être passé ultérieurement est également pris en compte, à moins que le pouvoir adjudicateur ait exclu la passation d'un tel marché dans l'avis de concours.

Le pouvoir adjudicateur doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi. ».

Art. 38. In artikel 72, § 2, van hetzelfde besluit wordt een tweede lid ingevoegd, luidende :

« De bedoelde beroeps- of handelsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 39. Artikel 73 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 40. In artikel 73bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 53, § 3, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 41. In artikel 73ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 53, § 3, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 42. In titel III, hoofdstuk III, van hetzelfde besluit wordt een artikel 74bis ingevoegd, luidende :

« Art. 74bis. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op de prijsvragen voor ontwerpen die door de aanbestedende overheden worden georganiseerd met het oog op de uitoefening van haar activiteiten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten. ».

Art. 43. In artikel 75 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bestek bepaalt of de jury een beslissings- of adviesbevoegdheid heeft. In alle gevallen is de jury autonoom bij het uitspreken van haar beslissingen of adviezen. »;

2° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 4° aangevuld met de volgende zin :

« deze criteria moeten duidelijk en niet-discriminerend zijn. In elk geval moet het aantal kandidaten dat wordt uitgenodigd om deel te nemen aan de prijsvraag voldoende zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen; ».

Art. 44. In artikel 76, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, wordt het eerste lid vervangen door de volgende leden :

« Een aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen wordt in het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt in de volgende gevallen :

1° wanneer de prijsvraag voor ontwerpen georganiseerd wordt in het kader van de gunningsprocedure van een overheidsopdracht voor diensten waarvan het geraamde bedrag, met inbegrip van het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers, gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 53 van dit besluit;

2° in alle gevallen van prijsvragen waarvoor het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 53 van dit besluit. Het geraamde bedrag van de overheidsopdracht die achteraf kan worden gegund, wordt ook in aanmerking genomen, tenzij de aanbestedende overheid de gunning van deze opdracht heeft uitgesloten in de aankondiging van prijsvraag.

De aanbestedende overheid moet de datum van verzending kunnen bewijzen. ».

Art. 45. Dans le même arrêté, l'intitulé du titre *IIIbis*, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé par ce qui suit : « Moyens de communication ».

Art. 46. L'article 81^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 81^{ter}. § 1^{er}. Que des moyens électroniques soient utilisés ou non, les communications, les échanges et le stockage d'informations se déroulent de manière à assurer que :

1° l'intégrité des données soit préservée;

2° la confidentialité des demandes de participation et des offres soit préservée, et que le pouvoir adjudicateur ne prenne connaissance du contenu de celles-ci qu'à l'expiration du délai prévu.

§ 2. Tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, s'il ne s'agit pas d'une demande de participation ou d'une offre, cet écrit peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, l'expéditeur en est informé sans délai.

§ 3. Le pouvoir adjudicateur peut autoriser l'utilisation de moyens électroniques en cours de procédure pour l'échange d'autres pièces écrites que les demandes de participation et les offres. Le candidat ou le soumissionnaire peut également autoriser cette utilisation.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, les moyens électroniques peuvent être utilisés, pour autant qu'ils soient conformes à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, lorsqu'une disposition du présent arrêté prescrit qu'un envoi soit adressé ou soit confirmé par courrier recommandé. Dans ce dernier cas, la preuve de réception incombe au destinataire. ».

Art. 47. L'article 81^{quater} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 81^{quater}. § 1^{er}. Lorsque des moyens électroniques sont utilisés pour l'introduction des demandes de participation ou des offres, ils garantissent au moins :

1° que la signature électronique est conforme aux règles du droit européen et du droit national qui y correspond, relatives à la signature électronique avancée accompagnée d'un certificat qualifié et valide et réalisée au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature;

2° que toute demande de participation ou offre établie par des moyens électroniques dans laquelle une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, ce document peut alors être réputé ne pas avoir été reçu. La demande de participation ou l'offre est dans ce cas rejetée, le candidat ou le soumissionnaire ne pouvant en être informé que conformément aux dispositions de l'article 21^{bis} de la loi ou de l'article 25, 46 ou 80 du présent arrêté, selon le cas;

Art. 45. Het opschrift van titel *IIIbis* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2004, wordt vervangen als volgt : « Communicatiemiddelen ».

Art. 46. Artikel 81^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 81^{ter}. § 1. Ongeacht of elektronische middelen worden gebruikt of niet, vindt de mededeling, uitwisseling en opslag van informatie op zodanige wijze plaats dat :

1° de integriteit van de gegevens wordt gewaarborgd;

2° de vertrouwelijkheid van de aanvragen tot deelneming en van de offertes wordt gewaarborgd, en dat de aanbestedende overheid pas bij het verstrijken van de uiterste termijn kennisneemt van de inhoud ervan.

§ 2. Elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen. Indien het stuk geen aanvraag tot deelneming of een offerte betreft, kan het, voor zover dit technisch noodzakelijk is, als niet ontvangen worden beschouwd. In dit geval wordt de afzender daarvan onmiddellijk op de hoogte gebracht.

§ 3. De aanbestedende overheid kan het gebruik van elektronische middelen toestaan voor het uitwisselen, in de loop van de procedure, van schriftelijke stukken, andere dan aanvragen tot deelneming en offertes. De kandidaat of de inschrijver kunnen dit gebruik eveneens toestaan.

In geval van toepassing van het eerste lid kunnen, wanneer een bepaling van dit besluit voorschrijft dat een verzending plaatsvindt of wordt bevestigd per aangetekende brief, daarvoor elektronische middelen worden gebruikt voor zover ze voldoen aan artikel 81^{quater}, § 1. De bestemming draagt in dit laatste geval de bewijslast van de ontvangst. ».

Art. 47. Artikel 81^{quater} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 81^{quater}. § 1. Wanneer elektronische middelen worden gebruikt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, bieden ze ten minste de waarborg :

1° dat de elektronische handtekening conform is met de regels van het Europees en het daarmee overeenstemmende nationaal recht inzake de geavanceerde elektronische handtekening met een geldig gekwalificeerd certificaat, waarbij deze handtekening werd gerealiseerd via een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening;

2° dat elke aanvraag tot deelneming of offerte die met elektronische middelen werd opgesteld en die in de ontvangen versie een macro, een computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, in een veiligheidsarchief kan worden opgenomen. Voor zover dit technisch noodzakelijk is, kan dit document als niet ontvangen worden beschouwd. De aanvraag tot deelneming of de offerte wordt in dat geval geweerd, maar de kandidaat of inschrijver mag hiervan slechts op de hoogte worden gebracht volgens de bepalingen van artikel 21^{bis} van de wet of van artikelen 25, 46 of 80 van dit besluit, al naargelang;

3° que le moment exact de la réception par le destinataire est établi automatiquement dans un accusé de réception envoyé par des moyens électroniques;

4° qu'avant la date et l'heure limites fixées, il peut raisonnablement être assuré que personne ne peut avoir accès aux demandes de participation ou aux offres transmises;

5° qu'en cas de violation de cette interdiction d'accès, il peut raisonnablement être assuré que la violation est clairement détectable;

6° que seules les personnes désignées peuvent fixer ou modifier le moment exact de l'ouverture des données transmises;

7° que lors de la procédure, seule l'action simultanée des personnes désignées peut permettre l'accès à la date et à l'heure limites fixées aux données transmises;

8° que les données relatives aux demandes de participation ou aux offres transmises et ouvertes en application des exigences du présent article, ne demeurent accessibles qu'aux personnes désignées pour en prendre connaissance;

9° que les outils à utiliser ainsi que leurs caractéristiques techniques, y compris pour le chiffrement éventuel, sont non discriminatoires et généralement disponibles et compatibles avec les technologies d'information et de communication généralement utilisées. Ils sont décrits dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges.

Les conditions prévues aux 1° à 3° s'appliquent aux candidats, aux soumissionnaires et au pouvoir adjudicateur, et celles prévues aux 4° à 9° s'appliquent au pouvoir adjudicateur.

Les conditions prévues aux 3° à 8° ne sont pas applicables aux offres établies par des moyens électroniques qui ne sont pas transmises par ces moyens.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur décide pour chaque marché individuel s'il impose, autorise ou interdit le recours aux moyens électroniques pour le dépôt des demandes de participation ou des offres. Le pouvoir adjudicateur mentionne cette décision dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges ainsi que, le cas échéant, les moyens électroniques et l'adresse électronique à utiliser par les candidats ou les soumissionnaires. En l'absence de ces mentions, l'utilisation de moyens électroniques est interdite.

Même si l'utilisation de moyens électroniques est imposée ou autorisée pour le dépôt de demandes de participation ou des offres, s'il s'avère que certains écrits ne peuvent être créés par des moyens électroniques, ou qu'il s'avère trop complexe de les créer par ces moyens, ces écrits peuvent être fournis sur un support papier et ce avant la date limite de réception. Dans le cas où l'utilisation des moyens électroniques est imposée, le recours à des documents sur un support papier devra faire l'objet d'un accord préalable de la part du pouvoir adjudicateur.

Par le seul fait de transmettre sa demande de participation ou son offre, totalement ou partiellement, par des moyens électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que certaines données de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées par le fonctionnement du dispositif de réception.

§ 3. Afin de remédier à certains aléas de la transmission, de la réception ou de l'ouverture des demandes de participation ou des offres introduites par des moyens électroniques, le pouvoir adjudicateur peut donner l'autorisation aux candidats ou soumissionnaires :

1° de transmettre leur demande de participation ou leur offre sous la forme d'un double envoi électronique dans le cas où une demande de participation ou une offre peut entraîner la transmission de documents volumineux et pour éviter tout retard consécutif aux aléas de transmission électronique qui pourraient en résulter.

En premier lieu, ils transmettent un envoi simplifié contenant leur identité, la signature électronique de leur demande de participation ou de leur offre complète et, le cas échéant, le montant de leur offre. Cet envoi est signé électroniquement. La réception de cet envoi vaut date certaine de réception de la demande de participation ou de l'offre.

En second lieu, ils transmettent la demande de participation ou l'offre proprement dite, signée électroniquement afin de certifier l'intégrité du contenu de la demande de participation ou de l'offre.

3° dat het precieze tijdstip van ontvangst door de bestemming automatisch vastgesteld wordt door een ontvangstbewijs dat via elektronische middelen wordt verzonden;

4° dat redelijkerwijs kan worden verzekerd dat niemand vóór de vastgelegde uiterste datum en uur toegang kan hebben tot de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes;

5° dat in geval van een inbreuk op dat toegangsverbod redelijkerwijs kan worden verzekerd dat de inbreuk duidelijk opspoorbaar is;

6° dat enkel de daartoe aangestelde personen het precieze tijdstip van opening van de overgelegde gegevens mogen vastleggen of wijzigen;

7° dat tijdens de procedure, op de vastgelegde uiterste datum en uur, de toegang tot de overgelegde gegevens slechts mogelijk is wanneer de daartoe aangestelde personen gelijktijdig optreden;

8° dat de gegevens betreffende de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes, die geopend worden overeenkomstig de vereisten van dit artikel, alleen maar toegankelijk mogen zijn voor de daartoe aangestelde personen;

9° dat de te gebruiken hulpmiddelen en de technische eigenschappen ervan, met inbegrip van de eventuele versleuteling, niet discriminerend en algemeen voor het publiek beschikbaar zijn en verenigbaar met algemeen gebruikte informatie- en communicatiemiddelen. Ze worden beschreven in de aankondiging van opdracht of in het bestek.

De voorwaarden vermeld in 1° tot 3° zijn van toepassing op de kandidaten, de inschrijvers en de aanbestedende overheid en die vermeld in 4° tot 9° zijn van toepassing op de aanbestedende overheid.

De voorwaarden vermeld in 3° tot 8° zijn niet toepasselijk op de met elektronische middelen opgestelde offertes die niet via deze middelen worden overgelegd.

§ 2. De aanbestedende overheid beslist voor elke opdracht afzonderlijk of ze het gebruik van elektronische middelen oplegt, toestaat of verbiedt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes. Ze vermeldt deze beslissing in de aankondiging van opdracht of in het bestek, desgevallend samen met de door de kandidaten of inschrijvers te gebruiken elektronische hulpmiddelen en adres. Bij gebrek aan deze vermeldingen is het gebruik van elektronische middelen verboden.

Zelfs indien het gebruik van elektronische middelen wordt opgelegd of toegestaan voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, kunnen bepaalde bij te voegen documenten, die niet of uiterst moeilijk via elektronische middelen kunnen worden aangemaakt, op papier worden bezorgd vóór de uiterste ontvangstdatum. In geval het gebruik van elektronische middelen is opgelegd, dient de aanbestedende overheid vooraf akkoord te gaan met het bezorgen van documenten op papier.

Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte geheel of gedeeltelijk via elektronische middelen over te leggen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat bepaalde gegevens van zijn aanvraag tot deelneming of offerte worden geregistreerd door de werking zelf van het ontvangststelsel.

§ 3. Om te verhelpen aan sommige problemen die zich kunnen voordoen bij de overlegging, de ontvangst of de opening van met elektronische middelen ingediende aanvragen tot deelneming of offertes, kan de aanbestedende overheid aan de kandidaten of inschrijvers de toestemming geven om :

1° ingeval een aanvraag tot deelneming of offerte de overlegging kan meebrengen van omvangrijke documenten en teneinde elke mogelijke vertraging door de elektronische overlegging ervan te vermijden, hun aanvraag tot deelneming of offerte over te leggen via een dubbele elektronische zending.

Een eerste stap bestaat uit de overlegging van een vereenvoudigde zending die hun identiteit, de elektronische handtekening van hun volledige aanvraag tot deelneming of offerte en, in voorkomend geval, het bedrag van hun offerte omvat. Deze vereenvoudigde zending wordt elektronisch ondertekend. Haar ontvangst geldt als ontvangststijdstip van de aanvraag tot deelneming of offerte.

Een tweede stap omvat de overlegging van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte, die elektronisch ondertekend is om de integriteit van de gegevens van de aanvraag tot deelneming of offerte te certificeren.

La réception de la demande de participation ou de l'offre proprement dite a lieu dans un délai ne pouvant excéder vingt-quatre heures à compter de la date et de l'heure limite de réception des demandes de participation ou des offres, sous peine du rejet de la demande de participation ou de l'offre;

2° d'introduire à la fois une demande de participation ou une offre transmise par des moyens électroniques et, à titre de sauvegarde, une copie établie par des moyens électroniques ou sur support papier. Cette copie de sauvegarde est glissée dans une enveloppe définitivement scellée qui porte clairement la mention « copie de sauvegarde » et est introduite dans les délais de réception impartis. Cette copie ne peut être ouverte qu'en cas de défaillance lors de la transmission, la réception ou l'ouverture de la demande de participation ou de l'offre transmise par des moyens électroniques. Elle remplace dans ce cas définitivement le document transmis par des moyens électroniques. La copie de sauvegarde est par ailleurs soumise aux règles du présent arrêté qui sont applicables aux offres.

Le pouvoir adjudicateur précise dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges s'il autorise l'utilisation du 1°, du 2° ou des deux procédés. ».

Art. 48. L'article 81quinquies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est abrogé.

Art. 49. L'article 82 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est abrogé.

Art. 50. Dans l'article 82bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Pour les marchés dont le montant estimé atteint celui prévu pour la publicité européenne, on entend par : » sont remplacés par les mots « On entend par : ».

Art. 51. L'article 83 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est abrogé.

Art. 52. Dans l'article 83bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, le paragraphe 1^{er} est abrogé.

Art. 53. Dans l'article 84, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, les mots « visées à l'article 83, § 1^{er}, alinéa 2 » et « visées à l'article 83, § 3, 1° et 2° » sont supprimés.

Art. 54. Dans l'article 85, alinéa 2, du même arrêté, la seconde phrase est modifiée comme suit :

« A titre exceptionnel, une telle indication accompagnée de la mention « ou équivalent » est toutefois autorisée lorsqu'il n'est pas possible de donner une description de l'objet du marché au moyen de spécifications suffisamment précises et intelligibles pour tous les intéressés. ».

Art. 55. Un article 86bis rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 86bis. Le pouvoir adjudicateur peut indiquer dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges auprès de quels organismes les soumissionnaires peuvent obtenir les informations pertinentes sur les obligations relatives à la fiscalité, à la protection de l'environnement, à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations et qui sont applicables à ces prestations pendant l'exécution du marché.

Lorsque le pouvoir adjudicateur fournit les informations visées à l'alinéa 1^{er}, les soumissionnaires doivent déclarer dans leur offre que lors de l'élaboration de celle-ci, ils ont tenu compte des obligations relatives à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations.

L'alinéa 2 s'applique sans préjudice de l'article 110, § 3. ».

Art. 56. Dans l'article 104, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 57. Dans l'article 105, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, les mots « article 81ter » sont remplacés par les mots « article 81quater, § 1^{er} ».

De ontvangst van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte gebeurt binnen een termijn die geen vierentwintig uur mag overschrijden na het uiterste ontvangsttijdstip van de aanvragen tot deelneming of de offertes, op straf van wering van de aanvraag tot deelneming of offerte;

2° zowel een aanvraag tot deelneming of een offerte, overgelegd met elektronische middelen, in te dienen, als een veiligheidskopie, opgesteld met elektronische middelen of op papier. Deze veiligheidskopie wordt in een definitief gesloten envelop gestoken waarop duidelijk « veiligheidskopie » wordt vermeld en wordt binnen de opgelegde ontvangsttermijn ingediend. Deze kopie mag enkel worden geopend ingeval van een tekortkoming bij de overlegging, de ontvangst of de opening van de met elektronische middelen overgelegde aanvraag tot deelneming of offerte. Ze vervangt in dat geval definitief het met elektronische middelen overgelegd stuk. De veiligheidskopie is voor het overige onderworpen aan de op offertes toepasselijke regels van dit besluit.

De aanbestedende overheid geeft in de aankondiging van opdracht of in het bestek aan of ze de werkwijze sub 1°, de werkwijze sub 2° of beide toestaat. ».

Art. 48. Artikel 81quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt opgeheven.

Art. 49. Artikel 82 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt opgeheven.

Art. 50. In artikel 82bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Voor de opdrachten waarvan het geraamde bedrag het bedrag voor de Europese bekendmaking bereikt, wordt verstaan onder : » vervangen door de woorden « Men verstaat onder : ».

Art. 51. Artikel 83 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt opgeheven.

Art. 52. In artikel 83bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt paragraaf 1 opgeheven.

Art. 53. In artikel 84, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, worden de woorden « zoals bedoeld in artikel 83, § 1, lid 2, » en « zoals bedoeld in artikel 83, § 3, 1° en 2° » geschrapt.

Art. 54. In artikel 85, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de tweede zin gewijzigd als volgt :

« Bij wijze van uitzondering is een dergelijke aanduiding, vergezeld van de vermelding « of gelijkwaardig » evenwel toegestaan wanneer het niet mogelijk is door middel van voldoende nauwkeurige en voor alle betrokkenen volstrekt begrijpelijke specificaties een beschrijving van het voorwerp van de opdracht te geven. ».

Art. 55. In hetzelfde besluit wordt een artikel 86bis ingevoegd, luidende :

« Art. 86bis. De aanbestedende overheid kan in de aankondiging van opdracht of in het bestek vermelden bij welke instanties de inschrijvers de terzake dienende informatie kunnen verkrijgen over de verplichtingen inzake belastingen, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd en die tijdens de uitvoering van de opdracht op die prestaties van toepassing zijn.

Wanneer de aanbestedende overheid de in het eerste lid bedoelde informatie verstrekt, dienen de inschrijvers in hun offerte te verklaren dat zij bij het opstellen ervan rekening hebben gehouden met de verplichtingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd.

Het tweede lid geldt onverminderd de toepassing van artikel 110, § 3. ».

Art. 56. In artikel 104, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 57. In artikel 105, § 2, eerste lid, 2°, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, worden de woorden « artikel 81ter » vervangen door de woorden « artikel 81quater, § 1 ».

Art. 58. Dans l'article 106, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 4°, la deuxième phrase est remplacée comme suit :

« Le président ou un assesseur paraphe page par page les offres, en ce compris les annexes qu'il juge les plus importantes, ainsi que leurs modifications et leurs retraits. Lorsque les offres sont établies par des moyens électroniques conformes à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, le président ou un assesseur appose sa signature électronique sur les différents documents précités, sauf si les moyens électroniques utilisés par le pouvoir adjudicateur permettent de garantir l'intégrité des documents après ouverture de ces derniers. ».

2° le 5° est remplacé comme suit :

« 5°. le président proclame le nom ou la raison sociale des soumissionnaires, leur domicile ou leur siège social et les retraits d'offres. ».

Art. 59. L'article 108 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 108. Une séance d'ouverture supplémentaire, à laquelle tous les soumissionnaires sont invités simultanément et par écrit, se tient dans les cas suivants :

1° en cas d'arrivée tardive d'offres, de modifications ou de retraits d'offres qui sont toutefois susceptibles d'être pris en considération conformément aux articles 104 et 105;

2° pour l'ouverture et le dépouillement des offres établies par des moyens électroniques lorsque des difficultés techniques se sont posées lors de la séance d'ouverture initiale, sauf lorsque, dans les conditions visées à l'article 81^{quater}, § 3, alinéa 1^{er}, 2°, une copie de sauvegarde a été ouverte et que cette copie ne pose pas les difficultés susmentionnées.

L'article 106, alinéa 2, 4° et 5°, et alinéa 3, et l'article 107 sont applicables à cette séance. ».

Art. 60. Dans l'article 110, § 3, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 1999 et du 18 février 2004, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Lors de la vérification de prix apparemment anormalement bas, le pouvoir adjudicateur peut prendre en considération des justifications se référant notamment :

1° à l'économie du procédé de construction, du procédé de fabrication des produits ou de la prestation des services;

2° aux solutions techniques adoptées et/ou les conditions exceptionnellement favorables dont dispose le soumissionnaire pour exécuter les travaux, pour fournir les produits ou les services;

3° à l'originalité des travaux, des fournitures ou des services proposés par le soumissionnaire;

4° au respect des dispositions concernant la protection et les conditions de travail en vigueur au lieu où la prestation est à réaliser;

5° à l'obtention éventuelle par le soumissionnaire d'une aide publique octroyée légalement. ».

Art. 61. Dans les articles 111, alinéa 4, 112, § 5, et 114, § 4, du même arrêté, les mots « article 81^{ter} » sont remplacés par les mots « article 81^{quater}, § 1^{er} ».

Art. 62. Dans l'article 117, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, les mots « si les intéressés en sont convenus conformément à l'article 81^{quater}, § 1^{er}, alinéa 4 » sont supprimés.

Art. 63. Dans l'article 120^{bis} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1^{er} :

« En cas d'application de l'article 17, § 2, 1°, c, de la loi, les circonstances invoquées pour justifier l'urgence impérieuse ne doivent en aucun cas être imputables au pouvoir adjudicateur. ».

Art. 64. Dans l'article 122, dernier alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 58. In artikel 106, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder 4° wordt de tweede zin vervangen als volgt :

« De voorzitter of een bijzitter parafeert blad per blad de offertes, met inbegrip van de door hem belangrijkste geachte bijlagen, alsook de documenten tot wijziging en tot intrekking van de offerte. Wanneer de offertes via elektronische middelen die voldoen aan artikel 81^{quater}, § 1, zijn opgesteld, zet de voorzitter of een bijzitter zijn elektronische handtekening op de verschillende hierboven vermelde documenten, behalve indien de door de aanbestedende overheid aangewende elektronische middelen de integriteit van de documenten kunnen garanderen na de opening ervan; ».

2° de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt :

« 5°. de voorzitter leest de naam of de handelsnaam van de inschrijvers, hun woonplaats of maatschappelijke zetel en de intrekkingen voor. ».

Art. 59. Artikel 108 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 108. Een extra openingszitting, waartoe alle inschrijvers gelijktijdig en schriftelijk worden uitgenodigd, vindt plaats in volgende gevallen :

1° wanneer offertes, wijzigingen of intrekkingen te laat zijn binnengekomen, maar toch in aanmerking kunnen worden genomen overeenkomstig de artikelen 104 en 105;

2° wanneer tijdens de oorspronkelijke openingszitting technische moeilijkheden zijn gerezen voor de opening en de inzage van met elektronische middelen opgestelde offertes, tenzij er een veiligheidskopie is geopend volgens de voorwaarden van artikel 81^{quater}, § 3, eerste lid, 2° en deze kopie niet de voormelde moeilijkheden oplevert.

Artikel 106, tweede lid, 4° en 5°, en derde lid, en artikel 107 zijn toepasselijk op deze zitting. ».

Art. 60. In artikel 110, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 25 maart 1999 en van 18 februari 2004, wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Bij het onderzoek van de vermoedelijk abnormale prijzen kan de aanbestedende overheid met name rekening houden met verantwoordingen gebaseerd op :

1° de doelmatigheid van het bouwproces, van het productieproces van de producten of van de dienstverlening;

2° de gekozen technische oplossingen en/of uitzonderlijk gunstige omstandigheden waarvan de inschrijver bij de uitvoering van de werken, de levering van de producten of het verlenen van de diensten kan profiteren;

3° de originaliteit van de door de inschrijver aangeboden werken, producten of diensten;

4° de naleving van de bepalingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de opdracht wordt uitgevoerd;

5° de eventuele ontvangst van rechtmatig toegekende overheidssteun door de inschrijver. ».

Art. 61. In de artikelen 111, vierde lid, 112, § 5, en 114, § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 81^{ter} » vervangen door de woorden « artikel 81^{quater}, § 1 ».

Art. 62. In artikel 117, tweede lid van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, worden de woorden « indien de betrokkenen zulks overeengekomen zijn overeenkomstig artikel 81^{quater}, § 1, vierde lid » geschrapt.

Art. 63. In artikel 120^{bis} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt vóór het eerste lid een lid toegevoegd, luidende :

« Ingeval van toepassing van artikel 17, § 2, 1°, c, van de wet mogen de ter rechtvaardiging van de dwingende spoed ingeroepen omstandigheden in geen geval aan de aanbestedende overheid te wijten zijn. ».

Art. 64. In artikel 122, laatste lid van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt de tweede zin geschrapt.

Art. 65. Un article 122^{ter} rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art 122^{ter}. § 1^{er}. Cet article s'applique en cas de procédure négociée avec publicité lorsque le montant estimé du marché atteint le montant pour la publicité européenne.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur négocie avec les soumissionnaires les offres soumises par ceux-ci afin de les adapter aux exigences qu'il a indiquées dans l'avis de marché, dans le cahier spécial des charges et dans les documents complémentaires éventuels et de rechercher la meilleure offre.

Au cours de la négociation, le pouvoir adjudicateur assure l'égalité de traitement de tous les soumissionnaires. En particulier, il ne donne pas, de manière discriminatoire, d'information susceptible d'avantager certains soumissionnaires par rapport à d'autres.

§ 3. Le pouvoir adjudicateur peut prévoir que la procédure négociée se déroule en phases successives de manière à réduire le nombre d'offres à négocier en appliquant les critères d'attribution indiqués dans l'avis de marché ou dans le cahier des charges. Le recours à cette faculté est indiqué dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges. ».

Art. 66. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 8 formant l'annexe 3 du présent arrêté.

CHAPITRE 4. — *Modifications à l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux*

Art. 67. Dans l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux, modifié par l'arrêté royal du 12 janvier 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1°. lorsqu'il prend sa décision quant à la qualification, met à jour les critères et règles applicables ou choisit les participants à une procédure, le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains demandeurs des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles; »;

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3°. le pouvoir adjudicateur prend une décision quant à la qualification des demandeurs dans un délai de six mois. Si la décision de qualification doit prendre plus de quatre mois à partir du dépôt de la demande, il informe le demandeur, dans les deux mois suivant le dépôt, des raisons de l'allongement du délai et de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée; »;

3° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4°. le rejet d'une demande de qualification fait l'objet d'une décision motivée, fondée sur les critères et règles de qualification visés au présent paragraphe. Cette décision est communiquée au demandeur non qualifié dans les moindres délais et au plus tard dans les quinze jours à compter de la date de décision. Est de même motivée et fondée sur ces critères et règles, la décision de retrait d'une qualification, l'entrepreneur intéressé devant être informé par écrit de cette intention et des raisons justifiant cette intention au moins quinze jours avant la date prévue pour mettre fin à la qualification; ».

Art. 68. Dans l'article 8 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° au début de l'alinéa 1^{er}, une phrase est insérée, rédigée comme suit :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. »;

Art. 65. In hetzelfde besluit wordt een artikel 122^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art 122^{ter}. § 1. Dit artikel is van toepassing in geval van onderhandelingsprocedure met bekendmaking wanneer het geraamde bedrag van de opdracht het bedrag voor de Europese bekendmaking bereikt.

§ 2. De aanbestedende overheid onderhandelt met de inschrijvers over de door hen ingediende offertes, om die aan te passen aan de eisen die zij in de aankondiging van opdracht, het bestek en de eventuele aanvullende documenten heeft vermeld en om de beste offerte te kiezen.

Tijdens de onderhandelingen waarborgt de aanbestedende overheid de gelijke behandeling van alle inschrijvers. Met name geeft zij geen discriminerende informatie die sommige inschrijvers kan bevoordelen tegenover andere.

§ 3. De aanbestedende overheid kan bepalen dat de onderhandelingsprocedure in opeenvolgende fases verloopt, teneinde het aantal offertes waarover onderhandeld moet worden, te beperken door toepassing van de gunningscriteria die in de aankondiging van opdracht of in het bestek zijn vermeld. Het gebruik van deze mogelijkheid wordt vermeld in de aankondiging van opdracht of in het bestek. ».

Art. 66. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 8 ingevoegd die als bijlage 3 is gevoegd bij dit besluit.

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten*

Art. 67. In artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1°. wanneer zij een beslissing neemt over de kwalificatie, de toepasselijke criteria en voorschriften bijwerkt of de deelnemers aan een procedure kiest, kan de aanbestedende overheid sommige aanvragers geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn; »;

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3°. de aanbestedende overheid neemt binnen een termijn van zes maanden een beslissing over de kwalificatie van de aanvragers. Indien deze beslissing meer dan vier maanden zal bedragen vanaf het neerleggen van de aanvraag, licht zij de aanvrager binnen de twee maanden na het neerleggen in over de redenen van verlenging van de termijn en over de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen; »;

3° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. de weigering van een aanvraag tot kwalificatie is het voorwerp van een gemotiveerde beslissing die steunt op kwalificatiecriteria en voorschriften bedoeld in deze paragraaf. Deze beslissing wordt schriftelijk meegedeeld aan de niet-gekwalificeerde aanvrager onverwijld en uiterlijk binnen vijftien dagen vanaf de datum van de beslissing. De beslissing tot intrekking van een kwalificatie wordt eveneens gemotiveerd en steunt op die kwalificatiecriteria en -voorschriften; de belanghebbende aannemer dient uiterlijk vijftien dagen vóór de datum waarop de kwalificatie zal worden ingetrokken, schriftelijk te worden ingelicht over dit voornemen en de redenen waarop het steunt; ».

Art. 68. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vooraan in het eerste lid wordt een zin ingevoegd, luidende :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 66quater, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de preuve juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiquées dans l'avis de marché ou dans l'avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 69. Dans l'article 15 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 70. Dans l'article 16, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, il est inséré un alinéa entre les alinéas 2 et 3 rédigé comme suit :

« Le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains candidats des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. ».

Art. 71. Dans l'article 17, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 1999 et du 23 novembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 2, est exclu » sont remplacés par les mots « Est exclu »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ainsi que les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 72. Dans l'article 17quinquies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 73. Dans l'article 17sexies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 1^{er}, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 74. Dans l'article 29, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 janvier 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1°. lorsqu'il prend sa décision quant à la qualification, met à jour les critères et règles applicables ou choisit les participants à une procédure, le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains demandeurs des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles; »;

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3°. le pouvoir adjudicateur prend une décision quant à la qualification des demandeurs dans un délai de six mois. Si la décision de qualification doit prendre plus de quatre mois à partir du dépôt de la demande, il informe le demandeur, dans les deux mois suivant le dépôt, des raisons de l'allongement du délai et de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée; »;

3° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4°. le rejet d'une demande de qualification fait l'objet d'une décision motivée, fondée sur les critères et règles de qualification visés au présent paragraphe. Cette décision est communiquée au demandeur non qualifié dans les moindres délais et au plus tard dans les quinze jours à compter de la date de décision. Est de même motivée et fondée sur ces critères et règles, la décision de retrait d'une qualification, le fournisseur intéressé devant être informé par écrit de cette intention et des raisons justifiant cette intention au moins quinze jours avant la date prévue pour mettre fin à la qualification; ».

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 66quater, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat zes schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek en de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht of in de periodieke indicatieve aankondiging gebruikt als oproep tot mededinging. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 69. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 70. In artikel 16, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« De aanbestedende overheid kan sommige kandidaten geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn. ».

Art. 71. In artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 25 maart 1999 en van 23 november 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 2, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De bedoelde beroepsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 72. In artikel 17quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 73. In artikel 17sexies van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 1, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 74. In artikel 29, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1°. wanneer zij een beslissing neemt over de kwalificatie, de toepasselijke criteria en voorschriften bijwerkt of de deelnemers aan een procedure kiest, kan de aanbestedende overheid sommige aanvragers geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn; »;

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3°. de aanbestedende overheid neemt binnen een termijn van zes maanden een beslissing over de kwalificatie van de aanvragers. Indien deze beslissing meer dan vier maanden zal bedragen vanaf het neerleggen van de aanvraag, licht zij de aanvrager binnen de twee maanden na het neerleggen in over de redenen van verlenging van de termijn en over de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen; »;

3° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. de weigering van een aanvraag tot kwalificatie is het voorwerp van een gemotiveerde beslissing die steunt op kwalificatiecriteria en voorschriften bedoeld in deze paragraaf. Deze beslissing wordt schriftelijk meegedeeld aan de niet-gekwalificeerde aanvrager onverwijld en uiterlijk binnen vijftien dagen vanaf de datum van de beslissing. De beslissing tot intrekking van een kwalificatie wordt eveneens gemotiveerd en steunt op die kwalificatiecriteria en -voorschriften; de belanghebbende leverancier dient uiterlijk vijftien dagen vóór de datum waarop de kwalificatie zal worden ingetrokken, schriftelijk te worden ingelicht over dit voornemen en de redenen waarop het steunt; ».

Art. 75. Dans l'article 30 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° une phrase est insérée au début de l'alinéa 1^{er}, rédigée comme suit :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation sont faites par par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 66^{quater}, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de sécurité juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiquées dans l'avis de marché ou dans l'avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 76. Dans l'article 37 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 77. Dans l'article 38, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, il est inséré un alinéa entre les alinéas 2 et 3 rédigé comme suit :

« Le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains candidats des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. ».

Art. 78. Dans l'article 39, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 22, § 2, est exclu » sont remplacés par les mots « Est exclu ».

Art. 79. Dans l'article 39^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 mars 1999 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2005, il est inséré un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2 rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ainsi que les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 80. Dans l'article 39^{quinquies} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 22, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 81. L'article 44 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 31 juillet 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° pour les services d'assurances, la prime payable et tous les autres modes de rémunération; »;

b) le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° pour les services impliquant la conception, les honoraires ou la commission et tous les autres modes de rémunération. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Le calcul du montant estimé tient compte de toute forme d'option éventuelle et des reconductions du marché éventuelles. En cas de concours de projets, le calcul tient également compte des primes et paiements à verser aux participants. ».

Art. 75. In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vooraan in het eerste lid wordt een zin ingevoegd, luidende :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. »;

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 66^{quater}, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat ze schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek en de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht of in de periodieke indicatieve aankondiging gebruikt als oproep tot mededinging. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 76. In artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 77. In artikel 38, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« De aanbestedende overheid kan sommige kandidaten geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn. ».

Art. 78. In artikel 39, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 22, § 2, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

Art. 79. In artikel 39^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 maart 1999 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 2005, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« De bedoelde beroepsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 80. In artikel 39^{quinquies} van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 22, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 81. In artikel 44 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° voor de verzekeringsdiensten, de te betalen premie en alle andere vormen van vergoeding; »;

b) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° voor de diensten die betrekking hebben op ontwerpen, het te betalen honorarium of het commissieloon en alle andere vormen van vergoeding. ».

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« Bij de berekening van het geraamde bedrag wordt rekening gehouden met de eventuele opties en eventuele verlengingen van de opdracht. In geval van een prijsvraag voor ontwerpen wordt ook rekening gehouden met de premies en betalingen aan de deelnemers. ».

Art. 82. Dans l'article 50, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 janvier 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1°. lorsqu'il prend sa décision quant à la qualification, met à jour les critères et règles applicables ou choisit les participants à une procédure, le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains demandeurs des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. »;

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3°. le pouvoir adjudicateur prend une décision quant à la qualification des demandeurs dans un délai de six mois. Si la décision de qualification doit prendre plus de quatre mois à partir du dépôt de la demande, il informe le demandeur, dans les deux mois suivant le dépôt, des raisons de l'allongement du délai et de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée; »;

3° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4°. le rejet d'une demande de qualification fait l'objet d'une décision motivée, fondée sur les critères et règles de qualification visés au présent paragraphe. Cette décision est communiquée au demandeur non qualifié dans les moindres délais et au plus tard dans les quinze jours à compter de la date de décision. Est de même motivée et fondée sur ces critères et règles, la décision de retrait d'une qualification, le prestataire de service intéressé devant être informé par écrit de cette intention et des raisons justifiant cette intention au moins quinze jours avant la date prévue pour mettre fin à la qualification. ».

Art. 83. Dans l'article 51 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° une phrase est insérée au début de l'alinéa 1^{er}, rédigée comme suit :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 66^{quater}, § 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut exiger, pour des raisons de sécurité juridique, qu'elles soient confirmées par lettre envoyée avant l'expiration du délai prévu pour la réception des demandes de participation. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiquées dans l'avis de marché ou dans l'avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 84. Dans l'article 58 du même arrêté, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 1^{er} :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, le pouvoir adjudicateur tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. ».

Art. 85. Dans l'article 59, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1999, il est inséré un alinéa entre les alinéas 2 et 3 rédigé comme suit :

« Le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains candidats des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. ».

Art. 86. Dans l'article 60, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 43, § 2, est exclu » sont remplacés par les mots « Est exclu ».

Art. 82. In artikel 50, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1°. wanneer zij een beslissing neemt over de kwalificatie, de toepasselijke criteria en voorschriften bijwerkt of de deelnemers aan een procedure kiest, kan de aanbestedende overheid sommige aanvragers geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn. »;

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3°. de aanbestedende overheid neemt binnen een termijn van zes maanden een beslissing over de kwalificatie van de aanvragers. Indien deze beslissing meer dan vier maanden zal bedragen vanaf het neerleggen van de aanvraag, licht zij de aanvrager binnen de twee maanden na het neerleggen in over de redenen van verlenging van de termijn en over de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen; »;

3° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. de weigering van een aanvraag tot kwalificatie is het voorwerp van een gemotiveerde beslissing die steunt op kwalificatiecriteria en voorschriften bedoeld in deze paragraaf. Deze beslissing wordt schriftelijk meegedeeld aan de niet-gekwalificeerde aanvrager onverwijld en uiterlijk binnen vijftien dagen vanaf de datum van de beslissing. De beslissing tot intrekking van een kwalificatie wordt eveneens gemotiveerd en steunt op die kwalificatiecriteria en -voorschriften; de belanghebbende dienstverlener dient uiterlijk vijftien dagen vóór de datum waarop de kwalificatie zal worden ingetrokken, schriftelijk te worden ingelicht over dit voornemen en de redenen waarop het steunt. ».

Art. 83. In artikel 51 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vooraan in het eerste lid wordt een zin ingevoegd luidende :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. »;

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de aanvragen tot deelneming worden ingediend per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 66^{quater}, § 1, kan de aanbestedende overheid met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat ze schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek en de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht of in de periodieke indicatieve aankondiging gebruikt als oproep tot mededinging. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 84. In artikel 58 van hetzelfde besluit wordt vooraan in het eerste lid de volgende zin ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende overheid inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. ».

Art. 85. In artikel 59, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« De aanbestedende overheid kan sommige kandidaten geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn. ».

Art. 86. In artikel 60, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 43, § 2, wordt » vervangen door het woord « Wordt ».

Art. 87. Dans l'article 60^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 mars 1999 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2005, il est inséré un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2 rédigé comme suit :

« Les registres de la profession ainsi que les déclarations et certificats correspondant pour chaque Etat membre sont mentionnés à l'annexe 10 du présent arrêté. ».

Art. 88. L'article 61 du même arrêté est abrogé.

Art. 89. Dans l'article 61^{bis} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 43, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 90. Dans l'article 61^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Lorsque le montant estimé du marché est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 43, § 2, et que » sont remplacés par le mot « Lorsque ».

Art. 91. Dans l'article 62 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Le cahier spécial des charges précise si le jury dispose d'une compétence de décision ou d'avis. En toute hypothèse, en prenant ses décisions ou en rendant ses avis, le jury agit de manière autonome. »;

2° dans le paragraphe 2, le 4° est complété par la phrase suivante :

« ces critères doivent être clairs et non-discriminatoires. Dans tous les cas, le nombre de candidats invités à participer au concours doit être suffisant pour assurer une concurrence réelle. ».

Art. 92. Dans l'article 63, § 2, du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par les alinéas suivants :

« Un avis de concours de projets est publié au Journal officiel de l'Union européenne dans les cas suivants :

1° lorsque le concours de projets est organisé dans le cadre d'une procédure de passation d'un marché public de services dont le montant estimé, y compris le montant total des primes et paiements à verser aux participants, est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 43, § 2, du présent arrêté;

2° dans tous les cas de concours où le montant total des primes et paiements à verser aux participants, est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 43, § 2, du présent arrêté. Le montant estimé du marché public qui pourrait être passé ultérieurement est également pris en compte, à moins que le pouvoir adjudicateur ait exclu la passation d'un tel marché dans l'avis de concours.

Le pouvoir adjudicateur doit être à même de faire la preuve de l'envoi. ».

Art. 93. Dans le même arrêté, l'intitulé du titre III^{bis}, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé par ce qui suit : « Moyens de communication ».

Art. 94. L'article 66^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 66^{ter}. § 1^{er}. Que des moyens électroniques soient utilisés ou non, les communications, les échanges et le stockage d'informations se déroulent de manière à assurer que :

1° l'intégrité des données soit préservée;

2° la confidentialité des demandes de participation et des offres soit préservée, et que le pouvoir adjudicateur ne prenne connaissance du contenu de celles-ci qu'à l'expiration du délai prévu.

§ 2. Tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, s'il ne s'agit pas d'une demande de participation ou d'une offre, cet écrit peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, l'expéditeur en est informé sans délai.

Art. 87. In artikel 60^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 maart 1999 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 2005, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« De bedoelde beroepsregisters, verklaringen of attesten voor elke lidstaat zijn vermeld in bijlage 10 van dit besluit. ».

Art. 88. Artikel 61 van hetzelfde besluit wordt opgeheven

Art. 89. In artikel 61^{bis} van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 43, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 90. In artikel 61^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Wanneer het geraamde bedrag van de opdracht gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 43, § 2, en » vervangen door het woord « Wanneer ».

Art. 91. In artikel 62 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bestek bepaalt of de jury een beslissings- of adviesbevoegdheid heeft. In alle gevallen is de jury autonoom bij het uitspreken van haar beslissingen of adviezen. »;

2° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 4° aangevuld met de volgende zin :

« deze criteria moeten duidelijk en niet-discriminerend zijn. In elk geval moet het aantal kandidaten dat wordt uitgenodigd om deel te nemen aan de prijsvraag voldoende zijn om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen. ».

Art. 92. In artikel 63, § 2, van hetzelfde besluit wordt het eerste lid, vervangen door de volgende leden :

« Een aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen wordt in het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt in de volgende gevallen :

1° wanneer de prijsvraag voor ontwerpen georganiseerd wordt in het kader van de gunningsprocedure van een overheidsopdracht voor diensten waarvan het geraamde bedrag, met inbegrip van het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers, gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 43, § 2, van dit besluit;

2° in alle gevallen van prijsvragen waarvoor het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 43, § 2, van dit besluit. Het geraamde bedrag van de overheidsopdracht die achteraf kan worden gegund, wordt ook in aanmerking genomen, tenzij de aanbestedende overheid de gunning van deze opdracht heeft uitgesloten in de aankondiging van prijsvraag.

De aanbestedende overheid moet de datum van verzending kunnen bewijzen. ».

Art. 93. Het opschrift van titel III^{bis} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2004, wordt vervangen als volgt : « Communicatiemiddelen ».

Art. 94. Artikel 66^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 66^{ter}. § 1. Ongeacht of elektronische middelen worden gebruikt of niet, vindt de mededeling, uitwisseling en opslag van informatie op zodanige wijze plaats dat :

1° de integriteit van de gegevens wordt gewaarborgd;

2° de vertrouwelijkheid van de aanvragen tot deelneming en van de offertes wordt gewaarborgd, en dat de aanbestedende overheid pas bij het verstrijken van de uiterste termijn kennisneemt van de inhoud ervan.

§ 2. Elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen. Indien het stuk geen aanvraag tot deelneming of een offerte betreft, kan het, voor zover dit technisch noodzakelijk is, als niet ontvangen worden beschouwd. In dit geval wordt de afzender daarvan onmiddellijk op de hoogte gebracht.

§ 3. Le pouvoir adjudicateur peut autoriser l'utilisation de moyens électroniques en cours de procédure pour l'échange d'autres pièces écrites que les demandes de participation et les offres. Le candidat ou le soumissionnaire peut également autoriser cette utilisation.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, les moyens électroniques peuvent être utilisés, pour autant qu'elles soient conformes à l'article 66quater, § 1^{er}, lorsqu'une disposition du présent arrêté prescrit qu'un envoi soit adressé ou soit confirmé par courrier recommandé. Dans ce dernier cas, la preuve de réception incombe au destinataire. ».

Art. 95. L'article 66quater du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 66quater. § 1^{er}. Lorsque des moyens électroniques sont utilisés pour l'introduction des demandes de participation ou des offres, ils garantissent au moins :

1° que la signature électronique est conforme aux règles du droit européen et du droit national qui y correspond, relatives à la signature électronique avancée accompagnée d'un certificat qualifié et valide et réalisée au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature;

2° que toute demande de participation ou offre établie par des moyens électroniques dans laquelle une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, ce document peut alors être réputé ne pas avoir été reçu. La demande de participation ou l'offre est dans ce cas rejetée, le candidat ou le soumissionnaire ne pouvant en être informé que conformément aux dispositions de l'article 42sexies de la loi ou de l'article 111 du présent arrêté, selon le cas;

3° que le moment exact de la réception par le destinataire est établi automatiquement dans un accusé de réception envoyé par des moyens électroniques;

4° qu'avant la date et l'heure limites fixées, il peut raisonnablement être assuré que personne ne peut avoir accès aux demandes de participation ou aux offres transmises;

5° qu'en cas de violation de cette interdiction d'accès, il peut raisonnablement être assuré que la violation est clairement détectable;

6° que seules les personnes désignées peuvent fixer ou modifier le moment exact de l'ouverture des données transmises;

7° que lors de la procédure, seule l'action simultanée des personnes désignées peut permettre l'accès à la date et à l'heure limites fixées aux données transmises;

8° que les données relatives aux demandes de participation ou aux offres transmises et ouvertes en application des exigences du présent article, ne demeurent accessibles qu'aux personnes désignées pour en prendre connaissance;

9° que les outils à utiliser ainsi que leurs caractéristiques techniques, y compris pour le chiffrement éventuel, sont non discriminatoires et généralement disponibles et compatibles avec les technologies d'information et de communication généralement utilisées. Ils sont décrits dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges.

Les conditions prévues aux 1° à 3° s'appliquent aux candidats, aux soumissionnaires et au pouvoir adjudicateur, et celles prévues aux 4° à 9° s'appliquent au pouvoir adjudicateur.

Les conditions prévues aux 3° à 8° ne sont pas applicables aux offres établies par des moyens électroniques qui ne sont pas transmises par ces moyens.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur décide pour chaque marché individuel s'il impose, autorise ou interdit le recours aux moyens électroniques pour le dépôt des demandes de participation ou des offres. Le pouvoir adjudicateur mentionne cette décision dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges ainsi que, le cas échéant, les moyens électroniques et l'adresse électronique à utiliser par les candidats ou les soumissionnaires. En l'absence de ces mentions, l'utilisation de moyens électroniques est interdite.

Même si l'utilisation de moyens électroniques est imposée ou autorisée pour le dépôt de demandes de participation ou des offres, s'il s'avère que certains écrits ne peuvent être créés par des moyens électroniques, ou qu'il s'avère trop complexe de les créer par ces moyens, ces écrits peuvent être fournis sur un support papier et ce avant la date limite de réception. Dans le cas où l'utilisation des moyens électroniques est imposée, le recours à des documents sur un support papier devra faire l'objet d'un accord préalable de la part du pouvoir adjudicateur.

§ 3. De aanbestedende overheid kan het gebruik van elektronische middelen toestaan voor het uitwisselen, in de loop van de procedure, van schriftelijke stukken, andere dan aanvragen tot deelneming en offertes. De kandidaat of de inschrijver kunnen dit gebruik eveneens toestaan.

In geval van toepassing van het eerste lid kunnen, wanneer een bepaling van dit besluit voorschrijft dat een verzending plaatsvindt of wordt bevestigd per aangetekende brief, daarvoor elektronische middelen worden gebruikt voor zover ze voldoen aan artikel 66quater, § 1. De bestemming draagt in dit laatste geval de bewijslast van de ontvangst. ».

Art. 95. Artikel 66quater van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 66quater. § 1. Wanneer elektronische middelen worden gebruikt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, bieden ze ten minste de waarborg :

1° dat de elektronische handtekening conform is met de regels van het Europees en het daarmee overeenstemmende nationaal recht inzake de geavanceerde elektronische handtekening met een geldig gekwalificeerd certificaat, waarbij deze handtekening werd gerealiseerd via een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening;

2° dat elke aanvraag tot deelneming of offerte die met elektronische middelen werd opgesteld en die in de ontvangen versie een macro, een computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, in een veiligheidsarchief kan worden opgenomen. Voor zover dit technisch noodzakelijk is, kan dit document als niet ontvangen worden beschouwd. De aanvraag tot deelneming of de offerte wordt in dat geval geweerd, maar de kandidaat of inschrijver mag hiervan slechts op de hoogte worden gebracht volgens de bepalingen van artikel 42sexies van de wet of van artikel 111 van dit besluit, al naargelang;

3° dat het precieze tijdstip van ontvangst door de bestemming automatisch vastgesteld wordt door een ontvangstbewijs dat via elektronische middelen wordt verzonden;

4° dat redelijkerwijs kan worden verzekerd dat niemand vóór de vastgelegde uiterste datum en uur toegang kan hebben tot de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes;

5° dat in geval van een inbreuk op dat toegangsverbod redelijkerwijs kan worden verzekerd dat de inbreuk duidelijk opspoorbaar is;

6° dat enkel de daartoe aangestelde personen het precieze tijdstip van opening van de overgelegde gegevens mogen vastleggen of wijzigen;

7° dat tijdens de procedure, op de vastgelegde uiterste datum en uur, de toegang tot de overgelegde gegevens slechts mogelijk is wanneer de daartoe aangestelde personen gelijktijdig optreden;

8° dat de gegevens betreffende de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes, die geopend worden overeenkomstig de vereisten van dit artikel, alleen maar toegankelijk mogen zijn voor de daartoe aangestelde personen;

9° dat de te gebruiken hulpmiddelen en de technische eigenschappen ervan, met inbegrip van de eventuele versleuteling, niet discriminerend en algemeen voor het publiek beschikbaar zijn en verenigbaar met algemeen gebruikte informatie- en communicatiemiddelen. Ze worden beschreven in de aankondiging van opdracht of in het bestek.

De voorwaarden vermeld in 1° tot 3° zijn van toepassing op de kandidaten, de inschrijvers en de aanbestedende overheid en die vermeld in 4° tot 9° zijn van toepassing op de aanbestedende overheid.

De voorwaarden vermeld in 3° tot 8° zijn niet toepasselijk op de met elektronische middelen opgestelde offertes die niet via deze middelen worden overgelegd.

§ 2. De aanbestedende overheid beslist voor elke opdracht afzonderlijk of ze het gebruik van elektronische middelen oplegt, toestaat of verbiedt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes. Ze vermeldt deze beslissing in de aankondiging van opdracht of in het bestek, desgevallend samen met de door de kandidaten of inschrijvers te gebruiken elektronische hulpmiddelen en adres. Bij gebrek aan deze vermeldingen is het gebruik van elektronische middelen verboden.

Zelfs indien het gebruik van elektronische middelen wordt opgelegd of toegestaan voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, kunnen bepaalde bij te voegen documenten, die niet of uiterst moeilijk via elektronische middelen kunnen worden aangemaakt, op papier worden bezorgd vóór de uiterste ontvangstdatum. In geval het gebruik van elektronische middelen is opgelegd, dient de aanbestedende overheid vooraf akkoord te gaan met het bezorgen van documenten op papier.

Par le seul fait de transmettre sa demande de participation ou son offre, totalement ou partiellement, par des moyens électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que certaines données de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées par le fonctionnement du dispositif de réception.

§ 3. Afin de remédier à certains aléas de la transmission, de la réception ou de l'ouverture des demandes de participation ou des offres introduites par des moyens électroniques, le pouvoir adjudicateur peut donner l'autorisation aux candidats ou soumissionnaires :

1° de transmettre leur demande de participation ou leur offre sous la forme d'un double envoi électronique dans le cas où une demande de participation ou une offre peut entraîner la transmission de documents volumineux et pour éviter tout retard consécutif aux aléas de transmission électronique qui pourraient en résulter.

En premier lieu, ils transmettent un envoi simplifié contenant leur identité, la signature électronique de leur demande de participation ou de leur offre complète et, le cas échéant, le montant de leur offre. Cet envoi est signé électroniquement. La réception de cet envoi vaut date certaine de réception de la demande de participation ou de l'offre.

En second lieu, ils transmettent la demande de participation ou l'offre proprement dite, signée électroniquement afin de certifier l'intégrité du contenu de la demande de participation ou de l'offre.

La réception de la demande de participation ou de l'offre proprement dite a lieu dans un délai ne pouvant excéder vingt-quatre heures à compter de la date et de l'heure limite de réception des demandes de participation ou des offres, sous peine du rejet de la demande de participation ou de l'offre;

2° d'introduire à la fois une demande de participation ou une offre transmise par des moyens électroniques et, à titre de sauvegarde, une copie établie par des moyens électroniques ou sur support papier. Cette copie de sauvegarde est glissée dans une enveloppe définitivement scellée qui porte clairement la mention « copie de sauvegarde » et est introduite dans les délais de réception impartis. Cette copie ne peut être ouverte qu'en cas de défaillance lors de la transmission, la réception ou l'ouverture de la demande de participation ou de l'offre transmise par des moyens électroniques. Elle remplace dans ce cas définitivement le document transmis par des moyens électroniques. La copie de sauvegarde est par ailleurs soumise aux règles du présent arrêté qui sont applicables aux offres.

Le pouvoir adjudicateur précise dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges s'il autorise l'utilisation du 1°, du 2° ou des deux procédés. ».

Art. 96. L'article 66quinquies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est abrogé.

Art. 97. L'article 67 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est abrogé.

Art. 98. Dans l'article 67bis, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les mots « Pour les marchés dont le montant estimé atteint celui fixé pour la publicité européenne, on entend » sont remplacés par les mots « On entend ».

Art. 99. L'article 68 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est abrogé.

Art. 100. Dans l'article 68bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, le paragraphe 1^{er} est abrogé.

Art. 101. L'article 70 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Dans ces mêmes procédures, si le cahier spécial charges n'interdit pas les variantes libres, une variante ne peut être rejetée pour la seule raison qu'elle aboutirait, si elle était retenue, à un marché public de fournitures au lieu d'un marché public de services. Il en est de même dans le cas inverse. ».

Art. 102. Dans l'article 71, alinéa 2, du même arrêté, la seconde phrase est modifiée comme suit :

« A titre exceptionnel, une telle indication accompagnée de la mention « ou équivalent » est toutefois autorisée lorsqu'il n'est pas possible de donner une description de l'objet du marché au moyen de spécifications suffisamment précises et intelligibles pour tous les intéressés. ».

Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte geheel of gedeeltelijk via elektronische middelen over te leggen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat bepaalde gegevens van zijn aanvraag tot deelneming of offerte worden geregistreerd door de werking zelf van het ontvangststelsel.

§ 3. Om te verhelpen aan sommige problemen die zich kunnen voordoen bij de overlegging, de ontvangst of de opening van met elektronische middelen ingediende aanvragen tot deelneming of offertes, kan de aanbestedende overheid aan de kandidaten of inschrijvers de toestemming geven om :

1° ingeval een aanvraag tot deelneming of offerte de overlegging kan meebrengen van omvangrijke documenten en teneinde elke mogelijke vertraging door de elektronische overlegging ervan te vermijden, hun aanvraag tot deelneming of offerte over te leggen via een dubbele elektronische zending.

Een eerste stap bestaat uit de overlegging van een vereenvoudigde zending die hun identiteit, de elektronische handtekening van hun volledige aanvraag tot deelneming of offerte en, in voorkomend geval, het bedrag van hun offerte omvat. Deze vereenvoudigde zending wordt elektronisch ondertekend. Haar ontvangst geldt als ontvangststijdstip van de aanvraag tot deelneming of offerte.

Een tweede stap omvat de overlegging van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte, die elektronisch ondertekend is om de integriteit van de gegevens van de aanvraag tot deelneming of offerte te certificeren.

De ontvangst van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte gebeurt binnen een termijn die geen vierentwintig uur mag overschrijden na het uiterste ontvangststijdstip van de aanvragen tot deelneming of de offertes, op straf van wering van de aanvraag tot deelneming of offerte;

2° zowel een aanvraag tot deelneming of een offerte, overgelegd met elektronische middelen, in te dienen, als een veiligheidskopie, opgesteld met elektronische middelen of op papier. Deze veiligheidskopie wordt in een definitief gesloten envelop gestoken waarop duidelijk « veiligheidskopie » wordt vermeld en wordt binnen de opgelegde ontvangstermijn ingediend. Deze kopie mag enkel worden geopend ingeval van een tekortkoming bij de overlegging, de ontvangst of de opening van de met elektronische middelen overgelegde aanvraag tot deelneming of offerte. Ze vervangt in dat geval definitief het met elektronische middelen overgelegd stuk. De veiligheidskopie is voor het overige onderworpen aan de op offertes toepasselijke regels van dit besluit.

De aanbestedende overheid geeft in de aankondiging van opdracht of in het bestek aan of ze de werkwijze sub 1°, de werkwijze sub 2° of beide toestaat. ».

Art. 96. Artikel 66quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt opgeheven.

Art. 97. Artikel 67 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt opgeheven.

Art. 98. In artikel 67bis, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de woorden « Voor de opdrachten waarvan het geraamde bedrag het bedrag voor de Europese bekendmaking bereikt, wordt verstaan » vervangen door de woorden « Men verstaat onder : ».

Art. 99. Artikel 68 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt opgeheven.

Art. 100. In artikel 68bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt paragraaf 1 opgeheven.

Art. 101. Artikel 70 van hetzelfde besluit wordt met het volgende lid aangevuld :

« Indien het bestek vrije varianten niet verbiedt, mag een variëte in dezelfde procedures, niet worden verworpen uitsluitend omdat zij, indien zij werd gekozen, tot een overheidsopdracht voor aanneming van leveringen in plaats van een overheidsopdracht voor aanneming van diensten zou leiden. Hetzelfde geldt in het tegenovergestelde geval. ».

Art. 102. In artikel 71, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de tweede zin gewijzigd als volgt :

« Bij wijze van uitzondering is een dergelijke aanduiding, vergezeld van de vermelding « of gelijkwaardig » evenwel toegestaan wanneer het niet mogelijk is door middel van voldoende nauwkeurige en voor alle betrokkenen volstrekt begrijpelijke specificaties een beschrijving van het voorwerp van de opdracht te geven. ».

Art. 103. Un article 76bis rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 76bis. Le pouvoir adjudicateur peut indiquer dans les documents du marché auprès de quels organismes les soumissionnaires peuvent obtenir les informations pertinentes sur les obligations relatives à la fiscalité, à la protection de l'environnement, à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations et qui sont applicables à ces prestations pendant l'exécution du marché.

Lorsque le pouvoir adjudicateur fournit les informations visées à l'alinéa 1^{er}, les soumissionnaires doivent déclarer dans leur offre que lors de l'élaboration de celle-ci, ils ont tenu compte des obligations relatives à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations.

L'alinéa 2 s'applique sans préjudice de l'article 98, § 3. ».

Art. 104. Dans l'article 92, § 1^{er}, du même arrêté, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 105. Dans l'article 93, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, les mots « article 66ter » sont remplacés par les mots « article 66quater, § 1^{er} ».

Art. 106. Dans l'article 94, alinéa 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le 4^o, la deuxième phrase est remplacée comme suit :

« Le président ou un assesseur paraphe page par page les offres, en ce compris les annexes qu'il juge les plus importantes, ainsi que leurs modifications et leurs retraits. Lorsque les offres sont établies par des moyens électroniques conformes à l'article 66quater, § 1^{er}, le président ou un assesseur appose sa signature électronique sur les différents documents précités, sauf si les moyens électroniques utilisés par le pouvoir adjudicateur permettent de garantir l'intégrité des documents après ouverture de ces derniers; »;

2^o le 5^o est remplacé comme suit :

« 5^o. le président proclame le nom ou la raison sociale des soumissionnaires, leur domicile ou leur siège social et les retraits d'offres. ».

Art. 107. L'article 96 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 18 février 2004 et 31 juillet 2008, est remplacé comme suit :

« Art. 96. Une séance d'ouverture supplémentaire, à laquelle tous les soumissionnaires sont invités simultanément et par écrit, se tient dans les cas suivants :

1^o en cas d'arrivée tardive d'offres, de modifications ou de retraits d'offres qui sont toutefois susceptibles d'être pris en considération conformément aux articles 92 et 93;

2^o pour l'ouverture et le dépouillement des offres établies par des moyens électroniques lorsque des difficultés techniques se sont posées lors de la séance d'ouverture initiale, sauf lorsque, dans les conditions visées à l'article 66quater, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, une copie de sauvegarde a été ouverte et que cette copie ne pose pas les difficultés susmentionnées.

L'article 95, alinéa 2, 4^o et 5^o, et alinéa 3, et l'article 96 sont applicables à cette séance. ».

Art. 108. Dans l'article 98, § 3, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 1999 et du 18 février 2004, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Lors de la vérification de prix apparemment anormalement bas, le pouvoir adjudicateur peut notamment prendre en considération des justifications se référant notamment :

1^o à l'économie du procédé de construction, du procédé de fabrication des produits ou de la prestation des services;

2^o aux solutions techniques adoptées et/ou les conditions exceptionnellement favorables dont dispose le soumissionnaire pour exécuter les travaux, pour fournir les produits ou les services;

3^o à l'originalité des travaux, des fournitures ou des services proposés par le soumissionnaire;

4^o au respect des dispositions concernant la protection et les conditions de travail en vigueur au lieu où la prestation est à réaliser;

5^o à l'obtention éventuelle par le soumissionnaire d'une aide publique octroyée légalement. ».

Art. 103. In hetzelfde besluit wordt een artikel 76bis ingevoegd, luidende :

« Art. 76bis. De aanbestedende overheid kan in de opdrachtdocumenten vermelden bij welke instanties de inschrijvers de terzake dienende informatie kunnen verkrijgen over de verplichtingen inzake belastingen, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd en die tijdens de uitvoering van de opdracht op die prestaties van toepassing zijn.

Wanneer de aanbestedende overheid de in het eerste lid bedoelde informatie verstrekt, dienen de inschrijvers in hun offerte te verklaren dat zij bij het opstellen ervan rekening hebben gehouden met de verplichtingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd.

Het tweede lid geldt onverminderd de toepassing van artikel 98, § 3. ».

Art. 104. In artikel 92, § 1, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 105. In artikel 93, § 2, eerste lid, 2^o, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, worden de woorden « artikel 66ter » vervangen door de woorden « artikel 66quater, § 1 ».

Art. 106. In artikel 94, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de bepaling onder 4^o wordt de tweede zin vervangen als volgt :

« De voorzitter of een bijzitter parafeert blad per blad de offertes, met inbegrip van de door hem belangrijkste geachte bijlagen, alsook de documenten tot wijziging en tot intrekking van de offerte. Wanneer de offertes via elektronische middelen die voldoen aan artikel 66quater, § 1, zijn opgesteld, zet de voorzitter of een bijzitter zijn elektronische handtekening op de verschillende hierboven vermelde documenten, behalve indien de door de aanbestedende overheid aangewende elektronische middelen de integriteit van de documenten kunnen garanderen na de opening ervan; »;

2^o de bepaling onder 5^o wordt vervangen als volgt :

« 5^o. de voorzitter leest de naam of de handelsnaam van de inschrijvers, hun woonplaats of maatschappelijke zetel en de intrekkingen voor. ».

Art. 107. Artikel 96 van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 februari 2004 en van 31 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 96. Een extra openingszitting, waartoe alle inschrijvers gelijktijdig en schriftelijk worden uitgenodigd, vindt plaats in volgende gevallen :

1^o wanneer offertes, wijzigingen of intrekkingen te laat zijn binnengekomen, maar toch in aanmerking kunnen worden genomen overeenkomstig de artikelen 92 en 93;

2^o wanneer tijdens de oorspronkelijke openingszitting technische moeilijkheden zijn gerezen voor de opening en de inzage van met elektronische middelen opgestelde offertes, tenzij er een veiligheidskopie is geopend volgens de voorwaarden van artikel 66quater, § 3, eerste lid, 2^o en deze kopie niet de voormelde moeilijkheden oplevert.

Artikel 95, tweede lid, 4^o en 5^o, en derde lid, en artikel 96 zijn toepasselijk op deze zitting. ».

Art. 108. In artikel 98, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 25 maart 1999 en van 18 februari 2004, wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Bij het onderzoek van de vermoedelijk abnormale prijzen kan de aanbestedende overheid met name rekening houden met verantwoordingen gebaseerd op :

1^o de doelmatigheid van het bouwproces, van het productieproces van de producten of van de dienstverlening;

2^o de gekozen technische oplossingen en/of uitzonderlijk gunstige omstandigheden waarvan de inschrijver bij de uitvoering van de werken, de levering van de producten of het verlenen van de diensten kan profiteren;

3^o de originaliteit van de door de inschrijver aangeboden werken, producten of diensten;

4^o de naleving van de bepalingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de opdracht wordt uitgevoerd;

5^o de eventuele ontvangst van rechtmatig toegekende overheidssteun door de inschrijver. ».

Art. 109. Dans les articles 99, alinéa 4, 100, § 5, et 102, § 4, du même arrêté, les mots « article 66ter » sont chaque fois remplacés par les mots « article 66quater, § 1^{er} ».

Art. 110. Dans l'article 105, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 février 2004, les mots « si les intéressés en sont convenus conformément à l'article 66quater, § 1^{er}, alinéa 4 » sont supprimés.

Art. 111. Dans l'article 110, dernier alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 112. Dans l'article 110bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 12 janvier 2006 et modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1^{er} :

« En cas d'application de l'article 39, § 2, 1^o, c, de la loi, les circonstances invoquées pour justifier l'urgence impérieuse ne doivent en aucun cas être imputables au pouvoir adjudicateur. ».

Art. 113. Dans l'article 122, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1^o le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o. le rejet d'une offre dans les cas visés à l'article 68bis, §§ 4 et 5; »;

2^o au 4^o, les mots « , 37bis » sont insérés après les mots « 28 à 36 »;

3^o un 5^o est inséré, rédigé comme suit :

« 5^o. le recours à une concession de services, qui n'entre pas dans le champ d'application de la loi. ».

Art. 114. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 10 formant l'annexe 4 du présent arrêté.

CHAPITRE 5. — *Modifications à l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux*

Art. 115. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux, modifié par l'arrêté royal du 31 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le paragraphe 3, alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1^{er} tiret est remplacé par ce qui suit :

« - pour les services d'assurances, la prime payable et tous les autres modes de rémunération; »;

b) le 3^e tiret est remplacé par ce qui suit :

« - pour les services impliquant la conception, les honoraires ou la commission et tous les autres modes de rémunération. »;

2^o un paragraphe 4bis est inséré, rédigé comme suit :

« § 4bis. Le calcul du montant estimé tient compte de toute forme d'option éventuelle et des reconductions du marché éventuelles. En cas de concours de projets, le calcul tient également compte des primes et paiements à verser aux participants. ».

Art. 116. Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 17 mars 1999 et du 22 avril 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, les mots « trente-cinq jours » sont remplacés par les mots « trente-sept jours »;

2^o au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots « vingt et un jours » sont remplacés par les mots « vingt-quatre jours ».

Art. 109. In de artikelen 99, vierde lid, 100, § 5, en 102, § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 66ter » vervangen door de woorden « artikel 66quater, § 1 ».

Art. 110. In artikel 105, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 2004, worden de woorden « indien de betrokkenen zulks overeengekomen zijn overeenkomstig artikel 66quater, § 1, vierde lid » geschrapt.

Art. 111. In artikel 110, laatste lid van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt de tweede zin geschrapt.

Art. 112. In artikel 110bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2006 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt vóór het eerste lid een lid toegevoegd, luidende :

« Ingeval van toepassing van artikel 39, § 2, 1^o, c, van de wet mogen de ter rechtvaardiging van de dwingende spoed ingeroepen omstandigheden in geen geval aan de aanbestedende overheid te wijten zijn. ».

Art. 113. In artikel 122, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de bepaling onder 2^o wordt vervangen als volgt :

« 2^o. de afwijzing van een offerte in de gevallen bedoeld in artikel 68bis, §§ 4 en 5; »;

2^o in de bepaling onder 4^o worden de woorden « , 37bis » ingevoegd na de woorden « 28 tot 36 »;

3^o de bepaling onder 5^o wordt ingevoegd, luidende :

« 5^o. het gebruik van een concessie voor diensten, die niet tot het toepassingsgebied van de wet behoort. ».

Art. 114. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 10 ingevoegd die als bijlage 4 is gevoegd bij dit besluit.

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten*

Art. 115. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 3, tweede lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder het eerste streepje wordt vervangen als volgt :

« - voor de verzekeringsdiensten, de te betalen premie en alle andere vormen van vergoeding; »;

c) de bepaling onder het derde streepje wordt vervangen als volgt :

« - voor de diensten die betrekking hebben op ontwerpen, het te betalen honorarium of het commissieloon en alle andere vormen van vergoeding. »;

2^o een paragraaf 4bis wordt ingevoegd, luidende :

« § 4bis. Bij de berekening van het geraamde bedrag wordt rekening gehouden met alle eventuele opties en eventuele verlengingen van de opdracht. In geval van een prijsvraag voor ontwerpen wordt ook rekening gehouden met de premies en betalingen aan de deelnemers. ».

Art. 116. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 maart 1999 en 22 april 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden « vijftendertig dagen » vervangen door de woorden « zevenendertig dagen »;

2^o in paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden « eenentwintig dagen » vervangen door de woorden « vierentwintig dagen ».

Art. 117. Dans l'article 10 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 17 mars 1999 et du 12 janvier 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 3, le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3°. L'entité adjudicatrice prend une décision quant à la qualification des demandeurs dans un délai de six mois. Si la décision de qualification doit prendre plus de quatre mois à partir du dépôt de la demande, elle informe le demandeur, dans les deux mois suivant le dépôt, des raisons de l'allongement du délai et de la date à laquelle sa demande sera acceptée ou refusée »;

2° au paragraphe 3, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4°. Le rejet d'une demande de qualification fait l'objet d'une décision motivée, fondée sur les critères et règles de qualification visés au présent paragraphe. Cette décision est communiquée au demandeur non qualifié dans les moindres délais et au plus tard dans les quinze jours à compter de la date de décision. Est de même motivée et fondée sur ces critères et règles, la décision de retrait d'une qualification, l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataire de services intéressé devant être informé par écrit de cette intention et des raisons justifiant cette intention au moins quinze jours avant la date prévue pour mettre fin à la qualification. »;

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Les délais prévus aux articles 8, § 5, et 11 doivent être respectés. ».

Art. 118. Dans l'article 11 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, la phrase suivante est insérée au début de l'alinéa 2 :

« En fixant les délais de réception des demandes de participation et des offres, l'entité adjudicatrice tient compte en particulier de la complexité du marché et du temps nécessaire pour préparer les offres. »;

2° dans le paragraphe 3, la deuxième phrase est remplacée par ce qui suit :

« Lorsque les demandes de participation aux marchés sont faites par télécopieur ou par un moyen électronique qui n'est pas conforme à l'article 19^{quater}, § 1^{er}, l'entité adjudicatrice peut exiger, pour des raisons de preuve juridique, qu'elles soient confirmées par lettre. Dans ce cas, cette exigence et le délai dans lequel cette confirmation doit avoir lieu sont indiqués dans l'avis de marché ou dans l'avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence. Lorsque les demandes de participation sont faites par téléphone, elles sont confirmées par un écrit transmis avant l'expiration du délai fixé pour leur réception. ».

Art. 119. Dans l'article 13 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« L'entité adjudicatrice ne peut imposer à certains candidats des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été imposées à d'autres, ni exiger des essais ou des justifications qui feraient double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. ».

Art. 120. Dans l'article 15 du même arrêté, dont le texte actuel formera un § 2, il est inséré un paragraphe 1^{er}, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Peut être exclu de la participation au marché l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataire de services qui a fait l'objet d'un jugement ayant force de chose jugée dont l'entité adjudicatrice a connaissance pour :

1° participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324^{bis} du Code pénal;

2° corruption, telle que définie à l'article 246 du Code pénal;

3° fraude au sens de l'article 1^{er} de la convention relative à la protection des intérêts financiers des communautés européennes, approuvée par la loi du 17 février 2002;

4° blanchiment de capitaux tel que défini à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

Art. 117. In artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 maart 1999 en van 12 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3 wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt :

« 3°. de aanbestedende dienst neemt binnen een termijn van zes maanden een beslissing over de kwalificatie van de aanvragers. Indien deze termijn meer dan zes maanden bedraagt vanaf het neerleggen van de aanvraag, licht hij de aanvrager, binnen de twee maanden na het neerleggen in, over de redenen van verlenging van de termijn en over de datum waarop zijn verzoek zal worden aanvaard dan wel afgewezen »;

2° in paragraaf 3 wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4°. de weigering van een aanvraag tot kwalificatie is het voorwerp van een gemotiveerde beslissing die steunt op kwalificatiecriteria en voorschriften bedoeld in deze paragraaf. Deze beslissing wordt schriftelijk meegedeeld aan de niet-gekwalificeerde aanvrager onverwijld en uiterlijk binnen vijftien dagen vanaf de datum van de beslissing. De beslissing tot intrekking van een kwalificatie wordt eveneens gemotiveerd en steunt op die kwalificatiecriteria en -voorschriften; de belanghebbende aannemer, leverancier of dienstverlener dient uiterlijk vijftien dagen vóór de datum waarop de kwalificatie zal worden ingetrokken, schriftelijk te worden ingelicht over dit voornemen en de redenen waarop het steunt. »;

3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. De termijnen vastgelegd in de artikelen 8, § 5, en 11 dienen nageleefd te worden. ».

Art. 118. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 wordt de volgende zin vooraan in het tweede lid ingevoegd :

« Bij de vaststelling van de termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes, houdt de aanbestedende dienst inzonderheid rekening met de complexiteit van de opdracht en met de nodige voorbereidingstijd van de offertes. »;

2° in paragraaf 3, wordt de tweede zin door de volgende bepaling vervangen :

« Indien de aanvragen tot deelneming aan de opdrachten gebeuren per telefax of via een elektronisch middel dat niet in overeenstemming is met artikel 19^{quater}, § 1, kan de aanbestedende dienst met het oog op een juridisch bewijs verzoeken dat ze schriftelijk worden bevestigd. In dat geval worden dit verzoek en de termijn binnen dewelke de bevestiging moet gebeuren, vermeld in de aankondiging van opdracht of in de periodieke indicatieve aankondiging gebruikt als oproep tot mededinging. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telefoon worden ingediend, worden deze schriftelijk bevestigd vóór het verstrijken van de termijn bepaald voor hun ontvangst. ».

Art. 119. In artikel 13 van hetzelfde besluit wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« De aanbestedende dienst kan sommige kandidaten geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch proeven of bewijzen eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn. ».

Art. 120. In artikel 15 van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst een § 2 zal vormen, wordt een paragraaf 1 ingevoegd, luidende :

« § 1. Een aannemer, leverancier of dienstverlener kan de toegang tot de opdracht worden ontzegd wanneer hij bij een vonnis met kracht van gewijsde waarvan de aanbestedende dienst kennis heeft, veroordeeld is voor :

1° deelname aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324^{bis} van het Strafwetboek;

2° omkoping als bedoeld in artikel 246 van het Strafwetboek;

3° fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 17 februari 2002;

4° witwassen van geld als bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

En vue de l'application du présent paragraphe, lorsqu'elle a des doutes sur la situation personnelle d'un entrepreneur, fournisseur ou prestataire de services, s'adresser aux autorités compétentes belges ou étrangères pour obtenir les informations qu'elle estime nécessaires à ce propos.

L'entité adjudicatrice peut déroger à l'obligation visée au présent paragraphe pour des exigences impératives d'intérêt général. ».

Art. 121. L'article 16, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Lors de la vérification de prix apparemment anormalement bas, l'entité adjudicatrice peut prendre en considération des justifications se référant notamment :

1° à l'économie du procédé de construction, du procédé de fabrication des produits ou de la prestation des services;

2° aux solutions techniques adoptées et/ou les conditions exceptionnellement favorables dont dispose le soumissionnaire pour exécuter les travaux, pour fournir les produits ou les services;

3° à l'originalité des travaux, des fournitures ou des services proposés par le soumissionnaire;

4° au respect des dispositions concernant la protection et les conditions de travail en vigueur au lieu où la prestation est à réaliser;

5° à l'obtention éventuelle par le soumissionnaire d'une aide publique octroyée légalement. ».

Art. 122. Dans l'article 17, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4° est complété par la phrase suivante :

« ces critères doivent être clairs et non-discriminatoires. Dans tous les cas, le nombre de candidats invités à participer au concours doit tenir compte du besoin d'assurer une concurrence réelle. »;

2° au 6°, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le jury dispose d'une autonomie d'avis ou de décision. Il ne prend connaissance du contenu des projets qu'à l'expiration du délai prévu pour leur remise. ».

Art. 123. Dans l'article 18, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, l'alinéa 1^{er} est remplacé par les alinéas suivants :

« Un avis de concours de projets est publié au *Journal officiel de l'Union européenne* dans les cas suivants :

1° lorsque le concours de projets est organisé dans le cadre d'une procédure de passation d'un marché de services dont le montant estimé, y compris le montant total des primes et paiements à verser aux participants, est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 2 du présent arrêté;

2° dans tous les cas de concours où le montant total des primes et paiements à verser aux participants est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 2 du présent arrêté. Le montant estimé du marché qui pourrait être passé ultérieurement est également pris en compte, à moins que l'entité adjudicatrice ait exclu la passation d'un tel marché dans l'avis de concours.

L'entité adjudicatrice doit être à même de faire la preuve de la date d'envoi. ».

Art. 124. Dans le même arrêté, l'intitulé du chapitre IIIbis, inséré par l'arrêté royal du 23 novembre 2007, est remplacé par ce qui suit : « Moyens de communication et confidentialité des informations. ».

Met het oog op de toepassing van deze paragraaf kan de aanbestedende dienst, indien hij twijfels heeft over de persoonlijke situatie van een aannemer, leverancier of dienstverlener de bevoegde binnenlandse of buitenlandse autoriteiten verzoeken om de inlichtingen die hij terzake nodig acht.

De aanbestedende dienst kan om dwingende redenen van algemeen belang afwijken van de in deze paragraaf bedoelde verplichting. ».

Art. 121. Artikel 16, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt vervangen als volgt :

« Bij het onderzoek van de vermoedelijke abnormale prijzen kan de aanbestedende dienst met name rekening houden met verantwoordingen gebaseerd op :

1° de doelmatigheid van het bouwproces, van het productieproces van de producten of van de dienstverlening;

2° de gekozen technische oplossingen en/of uitzonderlijk gunstige omstandigheden waarvan de inschrijver bij de uitvoering van de werken, de levering van de producten of het verlenen van de diensten kan profiteren;

3° de originaliteit van de door de inschrijver aangeboden werken, producten of diensten;

4° de naleving van de bepalingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de opdracht wordt uitgevoerd;

5° de eventuele ontvangst door de inschrijver van rechtmatig toegekende overheidssteun. ».

Art. 122. In artikel 17, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 4° wordt aangevuld met de volgende zin :

« deze criteria moeten duidelijk en niet-discriminerend zijn. In elk geval moet het aantal kandidaten dat wordt uitgenodigd om deel te nemen aan de prijsvraag, worden bepaald in het licht van de noodzaak om een daadwerkelijke mededinging te waarborgen. »;

2° in punt 6° wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De jury is autonoom in haar beslissingen en adviezen. Ze neemt pas kennis van de inhoud van de ontwerpen bij het verstrijken van de ontvangstermijn ervan. ».

Art. 123. In artikel 18, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt het eerste lid vervangen door de volgende leden :

« Een aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen wordt in het *Officieel Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt in de volgende gevallen :

1° wanneer de prijsvraag voor ontwerpen georganiseerd wordt in het kader van de gunningsprocedure van een opdracht voor aanneming diensten waarvan het geraamde bedrag, met inbegrip van het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers, gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 2 van dit besluit;

2° in alle gevallen van prijsvragen waarvoor het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 2 van dit besluit. Het geraamde bedrag van de opdracht die achteraf kan worden gegund, wordt ook in aanmerking genomen, tenzij de aanbestedende dienst de gunning van deze opdracht heeft uitgesloten in de aankondiging van prijsvraag.

De aanbestedende dienst moet de datum van verzending kunnen bewijzen. ».

Art. 124. Het opschrift van hoofdstuk IIIbis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2007, wordt vervangen als volgt : « Communicatiemiddelen en vertrouwelijkheid van de informatie. ».

Art. 125. L'article 19^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 19^{ter}. § 1^{er}. Que des moyens électroniques soient utilisés ou non, les communications, les échanges et le stockage d'informations se déroulent de manière à assurer que :

1° l'intégrité des données soit préservée;

2° la confidentialité des demandes de participation et des offres soit préservée, et que l'entité adjudicatrice ne prenne connaissance du contenu de celles-ci qu'à l'expiration du délai prévu.

§ 2. Tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, s'il ne s'agit pas d'une demande de participation ou d'une offre, cet écrit peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, l'expéditeur en est informé sans délai.

§ 3. L'entité adjudicatrice peut autoriser l'utilisation de moyens électroniques en cours de procédure pour l'échange d'autres pièces écrites que les demandes de participation et les offres. Le candidat ou le soumissionnaire peut également autoriser cette utilisation.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, les moyens électroniques peuvent être utilisés, pour autant qu'ils soient conformes à l'article 19^{quater}, § 1^{er}, lorsqu'une disposition du présent arrêté prescrit qu'un envoi soit adressé ou soit confirmé par courrier recommandé. Dans ce dernier cas, la preuve de réception incombe au destinataire. ».

Art. 126. L'article 19^{quater} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 19^{quater}. § 1^{er}. Lorsque des moyens électroniques sont utilisés pour l'introduction des demandes de participation ou des offres, ils garantissent au moins :

1° que la signature électronique est conforme aux règles du droit européen et du droit national qui y correspond, relatives à la signature électronique avancée accompagnée d'un certificat qualifié et valide et réalisée au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature;

2° que toute demande de participation ou offre établie par des moyens électroniques dans laquelle une macro ou un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, ce document peut alors être réputé ne pas avoir été reçu. La demande de participation ou l'offre est dans ce cas rejetée, le candidat ou le soumissionnaire ne pouvant en être informé que conformément aux dispositions de l'article 62^{bis} de la loi ou de l'article 33, selon le cas;

3° que le moment exact de la réception par le destinataire est établi automatiquement dans un accusé de réception envoyé par des moyens électroniques;

4° qu'avant la date et l'heure limites fixées, il peut raisonnablement être assuré que personne ne peut avoir accès aux demandes de participation ou aux offres transmises;

5° qu'en cas de violation de cette interdiction d'accès, il peut raisonnablement être assuré que la violation est clairement détectable;

6° que seules les personnes désignées peuvent fixer ou modifier le moment exact de l'ouverture des données transmises;

7° que lors de la procédure, seule l'action simultanée des personnes désignées peut permettre l'accès à la date et à l'heure limites fixées aux données transmises;

8° que les données relatives aux demandes de participation ou aux offres transmises et ouvertes en application des exigences du présent article, ne demeurent accessibles qu'aux personnes désignées pour en prendre connaissance;

9° que les outils à utiliser ainsi que leurs caractéristiques techniques, y compris pour le chiffage éventuel, sont non discriminatoires généralement disponibles et compatibles avec les technologies d'information et de communication généralement utilisées. Ils sont décrits dans l'avis de marché ou dans le cahier des charges.

Art. 125. Artikel 19^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 19^{ter}. § 1. Ongeacht of elektronische middelen worden gebruikt of niet, vindt de mededeling, uitwisseling en opslag van informatie op zodanige wijze plaats dat :

1° de integriteit van de gegevens wordt gewaarborgd;

2° de vertrouwelijkheid van de aanvragen tot deelneming en van de offertes wordt gewaarborgd, en dat de aanbestedende dienst pas bij het verstrijken van de uiterste termijn kennisneemt van de inhoud ervan.

§ 2. Elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen. Indien het stuk geen aanvraag tot deelneming of een offerte betreft, kan het, voor zover dit technisch noodzakelijk is, als niet ontvangen worden beschouwd. In dit geval wordt de afzender daarvan onmiddellijk op de hoogte gebracht.

§ 3. De aanbestedende dienst kan het gebruik van elektronische middelen toestaan voor het uitwisselen, in de loop van de procedure, van schriftelijke stukken, andere dan aanvragen tot deelneming en offertes. De kandidaat of de inschrijver kunnen dit gebruik eveneens toestaan.

In geval van toepassing van het eerste lid kunnen, wanneer een bepaling van dit besluit voorschrijft dat een verzending plaatsvindt of wordt bevestigd per aangetekende brief, daarvoor elektronische middelen worden gebruikt voor zover ze voldoen aan artikel 19^{quater}, § 1. De bestemming draagt in dit laatste geval de bewijslast van de ontvangst. ».

Art. 126. Artikel 19^{quater} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 19^{quater}. § 1. Wanneer elektronische middelen worden gebruikt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, bieden ze ten minste de waarborg :

1° dat de elektronische handtekening conform is met de regels van het Europees en het daarmee overeenstemmende nationaal recht inzake de geavanceerde elektronische handtekening met een geldig gekwalificeerd certificaat, waarbij deze handtekening werd gerealiseerd via een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening;

2° dat elke aanvraag tot deelneming of offerte die met elektronische middelen werd opgesteld en die in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, in een veiligheidsarchief kan worden opgenomen. Voor zover dit technisch noodzakelijk is, kan dit document als niet ontvangen worden beschouwd. De aanvraag tot deelneming of de offerte wordt in dat geval geweerd, maar de kandidaat of inschrijver mag hiervan slechts op de hoogte worden gebracht volgens de bepalingen van artikel 62^{bis} van de wet of van artikel 33, al naargelang;

3° dat het precieze tijdstip van ontvangst door de bestemming automatisch vastgesteld wordt door een ontvangstbewijs dat via elektronische middelen wordt verzonden;

4° dat redelijkerwijs kan worden verzekerd dat niemand vóór de vastgelegde uiterste datum en uur toegang kan hebben tot de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes;

5° dat in geval van een inbreuk op dat toegangsverbod redelijkerwijs kan worden verzekerd dat de inbreuk duidelijk opspoorbaar is;

6° dat enkel de daartoe aangestelde personen het precieze tijdstip van opening van de overgelegde gegevens mogen vastleggen of wijzigen;

7° dat tijdens de procedure, op de vastgelegde uiterste datum en uur, de toegang tot de overgelegde gegevens slechts mogelijk is wanneer de daartoe aangestelde personen gelijktijdig optreden;

8° dat de gegevens betreffende de overgelegde aanvragen tot deelneming of offertes, die geopend worden overeenkomstig de vereisten van dit artikel, alleen maar toegankelijk mogen zijn voor de daartoe aangestelde personen;

9° dat de te gebruiken hulpmiddelen en de technische eigenschappen ervan, met inbegrip van de eventuele versleuteling, niet discriminerend algemeen voor het publiek beschikbaar zijn en verenigbaar met algemeen gebruikte informatie- en communicatiemiddelen. Ze worden beschreven in de aankondiging van opdracht of in het bestek.

Les conditions prévues aux 1° à 3° s'appliquent aux candidats, aux soumissionnaires et à l'entité adjudicatrice, et celles prévues aux 4° à 9° s'appliquent à l'entité adjudicatrice.

Les conditions prévues aux 3° à 8° ne sont pas applicables aux offres établies par des moyens électroniques qui ne sont pas transmises par ces moyens.

§ 2. L'entité adjudicatrice décide pour chaque marché individuel si elle impose, autorise ou interdit le recours aux moyens électroniques pour le dépôt des demandes de participation ou des offres. L'entité adjudicatrice mentionne cette décision dans l'avis de marché ou dans le cahier des charges ainsi que, le cas échéant, les moyens électroniques et l'adresse électronique à utiliser par les candidats ou les soumissionnaires. En l'absence de ces mentions, l'utilisation de moyens électroniques est interdite.

Même si l'utilisation de moyens électroniques est imposée ou autorisée pour le dépôt de demandes de participation ou des offres, s'il s'avère que certains écrits ne peuvent être créés par des moyens électroniques, ou qu'il s'avère trop complexe de les créer par ces moyens, ces écrits peuvent être fournis sur un support papier et ce avant la date limite de réception. Dans le cas où l'utilisation des moyens électroniques est imposée, le recours à des documents sur un support papier devra faire l'objet d'un accord préalable de la part de l'entité adjudicatrice.

Par le seul fait de transmettre sa demande de participation ou son offre, totalement ou partiellement, par des moyens électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que certaines données de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées par le fonctionnement du dispositif de réception.

§ 3. Afin de remédier à certains aléas de la transmission, de la réception ou de l'ouverture des demandes de participation ou des offres introduites par des moyens électroniques, l'entité adjudicatrice peut donner l'autorisation aux candidats ou soumissionnaires :

1° de transmettre leur demande de participation ou leur offre sous la forme d'un double envoi électronique dans le cas où une demande de participation ou une offre peut entraîner la transmission de documents volumineux et pour éviter tout retard consécutif aux aléas de transmission électronique qui pourraient en résulter.

En premier lieu, ils transmettent un envoi simplifié contenant leur identité, la signature électronique de leur demande de participation ou de leur offre complète et, le cas échéant, le montant de leur offre. Cet envoi est signé électroniquement. La réception de cet envoi vaut date certaine de réception de la demande de participation ou de l'offre.

En second lieu, ils transmettent la demande de participation ou l'offre proprement dite, signée électroniquement afin de certifier l'intégrité du contenu de la demande de participation ou de l'offre.

La réception de la demande de participation ou de l'offre proprement dite a lieu dans un délai ne pouvant excéder vingt-quatre heures à compter de la date et de l'heure limite de réception des demandes de participation ou des offres, sous peine du rejet de la demande de participation ou de l'offre;

2° d'introduire à la fois une demande de participation ou une offre transmise par des moyens électroniques et, à titre de sauvegarde, une copie établie par des moyens électroniques ou sur support papier. Cette copie de sauvegarde est glissée dans une enveloppe définitivement scellée qui porte clairement la mention « copie de sauvegarde » et est introduite dans les délais de réception impartis. Cette copie ne peut être ouverte qu'en cas de défaillance lors de la transmission, la réception ou l'ouverture de la demande de participation ou de l'offre transmise par des moyens électroniques. Elle remplace dans ce cas définitivement le document transmis par des moyens électroniques. La copie de sauvegarde est par ailleurs soumise aux règles du présent arrêté qui sont applicables aux offres.

L'entité adjudicatrice précise dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges s'il autorise l'utilisation du 1°, du 2° ou des deux procédés. ».

De voorwaarden vermeld in 1° tot 3° zijn van toepassing op de kandidaten, de inschrijvers en de aanbestedende dienst en die vermeld in 4° tot 9° zijn van toepassing op de aanbestedende dienst.

De voorwaarden vermeld in 3° tot 8° zijn niet toepasselijk op de met elektronische middelen opgestelde offertes die niet via deze middelen worden overgelegd.

§ 2. De aanbestedende dienst beslist voor elke opdracht afzonderlijk of hij het gebruik van elektronische middelen oplegt, toestaat of verbiedt voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes. Hij vermeldt deze beslissing in de aankondiging van opdracht of in het bestek, desgevallend samen met de door de kandidaten of inschrijvers te gebruiken elektronische hulpmiddelen en adres. Bij gebrek aan deze vermelding is het gebruik van elektronische middelen verboden.

Zelfs indien het gebruik van elektronische middelen wordt opgelegd of toegestaan voor het indienen van aanvragen tot deelneming of offertes, kunnen bepaalde bij te voegen documenten, die niet of uiterst moeilijk via elektronische middelen kunnen worden aangemaakt, op papier worden bezorgd vóór de uiterste ontvangstdatum. In geval het gebruik van elektronische middelen is opgelegd, dient de aanbestedende dienst vooraf akkoord te gaan met het bezorgen van documenten op papier.

Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte geheel of gedeeltelijk via elektronische middelen over te leggen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat bepaalde gegevens van zijn aanvraag tot deelneming of offerte worden geregistreerd door de werking zelf van het ontvangststelsel.

§ 3. Om te verhelpen aan sommige problemen die zich kunnen voordoen bij de overlegging, de ontvangst of de opening van met elektronische middelen ingediende aanvragen tot deelneming of offertes, kan de aanbestedende dienst aan de kandidaten of inschrijvers de toestemming geven om :

1° ingeval een aanvraag tot deelneming of offerte de overlegging kan meebrengen van omvangrijke documenten en teneinde elke mogelijke vertraging door de elektronische overlegging ervan te vermijden, hun aanvraag tot deelneming of offerte over te leggen via een dubbele elektronische zending.

Een eerste stap bestaat uit de overlegging van een vereenvoudigde zending die hun identiteit, de elektronische handtekening van hun volledige aanvraag tot deelneming of offerte en, in voorkomend geval, het bedrag van hun offerte omvat. Deze vereenvoudigde zending wordt elektronisch ondertekend. Haar ontvangst geldt als ontvangststip van de aanvraag tot deelneming of offerte.

Een tweede stap omvat de overlegging van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte, die elektronisch ondertekend is om de integriteit van de gegevens van de aanvraag tot deelneming of offerte te certificeren.

De ontvangst van de eigenlijke aanvraag tot deelneming of offerte gebeurt binnen een termijn die geen vierentwintig uur mag overschrijden na het uiterste ontvangststip van de aanvragen tot deelneming of de offertes, op straf van wering van de aanvraag tot deelneming of offerte;

2° zowel een aanvraag tot deelneming of een offerte, overgelegd met elektronische middelen, in te dienen, als een veiligheidskopie, opgesteld met elektronische middelen of op papier. Deze veiligheidskopie wordt in een definitief gesloten envelop gestoken waarop duidelijk « veiligheidskopie » wordt vermeld en wordt binnen de opgelegde ontvangsttermijn ingediend. Deze kopie mag enkel worden geopend ingeval van een tekortkoming bij de overlegging, de ontvangst of de opening van de met elektronische middelen overgelegde aanvraag tot deelneming of offerte. Ze vervangt in dat geval definitief het met elektronische middelen overgelegd stuk. De veiligheidskopie is voor het overige onderworpen aan de op offertes toepasselijke regels van dit besluit.

De aanbestedende dienst geeft in de aankondiging van opdracht of in het bestek aan of ze de werkwijze sub 1°, de werkwijze sub 2° of beide toestaat. ».

Art. 127. L'article 19^{quinquies} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2004, est abrogé.

Art. 128. Dans le titre 1^{er} du même arrêté, il est inséré un chapitre V intitulé : « Obligations en matière sociale et fiscale ».

Art. 129. Un article 22^{bis} rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 22^{bis}. L'entité adjudicatrice peut indiquer dans les documents du marché auprès de quels organismes les soumissionnaires peuvent obtenir les informations pertinentes sur les obligations relatives à la fiscalité, à la protection de l'environnement, à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations et qui sont applicables à ces prestations pendant l'exécution du marché.

Lorsque l'entité adjudicatrice indique les mentions visées à l'alinéa 1^{er}, les soumissionnaires doivent déclarer dans leur offre que lors de l'élaboration de celle-ci, ils ont tenu compte des obligations relatives à la protection du travail et aux conditions de travail en vigueur sur le lieu d'exécution des prestations.

L'alinéa 2 s'applique sans préjudice de l'article 16, dernier alinéa. ».

Art. 130. Dans l'article 33, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° le *b*) est remplacé par ce qui suit :

« *b*) le rejet d'une offre dans les cas visés à l'article 21, §§ 4 et 5. »;

2° le *e*) est remplacé par ce qui suit :

« *e*) le recours à une concession de services, qui n'entre pas dans le champ d'application de la loi, ou à une concession de travaux publics, à laquelle ne s'applique pas le Livre II de la loi. ».

CHAPITRE 6. — Dispositions finales

Art. 131. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009, à l'exception des articles 49 à 52 et les articles 97 à 100, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Les marchés publics, les marchés et les concours de projet, publiés avant cette date ou pour lesquels, à défaut de publication d'un avis, l'invitation à présenter une candidature ou à remettre offre est lancée avant cette date, demeurent soumis aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur au moment de l'avis ou de l'invitation.

Art. 132. Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Art. 127. Artikel 19^{quinquies} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004, wordt opgeheven.

Art. 128. In titel 1 van hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk V ingevoegd, luidende : « Sociale en fiscale verplichtingen ».

Art. 129. In hetzelfde besluit wordt een artikel 22^{bis} ingevoegd, luidende :

« Art. 22^{bis}. De aanbestedende dienst kan in de opdrachtdocumenten vermelden bij welke instanties de inschrijvers de terzake dienende informatie kunnen verkrijgen over de verplichtingen inzake belastingen, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd en die tijdens de uitvoering van de opdracht op die prestaties van toepassing zijn.

Wanneer de aanbestedende dienst de in het eerste lid bedoelde vermelding opneemt, dienen de inschrijvers in hun offerte te verklaren dat zij bij het opstellen ervan rekening hebben gehouden met de verplichtingen inzake arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden die gelden op de plaats waar de prestaties worden uitgevoerd.

Het tweede lid geldt onverminderd de toepassing van artikel 16 laatste lid. ».

Art. 130. In artikel 33, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 17 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder *b*) wordt vervangen als volgt :

« *b*) de afwijzing van een offerte in de gevallen bedoeld in artikel 21, §§ 4 en 5. »;

2° de bepaling onder *e*) wordt vervangen als volgt :

« *e*) Het gebruik van een concessie voor diensten, die niet tot het toepassingsgebied van de wet behoort, of van een concessie voor openbare werken, waarop Boek II van de wet niet van toepassing is. ».

HOOFDSTUK 6. — Slotbepalingen

Art. 131. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2009, met uitzondering van de artikelen 49 tot 52 en de artikelen 97 tot 100 die in werking treden op 1 januari 2010. De overheidsopdrachten, de opdrachten en de prijsvragen voor ontwerpen gepubliceerd vóór deze datum of waarvoor, bij ontstentenis van een bekendmaking van aankondiging, vóór deze datum uitgenodigd wordt om zich kandidaat te stellen of om een offerte in te dienen, blijven onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die gelden op het ogenblik van de aankondiging of van de uitnodiging.

Art. 132. De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

Annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 29 septembre 2009 modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

Annexe 1^{re}. — Liste des activités de travaux visées aux articles 5, 27, 41bis et 48 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

NACE ¹					
Section F			CONSTRUCTION		Code CPV
Division	Groupe	Classe	Description	Notes	
45			Construction	Cette division comprend : la construction de bâtiments et d'ouvrages neufs, la restauration et les réparations courantes	45000000
	45.1		Préparation des sites		45100000
		45.11	Démolition et terrassements	Cette classe comprend : - la démolition d'immeubles et d'autres constructions - le déblayage des chantiers - les travaux de terrassement: creusement, comblement, nivellement de chantiers de construction, ouverture de tranchées, dérochement, destruction à l'explosif, etc. - la préparation de sites pour l'exploitation minière: - enlèvement de déblais et autres travaux d'aménagement et de préparation des terrains et des sites miniers Cette classe comprend également : - le drainage des chantiers de construction - le drainage des terrains agricoles et sylvicoles	45110000
		45.12	Forages et sondages	Cette classe comprend : - les sondages d'essai, les forages d'essai et les carottages pour la construction ainsi que pour les études géophysiques, géologiques et similaires Cette classe ne comprend pas : - le forage de puits d'extraction de pétrole ou de gaz, voir 11.20 - le forage de puits d'eau, voir 45.25 - le fonçage de puits, voir 45.25 - la prospection de gisements de pétrole et de gaz ainsi que les études géophysiques, géologiques et sismiques, voir 74.20	45120000

¹

En cas d'interprétation différente entre le CPV et la NACE, la nomenclature NACE prévaut - Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990 relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne (JO L 293 du 24.10.1990, p. 1). Règlement modifié par le règlement (CE) n° 761/93 de la Commission (JO L 83 du 3.4.1993, p. 1).

	45.2		Construction d'ouvrages de bâtiment ou de génie civil		45200000
		45.21	Travaux de construction	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la construction de bâtiments de tous types - la construction d'ouvrages de génie civil: - ponts (y compris ceux destinés à supporter des routes surélevées), viaducs, tunnels et passages souterrains - conduites de transport, lignes de communication et de transport d'énergie électrique à longue distance - conduites de transport, lignes de communication et de transport d'énergie électrique pour réseaux urbains; travaux annexes d'aménagement urbain - l'assemblage et la construction d'ouvrages préfabriqués sur les chantiers <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les services liés à l'extraction du pétrole et du gaz, voir 11.20 - la construction d'ouvrages entièrement préfabriqués au moyen d'éléments, autres qu'en béton, fabriqués par l'unité qui exécute les travaux, voir 20, 26 et 28 - la construction d'équipements (autres que les bâtiments) pour stades, piscines, gymnases, courts de tennis, parcours de golf et autres installations sportives, voir 45.23 - les travaux d'installation, voir 45.3 - les travaux de finition, voir 45.4 - les activités d'architecture et d'ingénierie, voir 74.20 - la gestion de projets de construction, voir 74.20 	<p>45210000</p> <p>sauf :</p> <p>45213316</p> <p>45220000</p> <p>45231000</p> <p>45232000</p>
		45.22	Réalisation de charpentes et de couvertures	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le montage de charpentes - la pose de couvertures - les travaux d'étanchéification 	45261000
		45.23	Construction de chaussées	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la construction d'autoroutes, de routes, de chaussées et d'autres voies pour véhicules et piétons - la construction de voies ferrées - la construction de pistes d'atterrissage - la construction d'équipements (autres que les bâtiments) pour stades, piscines, gymnases, courts de tennis, parcours de golf et autres installations sportives - le marquage à la peinture des chaussées et des aires ou des parcs de stationnement <p>Cette classe ne comprend pas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les terrassements préalables, voir 45.11 	<p>45212212 et DA03</p> <p>45230000</p> <p>sauf :</p> <p>45231000</p> <p>45232000</p> <p>45234115</p>

		45.24	Travaux maritimes et fluviaux	<p>Cette classe comprend la construction de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - voies navigables, ports, ouvrages fluviaux, ports de plaisance (marinas), écluses, etc. - barrages et digues - le dragage - les travaux sous-marins 	45240000
		45.25	Autres travaux de construction	<p>Cette classe comprend les activités de construction spécialisées qui concernent un aspect commun à différents ouvrages et requièrent des compétences ou du matériel spécialisés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - réalisation de fondations, y compris battage de pieux - forage et construction de puits d'eau, fonçage de puits - montage d'éléments de structures métalliques non fabriqués par l'unité qui exécute les travaux - cintrage d'ossatures métalliques - maçonnerie et pavage - montage et démontage d'échafaudages et de plates-formes de travail propres ou loués - construction de cheminées et de fours industriels <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la location d'échafaudages sans montage ni démontage, voir 71.32 	45250000 45262000
	45.3		Travaux d'installation		45300000
		45.31	Travaux d'installation électrique	<p>Cette classe comprend l'installation dans des bâtiments ou d'autres projets de construction des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - câbles et appareils électriques - systèmes de télécommunication - installations de chauffage électriques - antennes d'immeubles - systèmes d'alarme incendie - systèmes d'alarme contre les effractions - ascenseurs et escaliers mécaniques paratonnerres, etc. 	45213316 45310000 sauf : 45316000
		45.32	Travaux d'isolation	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la mise en œuvre dans des bâtiments ou d'autres projets de construction de matériaux d'isolation thermique, acoustique et antivibratile <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les travaux d'étanchéification, voir 45.22 	45320000

		45.33	Plomberie	<p>Cette classe comprend l'installation dans des bâtiments ou d'autres projets de construction des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - plomberie et appareils sanitaires - appareils à gaz - équipements et conduites de chauffage, de ventilation, de réfrigération ou de climatisation - installation d'extinction automatique d'incendie <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la pose d'installations de chauffage électriques, voir 45.31 	45330000
		45.34	Autres travaux d'installation	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'installation de systèmes d'éclairage et de signalisation pour chaussées, voies ferrées, aéroports et installations portuaires - l'installation dans des bâtiments ou d'autres projets de construction d'installations et d'appareils non classés ailleurs 	45234115 45316000 45340000
	45.4		Travaux de finition		45400000
		45.41	Plâtrerie	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la mise en œuvre dans des bâtiments ou d'autres projets de construction de plâtre ou de stuc pour enduits intérieurs et extérieurs, y compris les matériaux de lattage associés 	45410000
		45.42	Menuiserie	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'installation de portes, de fenêtres, de dormants de portes et de fenêtres, de cuisines équipées, d'escaliers, d'équipements pour magasins et d'équipements similaires, en bois ou en d'autres matériaux, non fabriqués par l'unité qui exécute les travaux - les aménagements intérieurs tels que plafonds, revêtements muraux en bois, cloisons mobiles, etc. <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la pose de parquets et d'autres revêtements de sols en bois, voir 45.43 	45420000
		45.43	Revêtement des sols et des murs	<p>Cette classe comprend la pose dans des bâtiments ou d'autres projets de construction des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - revêtement muraux ou carrelages en céramique, en béton ou en pierre de taille - parquets et autres revêtements de sols en bois - moquettes et revêtements de sols en linoléum, y compris en caoutchouc ou en matières plastiques - revêtements de sols et de murs en granit, en marbre, en granit ou en ardoise - papiers peints 	45430000

		45.44	Peinture et vitrerie	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la peinture intérieure et extérieure des bâtiments - la teinture des ouvrages de génie civil - la pose de vitres, de miroirs, etc. <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'installation de fenêtres, voir 45.42 	45440000
		45.45	Autres travaux de finition	<p>Cette classe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'installation de piscines privées - le nettoyage à la vapeur, le sablage et les activités analogues appliquées aux parties extérieures des bâtiments - les autres travaux d'achèvement et de finition des bâtiments n.c.a. <p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nettoyage des parties intérieures de bâtiments et d'autres constructions, voir 74.70 	45212212 et DA04 45450000
	45.5		Location avec opérateur de matériel de construction		45500000
		45.50	Location avec opérateur de matériel de construction	<p>Cette classe ne comprend pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la location de machines et de matériels de construction ou de démolition sans opérateur, voir 71.32 	45500000

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Annexe 2 à l'arrêté royal du 29 septembre 2009 modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

Annexe 2. — Services visés aux articles 5, 27, 41bis et 48 de la loi du 24 décembre 1993 relative marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

ANNEXE 2 A¹

Catégories	Désignation des services	Numéros de référence CPC ²	Numéros de référence CPV
1	Services d'entretien et de réparation	6112, 6122, 633, 886	de 50100000-6 à 50884000-5 (sauf pour 50310000-1 à 50324200-4 et 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) et de 51000000-9 à 51900000-1
2	Services de transports terrestres ³ , y compris les services de véhicules blindés et les services de courrier, à l'exclusion des transports de courrier	712 (sauf 71235), 7512, 87304	de 60100000-9 à 60183000-4 (sauf 60160000-7, 60161000-4, 60220000-6), et de 64120000-3 à 64121200-2
3	Services de transports aériens: transports de voyageurs et de marchandises, à l'exclusion des transports de courrier	73 (sauf 7321)	de 60410000-5 à 60424120-3 (sauf 60411000-2, 60421000-5), et 60500000-3 de 60440000-4 à 60445000-9
4	Transports de courrier par transport terrestre ⁴ et par air	71235, 7321	60160000-7, 60161000-4 60411000-2, 60421000-5
5	Services de télécommunications	752	de 64200000-8 à 64228200-2, 72318000-7, et de 72700000-7 à 72720000-3
6	Services financiers: a) services d'assurances b) services bancaires et d'investissement ⁵	ex 81, 812, 814	de 66100000-1 à 66720000-3 (⁵)
7	Services informatiques et services connexes	84	de 50310000-1 à 50324200-4, de 72000000-5 à 72920000-5 (sauf 72318000-7 et de 72700000-7 à 72720000-3), 9342410-4

¹ En cas d'interprétation différente entre le CPV et le CPC, la nomenclature CPC prévaut.

² Nomenclature CPC (version provisoire), utilisée pour définir le champ d'application de la directive 92/50/CEE.

³ A l'exclusion des services de transports ferroviaires couverts par la catégorie 18.

⁴ A l'exclusion des services de transports ferroviaires couverts par la catégorie 18.

⁵ A l'exclusion des services financiers relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente et au transfert de titres ou d'autres instruments financiers, ainsi que des services fournis par des banques centrales. Sont également exclus, les services consistant en l'acquisition ou la location, quelles qu'en soient les modalités financières, de terrains, de bâtiments existants ou d'autres biens immeubles ou qui concernent des droits sur ces biens; toutefois, les services financiers fournis parallèlement, préalablement ou consécutivement au contrat d'acquisition ou de location, sous quelque forme que ce soit, sont soumis à la présente loi.

8	Services de recherche et de développement ⁶	85	de 73000000-2 à 73436000-7 (sauf 73200000-4, 73210000-7, 73220000-0)
9	Services comptables, d'audit et de tenue de livres	862	de 79210000-9 à 79223000-3
10	Services d'études de marché et de sondages	864	de 79300000-7 à 79330000-6, et 79342310-9, 79342311-6
11	Services de conseil en gestion ⁷ et services connexes	865, 866	de 73200000-4 à 73220000-0, de 79400000-8 à 79421200-3 et 79342000-3, 79342100-4, 79342300-6, 79342320-2, 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7, 98362000-8
12	Services d'architecture; services d'ingénierie et services intégrés d'ingénierie; services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère; services connexes de consultations scientifiques et techniques; services d'essais et d'analyses techniques	867	de 71000000-8 à 71900000-7 (sauf 71550000-8) et 79994000-8
13	Services de publicité	871	de 79341000-6 à 79342200-5 (sauf 79342000-3 et 79342100-4)
14	Services de nettoyage de bâtiments et services de gestion de propriétés	874, 82201 à 82206	de 70300000-4 à 70340000-6, et de 90900000-6 à 90924000-0
15	Services de publication et d'impression sur la base d'une redevance ou sur une base contractuelle	88442	de 79800000-2 à 79824000-6 de 79970000-6 à 79980000-7
16	Services de voirie et d'enlèvement des ordures; services d'assainissement et services analogues	94	de 90400000-1 à 90743200-9 (sauf 90712200-3) de 90910000-9 à 90920000-2 et 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

⁶ A l'exclusion des services de recherche et de développement autres que ceux dont les fruits appartiennent exclusivement au pouvoir adjudicateur pour son usage dans l'exercice de sa propre activité pour autant que la prestation du service soit entièrement rémunérée par le pouvoir adjudicateur.

⁷ A l'exclusion des services d'arbitrage et de conciliation.

ANNEXE 2 B

Catégories	Désignation des services	Numéros de référence CPC	Numéros de référence CPV
17	Services d'hôtellerie et de restauration	64	de 55100000-1 à 55524000-9, et de 98340000-8 à 98341100-6
18	Services de transports ferroviaires	711	de 60200000-0 à 60220000-6
19	Services de transport par eau	72	de 60600000-4 à 60653000-0, et de 63727000-1 à 63727200-3
20	Services annexes et auxiliaires des transports	74	de 63000000-9 à 63734000-3 (sauf 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, et de 63727000-1 à 63727200-3), et 98361000-1,
21	Services juridiques	861	de 79100000-5 à 79140000-7
22	Services de placement et de fourniture de personnel	872	de 79600000-0 à 79635000-4 (sauf 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), et de 98500000-8 à 98514000-9
23	Services d'enquête et de sécurité, à l'exclusion des services des véhicules blindés	873 (sauf 87304)	79700000-1 à 79723000-8
24	Services d'éducation et de formation professionnelle	92	de 80100000-5 à 80660000-8 (sauf 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1)
25	Services sociaux et sanitaires	93	79611000-0, et de 85000000-9 à 85323000-9 (sauf 85321000-5 et 85322000-2)
26	Services récréatifs, culturels et sportifs	96	de 79995000-5 à 79995200-7, et de 92000000-1 à 92700000-8 (sauf 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)
27	Autres services ⁸⁻⁹		

⁸ A l'exception des contrats d'emploi.

⁹ A l'exception des contrats d'acquisition, de développement, de production ou de coproduction de programmes par des organismes de radiodiffusion et des contrats concernant les temps de diffusion. Cette exception ne s'applique pas dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 2009

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Annexe 3 à l'arrêté royal du 29 septembre 2009 modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

Annexe 8A (travaux)

- pour la Belgique, le "Registre du Commerce"/"Handelsregister" ;
- pour le Danemark, le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne, le "Handelsregister" et le "Handwerksrolle" ;
- pour la Grèce, le "Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων" - ΜΕΕΠ" du ministère de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics (Υ.Π.Ε.ΧΩ.Δ.Ε) ;
- pour l'Espagne, le "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" ;
- pour la France, le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande, un entrepreneur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou le "Registrar of Friendly Societies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;
- pour l'Italie, le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" ;
- pour le Luxembourg, le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas, le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche, le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- pour le Portugal, l' "Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário" (IMOPPI) ;
- pour la Finlande, le "Kaupparekisteri"/"Handelsregistret" ;
- pour la Suède, les "aktiebolags -, handels – eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni, un entrepreneur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Annexe 8 B (fournitures)

- pour la Belgique : le "Registre du commerce"/"Handelsregister" ;
- pour le Danemark : le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne : le "Handelsregister" et le "Handwerksrolle" ;

- pour la Grèce : le "Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο" ;
- pour l'Espagne : le "Registro Mercantil" ou, dans le cas des personnes non enregistrées, un certificat attestant que la personne concernée a déclaré sous serment exercer la profession en question ;

- pour la France : le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande : un fournisseur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou le "Registrar of Friendly Societies" et attestant qu'il a formé une société ou est inscrit dans un registre de commerce ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;

- pour l'Italie : le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" et le "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato" ;

- pour le Luxembourg : le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas : le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche : le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;

- pour le Portugal : le "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;

- pour la Finlande : le "Kaupparekisteri"/le "Handelsregistret" ;

- pour la Suède : le "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni : un fournisseur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" et attestant qu'il a formé une société ou est inscrit dans un registre de commerce ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Annexe 8 C (services)

- pour la Belgique : le "Registre du commerce/Handelsregister" et les "Ordres professionnels/Beroepsorden" ;
- pour le Danemark : le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne : le "Handelsregister", le "Handwerksrolle", le "Vereinsregister", le "Partnerschaftsregister" et les "Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder" ;
- pour la Grèce : le prestataire de services peut être invité à produire une déclaration sous serment devant un notaire relative à l'exercice de la profession concernée ; dans les cas prévus par la législation nationale en vigueur, pour la prestation des services d'études indiqués à l'annexe II A, le registre professionnel "Μητρώο Μελετητών" ainsi ;
- pour l'Espagne : le "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" ;
- pour la France : le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande : un prestataire de services peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of companies", ou le "Registrar of Friendly Societies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;
- pour l'Italie : le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", le "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato", le "Consiglio nazionale degli ordini professionali" ;
- pour le Luxembourg : le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas : le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche : le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- pour le Portugal : le "Registo nacional das Pessoas Colectivas" ;
- pour la Finlande : le "Kaupparekisteri"/"Handelsregistret" ;
- pour la Suède : le "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni : le prestataire de services peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of companies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Annexe 4 à l'arrêté royal du 29 septembre 2009 modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi

Annexe 10 A (travaux)

- pour la Belgique, le "Registre du Commerce"/"Handelsregister" ;
- pour le Danemark, le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne, le "Handelsregister" et le "Handwerksrolle" ;
- pour la Grèce, le "Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων" - ΜΕΕΠ" du ministère de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε) ;
- pour l'Espagne, le "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" ;
- pour la France, le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande, un entrepreneur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou le "Registrar of Friendly Societies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;
- pour l'Italie, le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" ;
- pour le Luxembourg, le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas, le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche, le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- pour le Portugal, l' "Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário" (IMOPPI) ;
- pour la Finlande, le "Kaupparekisteri"/"Handelsregistret" ;
- pour la Suède, les "aktiebolags -, handels – eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni, un entrepreneur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Annexe 10 B (fournitures)

- pour la Belgique : le "Registre du commerce"/"Handelsregister" ;
- pour le Danemark : le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne : le "Handelsregister" et le "Handwerksrolle" ;

- pour la Grèce : le "Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο" ;
- pour l'Espagne : le "Registro Mercantil" ou, dans le cas des personnes non enregistrées, un certificat attestant que la personne concernée a déclaré sous serment exercer la profession en question ;

- pour la France : le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande : un fournisseur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" ou le "Registrar of Friendly Societies" et attestant qu'il a formé une société ou est inscrit dans un registre de commerce ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;

- pour l'Italie : le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" et le "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato" ;

- pour le Luxembourg : le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas : le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche : le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;

- pour le Portugal : le "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;

- pour la Finlande : le "Kaupparekisteri"/le "Handelsregistret" ;

- pour la Suède : le "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni : un fournisseur peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of Companies" et attestant qu'il a formé une société ou est inscrit dans un registre de commerce ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Annexe 10 C (services)

- pour la Belgique : le "Registre du commerce/Handelsregister" et les "Ordres professionnels/Beroepsorden" ;
- pour le Danemark : le "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- pour l'Allemagne : le "Handelsregister", le "Handwerksrolle", le "Vereinsregister", le "Partnerschaftsregister" et les "Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder" ;
- pour la Grèce : le prestataire de services peut être invité à produire une déclaration sous serment devant un notaire relative à l'exercice de la profession concernée ; dans les cas prévus par la législation nationale en vigueur, pour la prestation des services d'études indiqués à l'annexe II A, le registre professionnel "Μητρώο Μελετητών" ainsi ;
- pour l'Espagne : le "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" ;
- pour la France : le "Registre du commerce et des sociétés" et le "Répertoire des métiers" ;
- pour l'Irlande : un prestataire de services peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of companies", ou le "Registrar of Friendly Societies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée ;
- pour l'Italie : le "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", le "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato", le "Consiglio nazionale degli ordini professionali" ;
- pour le Luxembourg : le "Registre aux firmes" et le "Rôle de la chambre des métiers" ;
- pour les Pays-Bas : le "Handelsregister" ;
- pour l'Autriche : le "Firmenbuch", le "Gewerberegister", les "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- pour le Portugal : le "Registo nacional das Pessoas Colectivas" ;
- pour la Finlande : le "Kaupparekisteri"/"Handelsregistret" ;
- pour la Suède : le "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- pour le Royaume-Uni : le prestataire de services peut être invité à produire un certificat émis par le "Registrar of companies" ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée."

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 29 september 2009 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

Bijlage 1. — Lijst van werkzaamheden in de zin van de artikelen 5, 27, 41bis en 48 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

NACE ¹					
Sectie F			BOUWNIJVERHEID		code CPV
Afdeling	Groep	Klasse	Omschrijving	Toelichting	
45			Bouwnijverheid	Deze afdeling omvat: - Nieuwbouw, restauratiewerk en gewone reparaties.	45000000
	45.1		Het bouwrijp maken van terreinen		45100000
		45.11	Slopen van gebouwen; grondverzet	Deze klasse omvat: - het slopen van gebouwen en andere bouwwerken; - het ruimen van bouwterreinen; - het grondverzet: graven, ophogen, egaliseren en nivelleren van bouwterreinen, graven van sleuven en geulen, verwijderen van rotsen, grondverzet met behulp van explosieven enz.; - het geschikt maken van terreinen voor mijnbouw; - verwijderen van deklagen en overige werkzaamheden in verband met de ontsluiting van delfstoffen en de voorbereiding van de ontginning. Deze klasse omvat voorts: - de drainage van bouwterreinen; - de drainage van land- en bosbouwgrond.	45110000

¹ Bij verschillen tussen CPV en NACE, heeft de NACE-nomenclatuur voorrang - Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990 betreffende de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap (PB L 293 van 24.10.1990, blz. 1). Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 761/93 van de Commissie (PB L 83 van 3.4.1993, blz. 1).

		45.12	Proefboren en boren	<p>Deze klasse omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het proefboren en het nemen van bodemmonsters ten behoeve van de bouw of voor geofysische, geologische of dergelijke doeleinden. <p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het boren van putten voor de aardolie- of aardgaswinning, zie 11.20; - het boren van waterputten, zie 45.25; - het delven van mijnschachten, zie 45.25; - de aardolie- en aardgasexploratie en geofysisch, geologisch en seismisch onderzoek, zie 74.20. 	45120000
	45.2		Burgerlijke en utiliteitsbouw, weg- en waterbouw;		45200000
		45.21	Algemene bouwkundige en civiel-technische werken	<p>Deze klasse omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de bouw van alle soorten gebouwen; - de uitvoering van civiel-technische werken: - bruggen (inclusief die voor verhoogde wegen), viaducten, tunnels en ondergrondse doorgangen, - pijpleidingen, kabels en hoogspanningsleidingen over lange afstand, - pijpleidingen, kabels en hoogspanningsleidingen in de bebouwde kom, bijkomende werken; - het monteren en optrekken van geprefabriceerde constructies ter plaatse. <p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - diensten in verband met de aardolie- en de aardgaswinning, zie 11.20; - het optrekken van volledige geprefabriceerde constructies van zelf vervaardigde onderdelen, niet van beton, zie 20, 26, 28; - bouwwerkzaamheden aan of in stadions, zwembaden, sporthallen, tennisbanen, golfterreinen en andere sportaccommodaties, andere dan het optrekken van gebouwen, zie 45.23; - installatiewerkzaamheden, zie 45.3; - de afwerking van gebouwen, zie 45.4; - architecten en ingenieurs, zie 74.20; - projectbeheer voor de bouw, zie 74.20. 	45210000 met uitzondering van : 45213316 45220000 45231000 45232000

		45.22	Dakbedekking en bouw van dakconstructies	Deze klasse omvat: - de bouw van daken; - dakbedekking; - het waterdicht maken.	45261000
		45.23	Wegenbouw	Deze klasse omvat: - de bouw van autowegen, straten en andere wegen en paden voor voertuigen en voetgangers; - de bouw van spoorwegen; - de bouw van start- en landingsbanen; - bouwwerkzaamheden aan of in stadions, zwembaden, sporthallen, tennisbanen, golfterreinen en andere sportaccommodaties, andere dan het optrekken van gebouwen; - het schilderen van markeringen op wegen en parkeerplaatsen. Deze klasse omvat niet: - voorafgaand grondverzet, zie 45.11.	45212212 en DA03 45230000 met uitzondering van : 45231000 45232000 45234115
		45.24	Waterbouw	Deze klasse omvat: de aanleg van: - waterwegen, haven- en rivierwerken, jachthavens, sluizen enz.; - dammen en dijken; - baggerwerk; - werkzaamheden onder water.	45240000
		45.25	Overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw	Deze klasse omvat gespecialiseerde bouwwerkzaamheden ten behoeve van diverse bouwwerken, waarvoor specifieke ervaring of een speciale uitrusting nodig is: - bouw van funderingen, inclusief heien; - boren en aanleggen van waterputten, delven van mijnschachten; - opbouw van niet zelf vervaardigde elementen van staal; - buigen van staal; - metselen, inclusief zetten van natuursteen; - optrekken en afbreken van steigers en werkplatforms, inclusief verhuur van steigers en werkplatforms; - bouw van schoorstenen en industriële ovens. Deze klasse omvat niet: - de verhuur van steigers zonder optrekken en afbreken, zie 71.32.	45250000 45262000

	45.3		Installatie		45300000
		45.31	Elektrische installatie	Deze klasse omvat de installatie in gebouwen en andere bouwwerken van: <ul style="list-style-type: none"> - elektrische bedrading en toebehoren; - telecommunicatiesystemen; - elektrische verwarmingssystemen; - antennes; - apparatuur voor brandalarm; - alarminstallaties tegen diefstal; - liften en roltrappen; - bliksemafleiders enz. 	45213316 45310000 met uitzondering van : 45316000
		45.32	Isolatie	Deze klasse omvat: <ul style="list-style-type: none"> - het aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van isolatiemateriaal (warmte, geluid, trillingen). Deze klasse omvat niet: <ul style="list-style-type: none"> - het waterdicht maken, zie 45.22. 	45320000
		45.33	Loodgieterswerk	Deze klasse omvat de installatie in gebouwen en andere bouwwerken van: <ul style="list-style-type: none"> - waterleidingen en artikelen voor sanitair gebruik; - gasaansluitingen; - apparatuur en leidingen voor verwarming, ventilatie, koeling en klimaatregeling; - sprinklerinstallaties. Deze klasse omvat niet: <ul style="list-style-type: none"> - de installatie en reparatie van elektrische verwarmingsinstallaties, zie 45.31. 	45330000
		45.34	Overige bouwinstallatie	Deze klasse omvat: <ul style="list-style-type: none"> - de installatie van verlichtings- en signaleringssystemen voor wegen, spoorwegen, luchthavens en havens; - de installatie in en aan gebouwen en andere bouwwerken van toebehoren, niet elders geklasseerd. 	45234115 45316000 45340000
	45.4		Afwerking van gebouwen		45400000
		45.41	Stukadoorswerk	Deze klasse omvat: <ul style="list-style-type: none"> - het aanbrengen van pleister- en stukadoorswerk (inclusief het aanbrengen van een hechtgrond) aan de binnen- of buitenzijde van gebouwen en andere bouwwerken. 	45410000

		45.42	Schrijnwerk	<p>Deze klasse omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het plaatsen van niet zelf vervaardigde deuren, vensters, kozijnen, inbouwkeukens, trappen, winkelinrichtingen en dergelijke, van hout of van ander materiaal; - de binnenaafwerking, zoals plafonds, wandbekleding van hout, verplaatsbare tussenwanden enz. <p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het leggen van parket of andere houten vloerbedekking, zie 45.43. 	45420000
		45.43	Vloerafwerking en behangen	<p>Deze klasse omvat het aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vloer- of wandtegels van keramische stoffen, beton of gehouwen steen; - parket en andere houten vloerbedekking; - tapijt en vloerbedekking van linoleum, rubber of kunststof; - vloerbedekking en wandbekleding van terrazzo, marmer, graniet of lei; - behang. 	45430000
		45.44	Schilderen en glaszetten	<p>Deze klasse omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het schilderen van het binnen- en buitenwerk van gebouwen; - het schilderen van wegen- en waterbouwkundige werken; - het aanbrengen van glas, spiegels enz. <p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de installatie van vensters, zie 45.42. 	45440000
		45.45	Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen	<p>Deze klasse omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de installatie van particuliere zwembaden; - gevelreiniging met behulp van stoom, door middel van zandstralen enz.; - overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, niet elders geklasseerd. <p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het reinigen van het interieur van gebouwen en andere bouwwerken, zie 74.70. 	45212212 en DA04 45450000
	45.5		Verhuur van bouw- of sloopmachines met bedieningspersoneel		45500000
		45.50	Verhuur van bouw- of sloopmachines met bedieningspersoneel	<p>Deze klasse omvat niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de verhuur van bouw- en sloopmachines zonder bedieningspersoneel, zie 71.32. 	45500000

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 29 september 2009 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

Bijlage 2. — Diensten in de zin van de artikelen 5, 27, 41bis en 48 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

BIJLAGE 2 A ¹

Categorie	Benaming	CPC-indeling ²	CPV-indeling
1	Onderhoud en reparatie	6112, 6122, 633, 886	5010000-6 tot en met 50884000-5 (met uitzondering van 50310000-1 tot en met 50324200-4 en 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) en 51000000-9 tot en met 51900000-1
2	Vervoer te land ³ , met inbegrip van vervoer per pantserswagen en koerier, met uitzondering van postvervoer	712 (m.u.v. 71235), 7512, 87304	60100000-9 tot en met 60183000-4 (met uitzondering van 60160000-7, 60161000-4, 60220000-6) en 64120000-3 tot en met 64121200-2
3	Luchtvervoer van passagiers en vracht, met uitzondering van postvervoer	73 (m.u.v. 7321)	60410000-5 tot en met 60424120-3 (met uitzondering van 60411000-2, 60421000-5), en 60500000-3 60440000-4 tot en met 60445000-9
4	Postvervoer te land ⁴ en door de lucht	71235, 7321	60160000-7, 60161000-4 60411000-2, 60421000-5
5	Telecommunicatie	752	64200000-8 tot en met 64228200-2, 72318000-7, en 72700000-7 tot en met 72720000-3
6	Diensten van financiële instellingen: a) verzekeringsdiensten b) bankdiensten en diensten in verband met beleggingen ⁵	Ex 81, 812, 814	66100000-1 tot en met 66720000-3 (⁵)
7	Diensten in verband met computers	84	50310000-1 tot en met 50324200-4, 72000000-5 tot en met 72920000-5 (met uitzondering van 72318000-7 en 72700000-7 tot en met 72720000-3), 9342410-4

¹ In geval van verschillen tussen CPV en CPC, heeft de CPC-nomenclatuur voorrang.

² CPC-nomenclatuur (voorlopige versie), gebruikt om het toepassingsgebied van Richtlijn 92/50/EEG te bepalen.

³ Met uitzondering van vervoer per spoor, dat onder categorie 18 valt.

⁴ Met uitzondering van vervoer per spoor, dat onder categorie 18 valt.

⁵ Met uitzondering van financiële diensten betreffende de uitgifte, de aankoop, de verkoop en de overdracht van effecten of andere financiële instrumenten, en door de centrale banken verleende diensten. Uitsluitend zijn tevens diensten betreffende de verwerving of de huur, ongeacht de financiële modaliteiten ervan, van grond, bestaande gebouwen of andere onroerende zaken of betreffende de rechten hierop; de overeenkomsten betreffende financiële diensten die voortvloeiend uit, gelijktijdig met of als gevolg van het koop- of huurcontract worden verstrekt, zijn echter, ongeacht hun vorm, aan deze wet onderworpen.

8	Onderzoeks- en ontwikkelingswerk ⁶	85	73000000-2 tot en met 73436000-7 (met uitzondering van 73200000-4, 73210000-7, 73220000-0)
9	Accountants en boekhouders	862	79210000-9 tot en met 79223000-3
10	Markt- en opinieonderzoek	864	79300000-7 tot en met 79330000-6, en 79342310-9, 79342311-6
11	Advies inzake bedrijfsvoering en beheer en aanverwante diensten ⁷	865, 866	73200000-4 tot en met 73220000-0, 79400000-8 tot en met 79421200-3 en 79342000-3, 79342100-4 79342300-6, 79342320-2 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7 98362000-8
12	Diensten van architecten; diensten van ingenieurs en geïntegreerde diensten van ingenieurs bij kant-en-klaar opgeleverde projecten; diensten in verband met stedenbouw en landschapsarchitectuur; diensten in verband met aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen; diensten voor keuring en controle	867	71000000-8 tot en met 71900000-7 (met uitzondering van 71550000-8) en 79994000-8
13	Reclamewezen	871	79341000-6 tot en met 79342200-5 (met uitzondering van 79342000-3 en 79342100-4)
14	Reiniging van gebouwen en beheer van onroerend goed	874, 82201 t/m 82206	70300000-4 tot en met 70340000-6, en 90900000-6 tot en met 90924000-0
15	Uitgeven en drukken, voor een vast bedrag of op contractbasis	88442	79800000-2 tot en met 79824000-6 79970000-6 tot en met 79980000-7
16	Straatreiniging en afvalverzameling; afvalwaterverzameling en -verwerking en aanverwante diensten	94	90400000-1 tot en met 90743200-9 (met uitzondering van 90712200-3) 90910000-9 tot en met 90920000-2 en 50190000-3, 50229000-6 50243000-0

⁶ Met uitzondering van onderzoeks- en ontwikkelingswerk anders dan dat waarvan de resultaten in hun geheel toebehoren aan de aanbestedende dienst voor gebruik ervan in de uitoefening van zijn eigen werkzaamheden, voorzover de dienstverlening volledig door de aanbestedende dienst wordt beloond.

⁷ Met uitzondering van diensten voor arbitrage en bemiddeling.

BIJLAGE 2 B

Categorie	Benaming	CPC-indeling	CPV-indeling
17	Hotels en restaurants	64	55100000-1 tot en met 55524000-9, en 98340000-8 tot en met 98341100-6
18	Vervoer per spoor	711	60200000-0 tot en met 60220000-6
19	Vervoer over water	72	60600000-4 tot en met 60653000-0, en 63727000-1 tot en met 63727200-3
20	Vervoersondersteunende activiteiten	74	63000000-9 tot en met 63734000-3 (met uitzondering van 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, en 63727000-1 tot en met 63727200-3), en 98361000-1,
21	Juridische diensten	861	79100000-5 tot en met 79140000-7
22	Arbeidsbemiddeling	872	79600000-0 tot en met 79635000-4 (met uitzondering van 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), en 98500000-8 tot en met 98514000-9
23	Opsporing en beveiliging, met uitzondering van vervoer per pantservagen	873 (m.u.v. 87304)	79700000-1 tot en met 79723000-8
24	Onderwijs	92	80100000-5 tot en met 80660000-8 (met uitzondering van 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1)
25	Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	93	79611000-0, en 85000000-9 tot en met 85323000-9 (met uitzondering van 85321000-5 et 85322000-2)
26	Cultuur, sport en recreatie	96	79995000-5 tot en met 79995200-7, en 92000000-1 tot en met 92700000-8 (met uitzondering van 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)
27	Overige diensten ⁸⁻⁹		

⁸ Met uitzondering van arbeidsovereenkomsten.

⁹ Met uitzondering van overeenkomsten voor de aankoop, ontwikkeling, productie of coproductie van programmamateriaal door radio-omroeporganisaties en overeenkomsten betreffende zendtijd. Deze uitzondering is niet toepasselijk in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 29 september 2009 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

Bijlage 8A (werken)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs-og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister" en „Handwerksrolle" ;
- voor Griekenland : het Register van erkende ondernemingen ("Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων" □ ΜΕΕΠ) van het ministerie voor Milieu, Ruimtelijke Ordening en Openbare Werken (ΥΠΕΧΩΔΕ) ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário" (IMOPPI) ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri", "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags□, handels□ eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde aannemer wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels□ of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat deze aannemer een bedrijf heeft opgericht of wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Bijlage 8 B (leveringen)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister" en "Handwerksrolle" ;
- voor Griekenland : "Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο" ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Mercantil" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce et des sociétés" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" en "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri", "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde leverancier wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels- of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat hij een bedrijf heeft opgericht of, wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Bijlage 8 C (diensten)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" en "Beroepsorden - Ordres professionnels" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister", "Handwerksrolle", "Vereinsregister", "Partnerschaftsregister" en "Mitgliederverzeichnisse der Berufskammern der Ländern" ;
- voor Griekenland : de dienstverlener kan worden verzocht een onder ede en ten overstaan van een notaris afgelegde verklaring over te leggen betreffende de uitoefening van het betrokken beroep ; in de in de geldende wettelijke regeling bepaalde gevallen, voor het verlenen van de in bijlage I A vermelde diensten voor onderzoek, het beroepsregister "Μητρώο Μελετητών", alsmede "Μητρώο Γραφείων Μελετών" ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce et des sociétés" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato" of "Consiglio nazionale degli ordini professionali" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri"/ "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde dienstverlener wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels- of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat hij een bedrijf heeft opgericht of wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het desbetreffende beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

Bijlage 4 bij het koninklijk besluit van 29 september 2009 tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet

Bijlage 10 A (werken)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs-og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister" en „Handwerksrolle" ;
- voor Griekenland : het Register van erkende ondernemingen ("Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων" □ ΜΕΕΠ) van het ministerie voor Milieu, Ruimtelijke Ordening en Openbare Werken (ΥΠΕΧΩΔΕ) ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário" (IMOPPI) ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri", "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags□, handels□ eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde aannemer wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels□ of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat deze aannemer een bedrijf heeft opgericht of wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Bijlage 10 B (leveringen)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister" en "Handwerksrolle" ;
- voor Griekenland : "Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο" ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Mercantil" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce et des sociétés" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" en "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri", "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde leverancier wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels- of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat hij een bedrijf heeft opgericht of, wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Bijlage 10 C (diensten)

- voor België : "Handelsregister - Registre du commerce" en "Beroepsorden - Ordres professionnels" ;
- voor Denemarken : "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen" ;
- voor Duitsland : "Handelsregister", "Handwerksrolle", "Vereinsregister", "Partnerschaftsregister" en "Mitgliedverzeichnisse der Berufskammern der Ländern" ;
- voor Griekenland : de dienstverlener kan worden verzocht een onder ede en ten overstaan van een notaris afgelegde verklaring over te leggen betreffende de uitoefening van het betrokken beroep ; in de in de geldende wettelijke regeling bepaalde gevallen, voor het verlenen van de in bijlage I A vermelde diensten voor onderzoek, het beroepsregister "Μητρώο Μελετητών", alsmede "Μητρώο Γραφείων Μελετών" ;
- voor Spanje : voor rechtspersonen : inschrijving in het "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda" of gelijkwaardig register naargelang de kenmerken van de betrokken entiteit ;
- voor Frankrijk : "Registre du commerce et des sociétés" en "Répertoire des métiers" ;
- voor Ierland : een aannemer kan worden verzocht een attest over te leggen van de "Registrar of Companies" of "Registrar of Friendly Societies", of een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd ;
- voor Italië : "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato" of "Consiglio nazionale degli ordini professionali" ;
- voor Luxemburg : "Registre aux firmes" en "Rôle de la chambre des métiers" ;
- voor Nederland : "Handelsregister" ;
- voor Oostenrijk : "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern" ;
- voor Portugal : "Registo Nacional das Pessoas Colectivas" ;
- voor Finland : "Kaupparekisteri"/ "Handelsregistren" ;
- voor Zweden : "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren" ;
- voor het Verenigd Koninkrijk : een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde dienstverlener wordt geacht te zijn ingeschreven in een handels- of beroepsregister wanneer uit een attest van de "Registrar of Companies" blijkt dat hij een bedrijf heeft opgericht of wanneer uit een attest blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het desbetreffende beroep uit te oefenen op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam."

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY